steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Mode d'emploi
Manuale d'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugervejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções
Návod na použitie
Ръководство за употреба
Εγχειριδιο χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

BEAM SCALE

expondo.com

DE	Produktname	Wiegebalken
EN	Product name	Beam scale
PL	Nazwa produktu	Skala belki
CZ	Název výrobku	Nosníková váha
FR	Nom du produit	Faisceau de pesage
IT	Nome del prodotto	Barre pesatrici
ES	Nombre del producto	Barras pesadoras
HU	Termék neve	Mérőrúd
DA	Produktnavn	Vejebjælker
FI	Tuotteen nimi	Säteen asteikko
NL	Productnaam	Balk schaal
NO	Produktnavn	Stråleskala
SE	Produktnamn	Beam skala
PT	Nome do produto	Escala de feixe
SK	Názov produktu	Lúčová stupnica
BG	Име на продукта	Скала на лъча
EL	Όνομα προϊόντος	Κλίμακα δοκού
HR	Naziv proizvoda	Kantar
LT	Produkto pavadinimas	Sijos skalė
RO	Numele produsului	Scala fasciculului
SL	Ime izdelka	Lestvica snopa

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-BS-102
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Wiegebalken
Modell	SBS-BS-102
Maximale Belastung [kg]	3500
Minimale Belastung [kg]	10
Genauigkeit [g]	500
Abmessungen (Breite x Länge x Höhe) (mm)	230 x 1170 x 100
Gewicht [kg]	28,1
Netzteil [V/A]	12 / 1,0
Batterie	6 x AA-Batterien
Genauigkeitsklasse	III

Verwendungszweck

Das Produkt dient zur Messung des Gewichts oder der Masse eines Objekts mithilfe eines Systems aus verschiebbaren Gewichten auf einem horizontalen Balken. Es arbeitet nach dem Prinzip, das Gewicht des Objekts mit Gewichten bekannter Masse auf dem Balken auszugleichen. Es wird häufig in Laboren, medizinischen Einrichtungen und industriellen Umgebungen für präzise Gewichtsmessungen eingesetzt.

Produktübersicht



Montage und Installation

Die Waage wird teilweise zerlegt geliefert. Bitte befolgen Sie diese Schritte, um die einzelnen Komponenten zusammenzubauen:

1. Platzieren Sie die Gerätehalterung an der vorgesehenen Position.
2. Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Buchse an der Rückseite der Waage.
3. Schließen Sie das Netzteil an, um eine ordnungsgemäße Stromversorgung sicherzustellen.

Aufstellung des Produkts

Die richtige Aufstellung ist entscheidend, damit Ihr Produkt sein volles Potenzial entfalten kann. Die folgenden Faktoren können die Genauigkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen: Luftströmung, Temperaturschwankungen und direkte Sonneneinstrahlung. Bitte beachten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes folgende Empfehlungen:

- Stellen Sie das Produkt auf eine solide, feste und vorzugsweise vibrationssichere, horizontale Unterlage.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage nicht erschüttert oder umgestoßen werden kann.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie Zugluft und übermäßige Temperaturschwankungen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von oder auf magnetischen Oberflächen auf.

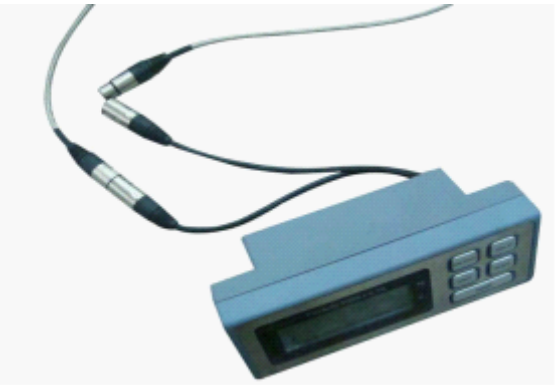
HINWEIS

- Schalten Sie das Anzeigegerät erst ein, wenn alle Anschlüsse hergestellt wurden.
- Das Einschalten des Anzeigegeräts vor Abschluss der Anschlüsse kann zu Schäden am System führen, falls Anschlüsse bei eingeschaltetem Anzeigegerät vorgenommen werden.

Bitte führen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts die folgenden Schritte durch:

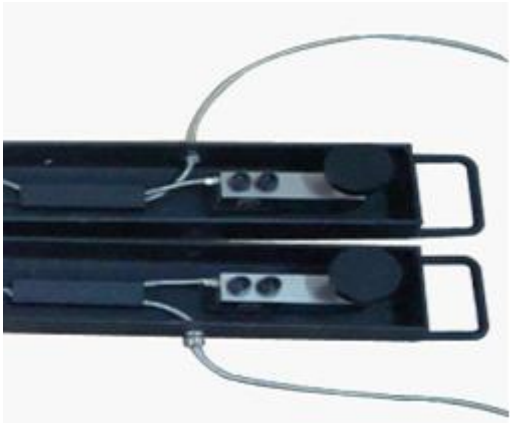
Schritt 1:

Schließen Sie das Kabel an die Wägezelle an und stecken Sie die Metallstecker fest ein, während das Gerät ausgeschaltet ist.



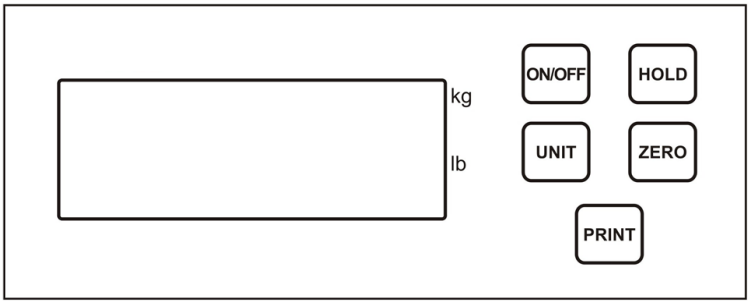
Schritt 2:

Stellen Sie die vier Stellfüße so ein, dass das Produkt waagerecht und horizontal steht.

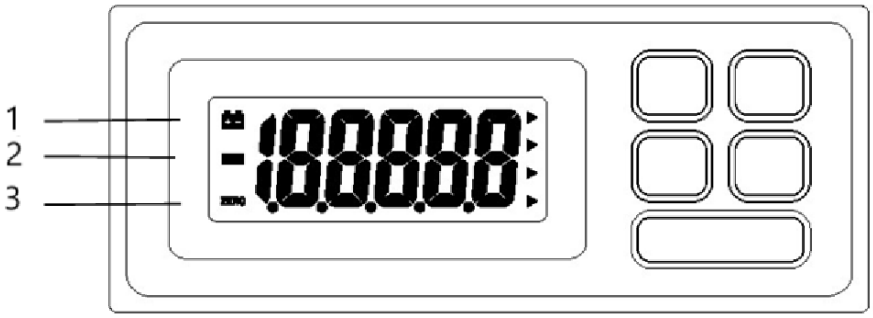


Bedienung

Anwendungsmenü



Meldungen



1- Anzeige für niedrigen Batteriestand
2- Anzeige für negative Werte
3- Nullstellungsanzeige

Tastenfunktionen:

ON/OFF Das Produkt ein- oder ausschalten.

HOLD	Den aktuellen Gewichtswert speichern.
UNIT	Zwischen verschiedenen Gewichtseinheiten umschalten.
ZERO	**Nullstellungsfunktion**: Wird aktiviert, wenn das Gewicht der Last unter 4 % der Nennkapazität liegt. **Tara-Funktion**: Wird aktiviert, wenn das Gewicht der Last zwischen 4 % und 100 % der Nennkapazität liegt.
PRINT	Daten über den RS232-Anschluss an ein externes Gerät senden.

Programmoptionen

Schnittstelleneinstellungen

1. Drücken Sie die Taste HOLD und anschließend die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display erscheint **A-ON** oder **A-OFF**.
2. Drücken Sie die Taste UNIT, woraufhin auf dem Display **L-ON** oder **L-OFF** angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste UNIT erneut, woraufhin auf dem Display **P-XX** angezeigt wird.
4. Drücken Sie die Taste ZERO, um eine der folgenden Optionen auszuwählen:
   - **OFF**: Die serielle Datenausgabe ist deaktiviert.
   - **KEY**: Manueller Modus; zum Ausgeben von Daten muss die Taste **PRINT** gedrückt werden.
   - **STB**: Automatischer Ausdruck, sobald das Gerät stabil ist.
   - **CON**: Kontinuierliche Datenausgabe.
5. Drücken Sie die ON/OFF Taste , um das Gerät auszuschalten.

Funktionseinstellungen

Einstellung der automatischen Abschaltung

1. Drücken Sie die HOLD Taste und anschließend die ON/OFF Taste, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display wird **A-ON** oder **A-OFF** angezeigt.
2. Drücken Sie die ZERO Taste, um den Modus „Automatische Abschaltung“ auszuwählen:
   - **A-ON**: Automatische Abschaltung aktiviert.
   - **A-OFF**: Automatische Abschaltung deaktiviert.

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

1. Drücken Sie die Taste HOLD und anschließend die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display wird **A-ON** oder **A-OFF** angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste UNIT. Auf dem Display wird **L ON**, **L OFF** oder **L AU** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste ZERO, um eine der folgenden Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung auszuwählen:
    - **L ON**: Hintergrundbeleuchtung ein.
    - **L OFF**: Hintergrundbeleuchtung aus.
    - **L AU**: Automatischer Modus für die Hintergrundbeleuchtung.

Einstellmodus beim Einschalten

1. Drücken Sie die Taste HOLD und anschließend die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display wird **A-ON** oder **A-OFF** angezeigt.
2. Drücken Sie dreimal die Taste UNIT. Auf dem Display wird **J ON** oder **J OFF** angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste ZERO, um den gewünschten Einschaltmodus auszuwählen:
    - **J ON**: Das Gerät zeigt beim Einschalten Null an.
    - **J OFF**: Das Gerät zeigt beim Einschalten das aktuell aufgelegte Gewicht an.

Einstellungen für den Betriebsmodus

1. **Gerät einschalten:**
    - Halten Sie die Tasten UNIT und HOLD gedrückt und drücken Sie anschließend die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.
    - Auf dem Display erscheint **Ani. Su**.
2. **Tierwägemodus einstellen:**
    - Drücken Sie die Taste UNIT, um den Modus aufzurufen.
    - Drücken Sie die Taste ZERO, um auszuwählen:
        - **ON**: Aktiviert den Tierwägemodus.
        - **OFF**: Aktiviert den normalen Wägemodus.

- Drücken Sie die HOLD Taste , um zu bestätigen.

3. **Einstellung des Anti-Schock-Bereichs:**

- Drücken Sie die Taste HOLD erneut; auf dem Display erscheint **Ani. KD**.
- Drücken Sie die Taste UNIT zum Aufrufen.
- Drücken Sie die Taste ZERO zur Auswahl des Anti-Schock-Bereichs: 50, 100, 200 oder 400.
- Drücken Sie die Taste HOLD zur Bestätigung.



HINWEIS

Dies ist der Anti-Shock-Bereich: 50d, 100d, 200d oder 400d. Eine geringere Genauigkeit eignet sich für kleinere Tiere, während eine höhere Genauigkeit besser für größere Tiere geeignet ist.

4. **Filterbereich einstellen:**

- Drücken Sie die HOLD Taste erneut, woraufhin auf dem Display **Ani. Fd** angezeigt wird.
- Drücken Sie die UNIT Taste, um die Eingabe zu bestätigen.
- Drücken Sie die Taste ZERO, um den Filterbereich auszuwählen: 0,5, 3, 5 oder 10.
- Drücken Sie die HOLD Taste , um zu bestätigen.



HINWEIS

Dies ist der Filterbereich: 0,5d, 3d, 5d oder 10d, der bestimmt, wie das Gerät das Gewicht anzeigt. Wenn Sie beispielsweise eine Kontrollwaage vom Typ LVS 700 lb x 0,2 lb verwenden, um eine 300 lb schwere Kuh zu wiegen, zeigt das Gerät bei einer Einstellung von 0,5 d die Werte 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb usw. an. Bei einer Einstellung auf 3d lauten die Messwerte 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb usw. Eine Einstellung von 0,5d liefert präzisere Messungen, kann jedoch zu weniger stabilen Messwerten führen, während eine Einstellung von 10d weniger Genauigkeit, dafür aber größere Stabilität bietet.

5. **Filterzeit einstellen:**

- Drücken Sie die HOLD Taste erneut, woraufhin auf dem Display **Ani. Ft** angezeigt wird.
- Drücken Sie die UNIT Taste, um die Eingabe zu bestätigen.

- Drücken Sie die ZERO Taste, um die Filterzeit auszuwählen: 1, 2, 3 oder 4.
- Drücken Sie die HOLD Taste , um zu bestätigen.

HINWEIS

Dies ist die Filterzeit: 1 s, 2 s, 3 s oder 4 s. Sie bestimmt, wie lange es dauert, bis das Gewicht angezeigt wird. Eine Filterzeit von 4 Sekunden liefert genauere Ergebnisse, die Anzeige erfolgt jedoch langsamer, während eine Filterzeit von 1 Sekunde eine schnellere Anzeige bietet, dafür aber weniger Genauigkeit.

6. **Gerät ausschalten:**
   - Drücken Sie die ON/OFF Taste , um das Gerät auszuschalten.

Haltefunktion

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten, und legen Sie den Gegenstand auf die Plattform.
2. Warten Sie, bis sich der Messwert stabilisiert hat, und drücken Sie dann die Taste HOLD. Die Anzeige **„.“** erscheint auf dem Display.
3. Nehmen Sie den Gegenstand von der Plattform. Der Messwert bleibt auf dem Display stehen.
4. Drücken Sie die Taste HOLD erneut, um den Haltefunktionsmodus zu verlassen.

Kalibrierung

Kalibrierung mit einem externen Kalibriergewicht

Eine Kalibrierung ist in der Regel erforderlich, wenn die Waage zum ersten Mal installiert wird oder wenn sie über eine beträchtliche Entfernung von ihrem ursprünglichen Standort entfernt wurde. Lassen Sie das Gerät vor der Erstkalibrierung stets **30 Minuten** lang warmlaufen.

HINWEIS

Für Waagen mit größerer Tragkraft

- Die Produkte der WB-Serie sind werkseitig kalibriert. Eine Neukalibrierung ist in der Regel nicht erforderlich, es sei denn, es werden erhebliche Ungenauigkeiten festgestellt.
- Falls eine Neukalibrierung erforderlich ist, verwenden Sie ein Prüfgewicht, das mindestens 2/3 der maximalen Tragkraft des Geräts entspricht, um ein genaues Wiegeergebnis zu gewährleisten.

Kalibrierungsverfahren:

1. Halten Sie die Taste ZERO gedrückt und drücken Sie anschließend die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display erscheint **CAPu=**.

2. Drücken Sie die Taste HOLD. Auf dem Display erscheint **CAP**. Drücken Sie die HOLD Taste erneut, und auf dem Display erscheint **CALu=**.

3. Drücken Sie die UNIT Taste , um die Kalibriereinheit (**kg** oder **lb**) auszuwählen. Ein Dreieckssymbol zeigt die ausgewählte Einheit an. Drücken Sie die HOLD Taste , um zu bestätigen. Auf dem Display erscheint **CALu=** wieder .

4. Drücken Sie erneut die Taste HOLD, und auf dem Display erscheint **CAL**. Drücken Sie die **Einheitentaste**, um das Kalibriergewicht einzustellen. Auf dem Display erscheint eine Reihe von Ziffern (**XXXXX**) mit einer blinkenden Ziffer.
    - Drücken Sie die UNIT Taste , um die blinkende Ziffer nach rechts zu verschieben.
    - Drücken Sie die Taste ZERO, um den Wert der blinkenden Ziffer zu erhöhen.
    - Drücken Sie die HOLD Taste , um zu bestätigen. Auf dem Display erscheint wieder **CAL**. Für eine höhere Genauigkeit wird empfohlen, ein Kalibriergewicht zu verwenden, das mindestens 2/3 der maximalen Kapazität beträgt.)

5. Drücken Sie die Taste PRINT. Auf dem Display erscheint **CAL** und anschließend der AD-Wert.

6. Wenn die Stabilitätsanzeige erscheint, drücken Sie die UNIT Taste. Das Kalibriergewicht blinkt.

7. Legen Sie das bekannte Prüfgewicht auf die Waage. Sobald die Stabilitätsanzeige erscheint, drücken Sie die UNIT Taste erneut. Auf dem Display erscheint „------“, gefolgt vom AD-Wert, was anzeigt, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

8. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Prüfgewicht von der Waagschale.

9. Drücken Sie die ON/OFF Taste , um das Gerät wieder einzuschalten, und überprüfen Sie, ob die Wägung korrekt ist. Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Entsorgung gebrauchter Geräte

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Beam scale
Model	SBS-BS-102
Max load [kg]	3500
Min load [kg]	10
Accuracy[g]	500
Dimensions (Width x Length x Height) (mm)	230 x 1170 x 100
Weight [kg]	28.1
Power adapter [V/A]	12 / 1.0
Battery	6 x AA Batteries
Accuracy class	III

Purpose

The product is used to measure the weight or mass of an object using a system of sliding weights on a horizontal beam. It operates on the principle of balancing the weight of the object with known masses on the beam. It is commonly used in laboratories, medical settings, and industrial environments for precise weight measurements.

Product Overview



Assembly & Installation

The weighing machine is delivered partially dismantled. Please follow these steps to assemble the individual components:

1. Place the unit holder in the designated position.
2. Insert the power adapter plug into the socket at the back of the balance.
3. Connect the AC adapter to ensure proper power supply.

Placement of Product

Proper placement is crucial to ensure your product operates at its full potential. The following conditions can affect the accuracy and performance of the product: air flow, temperature variations, and direct sunlight. Please adhere to these recommendations when choosing a location:

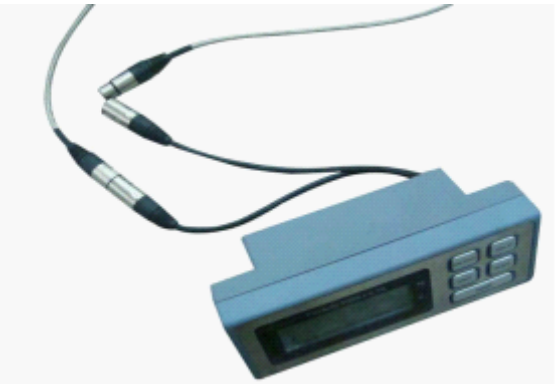
- Place the product on a solid, firm, and preferably vibration-proof, horizontal base.
- Ensure that the weighing machine cannot be shaken or knocked over.
- Protect the product from direct sunlight.
- Avoid drafts and excessive temperature fluctuations.
- Do not place the product near or on magnetic surfaces.

NOTE

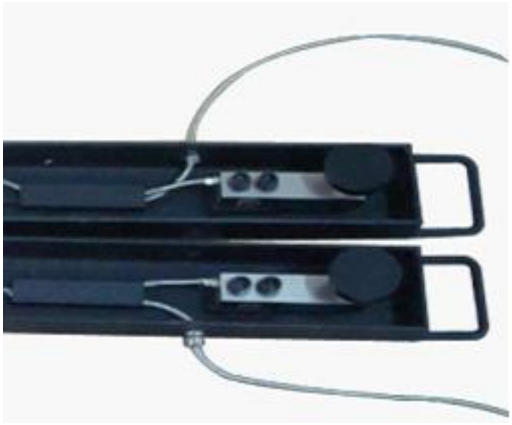
- Do not turn the indicator on until all connections have been made.
- Turning on the indicator before completing the connections may cause damage to the system if connections are made while the indicator is powered on.

Please complete the following steps before using the product:

Step 1:
Connect the cable to the load cell and securely plug in the metal connectors while the power is off.

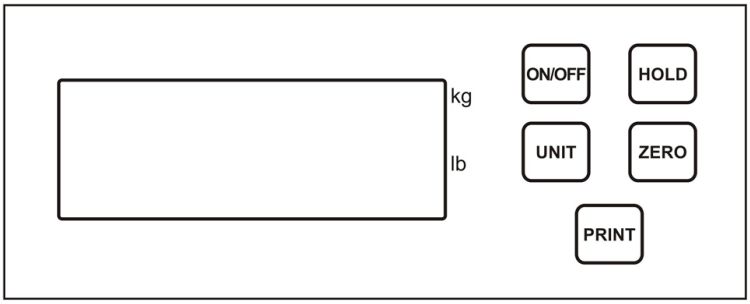


Step 2:
Adjust the four scale feet to ensure the product is level and positioned horizontally.

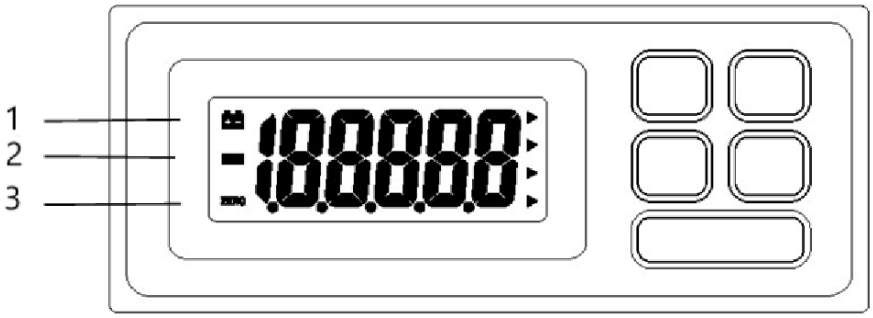


Usage

Application Menu



Messages



1- Low battery indicator
2- Negative value indicator
3- Zero indicator

Key Functions:

ON/OFF Turn the product on or off.

HOLD Store the current weight value.

UNIT Switch between different weighing units.

ZERO **Zero function**: Activates if the load weight is below 4% of full capacity.

Tare function: Activates if the load weight is between 4% to 100% of capacity.

PRINT Send data to an external device via the RS232 connector.

Program Options

Interface Settings

1. Press the HOLD key, then press the ON/OFF key to turn on the product. The display will show **A-ON** or **A-OFF**.
2. Press the UNIT key, and the display will show **L-ON** or **L-OFF**.
3. Press the UNIT key again, and the display will show **P-XX**.
4. Press the ZERO key to select one of the following options:
   - **OFF**: Serial data output is disabled.
   - **KEY**: Manual mode, requires pressing the **PRINT** key to output data.
   - **STB**: Automatic print when the product is stable.
   - **CON**: Continuous data output.
5. Press the ON/OFF key to turn off the product.

Function settings

Setting Auto Shut-Off

1. Press the HOLD key, then press the ON/OFF key to turn on the product. The display will show **A-ON** or **A-OFF**.
2. Press the ZERO key to select the Auto Shut-Off mode:
   - **A-ON**: Auto shut-off enabled.
   - **A-OFF**: Auto shut-off disabled.

Setting Backlight

1. Press the HOLD key, then press the ON/OFF key to turn on the product. The display will show **A-ON** or **A-OFF**.
2. Press the UNIT key. The display will show **L ON**, **L OFF**, or **L AU**.
3. Press the ZERO key to select one of the following backlight settings:
    - **L ON**: Backlight on.
    - **L OFF**: Backlight off.
    - **L AU**: Backlight auto mode.

Setting Power-On Mode

1. Press the HOLD key, then press the ON/OFF key to turn on the product. The display will show **A-ON** or **A-OFF**.
2. Press the UNIT key three times. The display will show **J ON** or **J OFF**.
3. Press the ZERO key to select the desired power-on mode:
    - **J ON**: The product will display zero when turned on.
    - **J OFF**: The product will display the weight currently placed on it when turned on.

Working Mode Settings

1. **Turn on the Product:**
    - Press and hold the UNIT and HOLD keys, then press the ON/OFF key to turn on the product.
    - The display will show **Ani. Su**.
2. **Set Animal Weighing Mode:**
    - Press the UNIT key to enter.
    - Press the ZERO key to select:
        - **ON**: Enables animal weighing mode.
        - **OFF**: Enables normal weighing mode.
    - Press the HOLD key to confirm.

3. **Set Anti-Shock Range:**

- Press the HOLD key again, and the display will show **Ani. KD**.
- Press the UNIT key to enter.
- Press the ZERO key to select the anti-shock range: 50, 100, 200, or 400.
- Press the HOLD key to confirm.

NOTE

This is the anti-shock range: 50d, 100d, 200d, or 400d. A smaller division range is suitable for smaller animals, while a larger division range is better for larger animals.

4. **Set Filter Range:**

- Press the HOLD key again, and the display will show **Ani. Fd**.
- Press the UNIT key to enter.
- Press the ZERO key to select the filter range: 0.5, 3, 5, or 10.
- Press the HOLD key to confirm.

NOTE

This is the filter range: 0.5d, 3d, 5d, or 10d, which determines how the product displays weight. For example, when using an LVS 700lb x 0.2lb scale to weigh a 300lb cow, if set to 0.5d, the product will display 299.8lb, 300lb, 300.2lb, and so on. If set to 3d, the readings will be 299.4lb, 300lb, 300.6lb, etc. A 0.5d setting provides more precise measurements but may result in less stable readings, while a 10d setting offers less accuracy but greater stability.

5. **Set Filter Time:**

- Press the HOLD key again, and the display will show **Ani. Ft**.
- Press the UNIT key to enter.
- Press the ZERO key to select the filter time: 1, 2, 3, or 4.
- Press the HOLD key to confirm.

NOTE

This is the filter time: 1s, 2s, 3s, or 4s, which determines how long it takes to display the weight. A 4-second filter time provides more accurate results but slower display, while a 1-second filter time offers faster display but less accuracy.

6. **Turn Off the Product:**
   - Press the ON/OFF key to turn off the product.

Hold Function

1. Press the ON/OFF key to turn on the product and place the item on the platform.
2. Wait for the reading to stabilize, then press the HOLD key. The **"."** indicator will appear on the display.
3. Remove the item from the platform. The reading will remain on the display.
4. Press the HOLD key again to exit hold function mode.

Calibration

Calibration Using an External Calibration Weight

Calibration is typically required when the weighing machine is first installed or if it has been moved a significant distance from its original location. Always allow the product to warm up for **30 minutes** before performing the initial calibration.

NOTE

For Larger Capacity Scales

- The WB series products are factory-calibrated. Recalibration is usually unnecessary unless significant inaccuracies are observed.
- If recalibration is needed, use a test weight that is at least 2/3 of the full capacity of the product to ensure accurate weighing.

Calibration Procedure:

1. Press and hold the ZERO key, then press the ON/OFF key to turn on the product. The display will show **CAPu=**.
2. Press the HOLD key. The display will show **CAP**. Press the HOLD key again, and the display will show **CALu=**.
3. Press the UNIT key to select the calibration unit (**kg** or **lb**). A triangle icon will indicate the selected unit. Press the HOLD key to confirm. The display will show **CALu=** again.

4. Press the HOLD key again, and the display will show **CAL**. Press the **Unit** key to set the calibration weight. The display will show a series of digits (**XXXXX**) with one flashing.
    - Press the UNIT key to move the flashing digit to the right.
    - Press the ZERO key to increase the value of the flashing digit.
    - Press the HOLD key to confirm. The display will show **CAL** again. It is recommended to use a calibration weight that is at least 2/3 of the full capacity for better accuracy.)
5. Press the PRINT key. The display will show **CAL** and then the AD value.
6. When the stable indicator is displayed, press the UNIT key. The calibration weight will flash.
7. Place the known test weight on the platform. Once the stable indicator appears, press the UNIT key again. The display will show ------ followed by the AD value, indicating that calibration is complete.
8. Turn off the product and remove the test weight from the platform.
9. Press the ON/OFF key to turn the product back on and check if the weighing is accurate. If it is not, repeat the above steps.

Disposing of Used Devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Waga belkowa
Model	SBS-BS-102
Maksymalne obciążenie [kg]	3500
Minimalne obciążenie [kg]	10
Dokładność [g]	500
Wymiary (szerokość x długość x wysokość) (mm)	230 x 1170 x 100
Ciężar [kg]	28,1
Zasilacz [V/A]	12 / 1,0
Bateria	6 baterii AA
Klasa dokładności	III

Przeznaczenie

Produkt służy do pomiaru wagi lub masy przedmiotu za pomocą systemu przesuwnych obciążników na poziomej belce. Działa na zasadzie równoważenia ciężaru przedmiotu za pomocą obciążników o znanej masie umieszczonych na belce. Jest powszechnie stosowany w laboratoriach, placówkach medycznych i środowiskach przemysłowych do precyzyjnych pomiarów wagi.

Opis produktu



Montaż i instalacja

Waga jest dostarczana w stanie częściowo rozmontowanym. Aby złożyć poszczególne elementy, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Umieścić uchwyt urządzenia w wyznaczonym miejscu.
2. Włożyć wtyczkę zasilacza do gniazda z tyłu wagi.
3. Podłączyć zasilacz sieciowy, aby zapewnić prawidłowe zasilanie.

Umiejscowienie produktu

Właściwe umiejscowienie ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia pełnej wydajności produktu. Na dokładność i działanie produktu mogą wpływać następujące czynniki: przepływ powietrza, wahania temperatury oraz bezpośrednie nasłonecznienie. Przy wyborze miejsca ustawienia należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Produkt należy umieścić na solidnej, stabilnej i najlepiej odpornej na wibracje poziomej powierzchni.
- Upewnij się, że waga nie może zostać wstrząśnięta ani przewrócona.
- Chroń produkt przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Unikaj przeciągów i nadmiernych wahań temperatury.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu powierzchni magnetycznych ani bezpośrednio na nich.

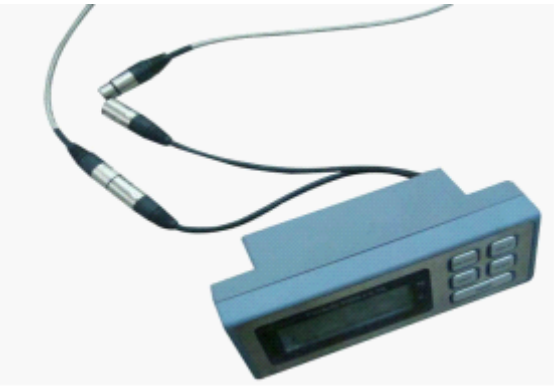
UWAGA

- Nie włączaj wskaźnika, dopóki nie zostaną wykonane wszystkie połączenia.
- Włączenie wskaźnika przed zakończeniem podłączania może spowodować uszkodzenie systemu, jeśli połączenia zostaną wykonane przy włączonym wskaźniku.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy wykonać następujące czynności:

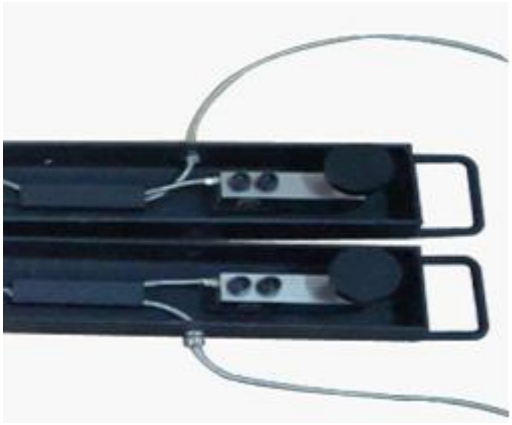
Krok 1:

Podłącz kabel do czujnika wagowego i mocno zaciśnij metalowe złącza przy wyłączonym zasilaniu.



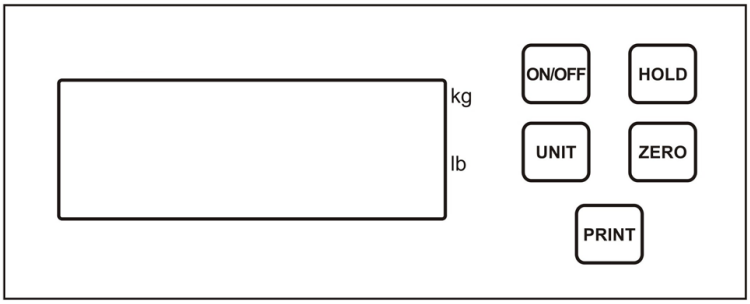
Krok 2:

Wyreguluj cztery nóżki wagi, aby upewnić się, że produkt jest wypoziomowany i ustawiony poziomo.

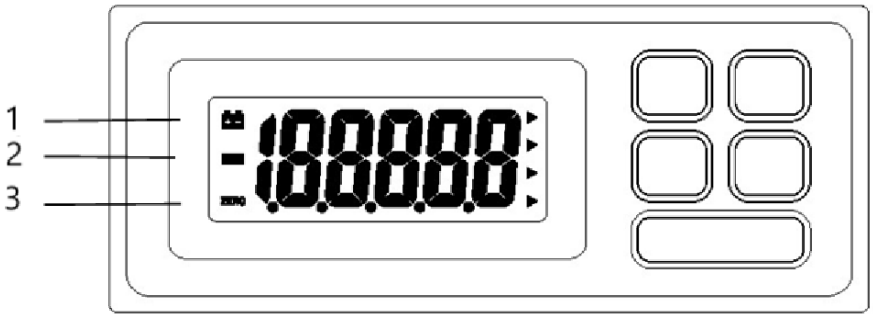


Obsługa

Menu aplikacji



Komunikaty



1- Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
2- Wskaźnik wartości ujemnych
3- Wskaźnik zera

Główne funkcje:

ON/OFF Włączanie i wyłączanie urządzenia.

HOLD Zapisywanie aktualnej wartości wagi.

UNIT Przełączanie między różnymi jednostkami miary.

ZERO **Funkcja zerowania**: Aktywuje się, gdy masa ładunku jest mniejsza niż 4% pełnej nośności.

Funkcja tarowania: Aktywuje się, gdy masa ładunku wynosi od 4% do 100% nośności.

PRINT Wysyłanie danych do urządzenia zewnętrznego przez złącze RS232.

Opcje programowe

Ustawienia interfejsu

1. Naciśnij przycisk HOLD, a następnie przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **A-ON** lub **A-OFF**.
2. Naciśnij przycisk UNIT, a na wyświetlaczu pojawi się symbol **L-ON** lub **L-OFF**.
3. Naciśnij ponownie przycisk UNIT, a na wyświetlaczu pojawi się symbol **P-XX**.
4. Naciśnij przycisk ZERO, aby wybrać jedną z poniższych opcji:
   - **OFF**: Wyjście danych szeregowych jest wyłączone.
   - **KEY**: Tryb ręczny, wymaga naciśnięcia przycisku **PRINT** w celu wysłania danych.
   - **STB**: Automatyczny wydruk po ustabilizowaniu się urządzenia.
   - **CON**: Ciągłe wysyłanie danych.
5. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Ustawienia funkcji

Ustawianie automatycznego wyłączania

1. Naciśnij przycisk HOLD, a następnie przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **A-ON** lub **A-OFF**.
2. Naciśnij przycisk ZERO, aby wybrać tryb automatycznego wyłączania:
   - **A-ON**: Automatyczne wyłączanie włączone.
   - **A-OFF**: Automatyczne wyłączanie wyłączone.

Ustawianie podświetlenia

1. Naciśnij przycisk HOLD, a następnie przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **A-ON** lub **A-OFF**.
2. Naciśnij przycisk UNIT. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **L ON**, **L OFF**, lub **L AU**.
3. Naciśnij przycisk ZERO, aby wybrać jedno z następujących ustawień podświetlenia:
    - **L ON**: Podświetlenie włączone.
    - **L OFF**: Podświetlenie wyłączone.
    - **L AU**: Tryb automatycznego podświetlenia.

Ustawianie trybu włączenia

1. Naciśnij przycisk HOLD, a następnie przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **A-ON** lub **A-OFF**.
2. Naciśnij trzy razy przycisk UNIT. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **J ON** lub **J OFF**.
3. Naciśnij przycisk ZERO, aby wybrać żądany tryb włączenia:
    - **J ON**: Po włączeniu urządzenie wyświetli zero.
    - **J OFF**: Po włączeniu urządzenie wyświetli aktualną masę umieszczonego na nim zwierzęcia.

Ustawienia trybu pracy

1. **Włącz urządzenie:**
    - Naciśnij i przytrzymaj klawisze UNIT i HOLD, a następnie naciśnij klawisz ON/OFF, aby włączyć urządzenie.
    - Na wyświetlaczu pojawi się **Ani. Su**.
2. **Ustaw tryb ważenia zwierząt:**
    - Naciśnij klawisz UNIT, aby przejść dalej.
    - Naciśnij klawisz ZERO, aby wybrać:
        - **ON**: Włącza tryb ważenia zwierząt.
        - **OFF**: Włącza tryb ważenia normalnego.

- Naciśnij HOLD klawisz , aby potwierdzić.

3. **Ustawienie zakresu antywstrząsowego:**

- Naciśnij ponownie klawisz HOLD, a na wyświetlaczu pojawi się **Ani. KD**.
- Naciśnij klawisz UNIT, aby przejść dalej.
- Naciśnij klawisz ZERO, aby wybrać zakres antywstrząsowy: 50, 100, 200 lub 400.
- Naciśnij klawisz HOLD, aby potwierdzić.



UWAGA

Oto zakres ochrony przed wstrząsami: 50d, 100d, 200d lub 400d. Mniejsza podziałka jest odpowiednia dla mniejszych zwierząt, natomiast większa podziałka lepiej sprawdza się w przypadku większych zwierząt.

4. **Ustaw zakres filtrowania:**

- Naciśnij ponownie przycisk HOLD, a na wyświetlaczu pojawi się **Ani. Fd**.
- Naciśnij przycisk UNIT, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk ZERO, aby wybrać zakres filtrowania: 0,5, 3, 5 lub 10.
- Naciśnij przycisk HOLD, aby potwierdzić.



UWAGA

Jest to zakres filtrowania: 0,5d, 3d, 5d lub 10d, który określa sposób wyświetlania masy przez urządzenie. Na przykład podczas ważenia krowy o masie 300 lb za pomocą wagi kontrolnej LVS o zakresie 700 lb x 0,2 lb, przy ustawieniu 0,5d urządzenie wyświetli wartości 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb itd. W przypadku ustawienia 3d odczyty będą wynosić 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb itd. Ustawienie 0,5d zapewnia bardziej precyzyjne pomiary, ale może skutkować mniej stabilnymi odczytami, natomiast ustawienie 10d oferuje mniejszą dokładność, ale większą stabilność.

5. **Ustawienie czasu filtrowania:**

- Naciśnij ponownie przycisk HOLD, a na wyświetlaczu pojawi się symbol **Ani. Ft**.
- Naciśnij przycisk UNIT, aby potwierdzić.
- Naciśnij przycisk ZERO, aby wybrać czas filtrowania: 1, 2, 3 lub 4.

- Naciśnij przycisk HOLD, aby potwierdzić.

UWAGA

Jest to czas filtrowania: 1 s, 2 s, 3 s lub 4 s, który określa, ile czasu zajmuje wyświetlenie wagi. Czas filtrowania wynoszący 4 sekundy zapewnia dokładniejsze wyniki, ale wolniejsze wyświetlanie, natomiast czas filtrowania wynoszący 1 sekundę zapewnia szybsze wyświetlanie, ale mniejszą dokładność.

6. **Wyłączanie urządzenia:**

- Naciśnij przycisk ON/OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Funkcja zatrzymania odczytu

1. Naciśnij ON/OFF przycisk, aby włączyć urządzenie, a następnie umieść przedmiot na platformie.
2. Poczekaj, aż odczyt się ustabilizuje, a następnie naciśnij przycisk HOLD. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **„.”**
3. Zdejmij przedmiot z platformy. Odczyt pozostanie na wyświetlaczu.
4. Naciśnij ponownie przycisk HOLD, aby wyjść z trybu funkcji zatrzymania odczytu.

Kalibracja

Kalibracja przy użyciu zewnętrznego odważnika kalibracyjnego

Kalibracja jest zazwyczaj wymagana przy pierwszej instalacji wagi lub w przypadku jej przeniesienia na znaczną odległość od pierwotnej lokalizacji. Przed przeprowadzeniem wstępnej kalibracji należy zawsze odczekać **30 minut**, aby urządzenie się rozgrzało.

UWAGA

W przypadku wag o większej nośności

- Produkty serii WB są fabrycznie skalibrowane. Ponowna kalibracja zazwyczaj nie jest konieczna, chyba że zauważone zostaną znaczne niedokładności.
- Jeśli konieczna jest ponowna kalibracja, należy użyć odważnika testowego o masie wynoszącej co najmniej 2/3 pełnej nośności urządzenia, aby zapewnić dokładność ważenia.

Procedura kalibracji:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ZERO, a następnie naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **CAPu=**.
2. Naciśnij przycisk HOLD. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **CAP**. Naciśnij ponownie przycisk HOLD, a na wyświetlaczu pojawi się symbol **CALu=**.

3. Naciśnij przycisk UNIT, aby wybrać jednostkę kalibracji (**kg** lub **lb**). Wybrana jednostka zostanie zaznaczona ikoną trójkąta. Naciśnij przycisk HOLD, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu ponownie pojawi się **CALu=**.

4. Naciśnij ponownie przycisk HOLD, a na wyświetlaczu pojawi się **CAL**. Naciśnij przycisk „**Unit**”, aby ustawić odważnik kalibracyjny. Na wyświetlaczu pojawi się ciąg cyfr (**XXXXX**) z jedną migającą.
    - Naciśnij przycisk UNIT, aby przesunąć migającą cyfrę w prawo.
    - Naciśnij przycisk ZERO, aby zwiększyć wartość migającej cyfry.
    - Naciśnij przycisk HOLD, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu ponownie pojawi się symbol **CAL**. W celu uzyskania większej dokładności zaleca się użycie odważnika kalibracyjnego o masie stanowiącej co najmniej 2/3 pełnej nośności urządzenia.)

5. Naciśnij przycisk PRINT. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **CAL**, a następnie wartość AD.

6. Gdy pojawi się wskaźnik stabilizacji, naciśnij przycisk UNIT. Odważnik kalibracyjny zacznie migać.

7. Umieść odważnik testowy o znanej masie na platformie. Gdy pojawi się wskaźnik stabilizacji, naciśnij ponownie przycisk UNIT. Na wyświetlaczu pojawi się **------**, a następnie wartość AD, co oznacza, że kalibracja została zakończona.

8. Wyłącz urządzenie i zdejmij odważnik testowy z platformy.

9. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby ponownie włączyć urządzenie i sprawdzić, czy pomiar wagi jest dokładny. Jeśli nie jest, powtórz powyższe kroki.

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie należy wyrzucać tego urządzenia do systemu gospodarki odpadami komunalnymi. Należy je oddać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy sprawdzić symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu. Tworzywa sztuczne, z których wykonano urządzenie, można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu, skontaktuj się z władzami lokalnymi.

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Nosníková váha
Model	SBS-BS-102
Maximální zatížení [kg]	3500
Minimální zatížení [kg]	10
Přesnost [g]	500
Rozměry (šířka x délka x výška) (mm)	230 x 1170 x 100
Hmotnost [kg]	28,1
Napájecí adaptér [V/A]	12 / 1,0
Baterie	6 baterií typu AA
Třída přesnosti	III

Účel

Tento výrobek slouží k měření hmotnosti nebo váhy předmětu pomocí systému posuvných závaží na vodorovném nosníku. Funguje na principu vyvážení hmotnosti předmětu známými závažími na nosníku. Běžně se používá v laboratořích, zdravotnických zařízeních a průmyslovém prostředí pro přesná měření hmotnosti.

Přehled výrobku



Montáž a instalace

Váha je dodávána částečně rozmontovaná. Při montáži jednotlivých součástí postupujte podle následujících kroků:

1. Umístěte držák přístroje na určené místo.
2. Zasuňte zástrčku napájecího adaptéru do zásuvky na zadní straně váhy.
3. Připojte síťový adaptér, abyste zajistili správné napájení.

Umístění výrobku

Správné umístění je zásadní pro zajištění plného výkonu vašeho výrobku. Následující faktory mohou ovlivnit přesnost a výkon výrobku: proudění vzduchu, teplotní výkyvy a přímé sluneční záření. Při výběru umístění prosím dodržujte tato doporučení:

- Umístěte výrobek na pevný, stabilní a pokud možno otřesuvzdorný vodorovný podklad.
- Zajistěte, aby váha nemohla být otřesena ani převrácena.
- Chraňte výrobek před přímým slunečním zářením.
- Vyhněte se průvanu a nadměrným teplotním výkyvům.
- Neumísťujte výrobek do blízkosti magnetických povrchů ani přímo na ně.

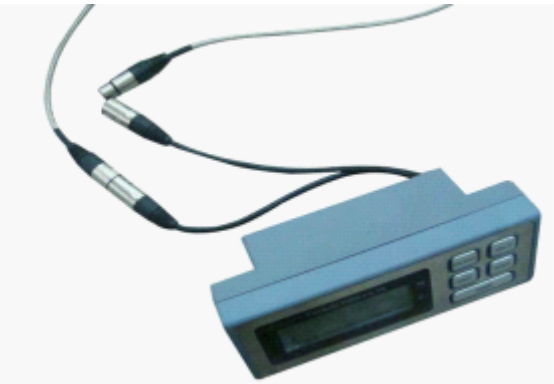
POZNÁMKA

- Nezapínejte indikátor, dokud nejsou provedeny všechny připojení.
- Zapnutí indikátoru před dokončením připojení může způsobit poškození systému, pokud se připojení provádí za stavu, kdy je indikátor zapnutý.

Před použitím výrobku proveďte následující kroky:

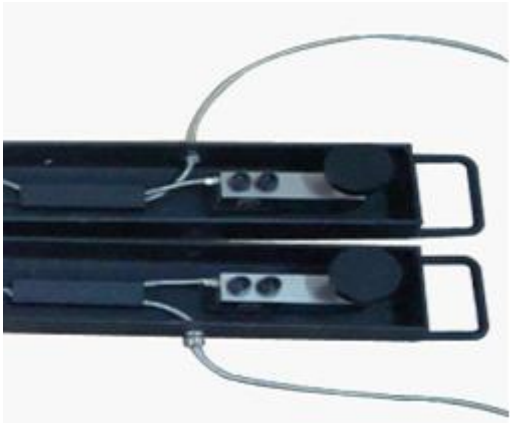
Krok 1:

Připojte kabel k snímači zatížení a pevně zasuňte kovové konektory, zatímco je zařízení vypnuté.



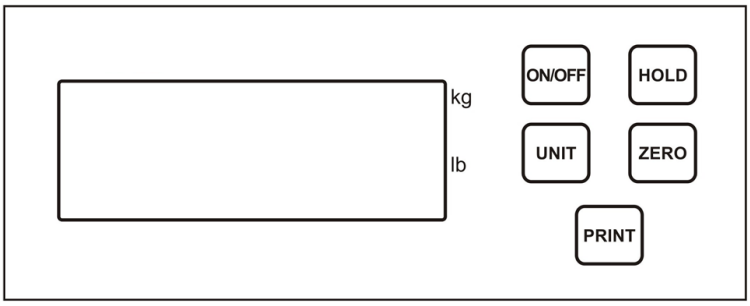
Krok 2:

Nastavte čtyři nožičky váhy tak, aby byl výrobek vyrovnaný a umístěný vodorovně.

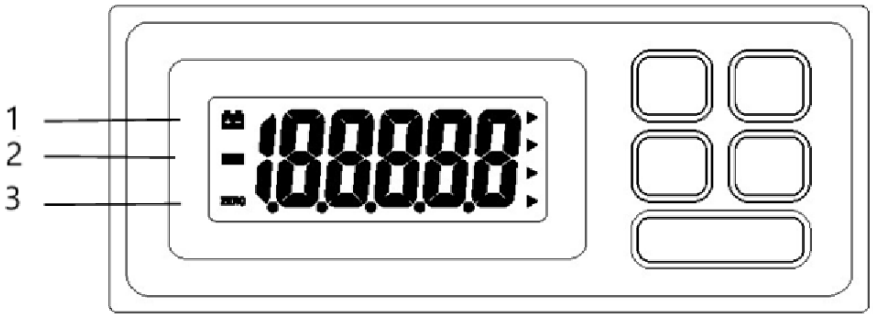


Použití

Nabídka aplikací



Zprávy



1- Indikátor vybití baterie
2- Indikátor záporné hodnoty
3- Indikátor nulování

Klíčové funkce:

ON/OFF Zapnutí nebo vypnutí výrobku.

HOLD Uložení aktuální hodnoty hmotnosti.

UNIT Přepínání mezi různými jednotkami vážení.

ZERO **Funkce nulování**: Aktivuje se, pokud hmotnost nákladu nedosahuje 4 % plné nosnosti.

Funkce tárování: Aktivuje se, pokud hmotnost nákladu činí 4 % až 100 % nosnosti.

PRINT Odeslání dat do externího zařízení přes konektor RS232.

Možnosti programu

Nastavení rozhraní

1. Stiskněte tlačítko HOLD a poté tlačítko ON/OFF pro zapnutí zařízení. Na displeji se zobrazí **A-ON** nebo **A-OFF**.
2. Stiskněte tlačítko UNIT a na displeji se zobrazí **L-ON** nebo **L-OFF**.
3. Stiskněte znovu tlačítko UNIT a na displeji se zobrazí **P-XX**.
4. Stiskněte tlačítko ZERO a vyberte jednu z následujících možností:
   - **OFF**: Sériový výstup dat je deaktivován.
   - **KEY**: Ruční režim, pro výstup dat je nutné stisknout tlačítko **PRINT**.
   - **STB**: Automatický tisk, jakmile je zařízení stabilní.
   - **CON**: Nepřetržitý výstup dat.
5. Stiskněte tlačítko ON/OFF pro vypnutí zařízení.

Nastavení funkcí

Nastavení automatického vypnutí

1. Stiskněte tlačítko HOLD a poté stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí zařízení. Na displeji se zobrazí **A-ON** nebo **A-OFF**.
2. Stiskněte tlačítko ZERO pro výběr režimu automatického vypnutí:
   - **A-ON**: Automatické vypnutí zapnuto.
   - **A-OFF**: Automatické vypnutí vypnuto.

Nastavení podsvícení

1. Stiskněte tlačítko HOLD a poté stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí zařízení. Na displeji se zobrazí **A-ON** nebo **A-OFF**.
2. Stiskněte tlačítko UNIT. Na displeji se zobrazí **L ON**, **L OFF**, nebo **L AU**.
3. Stiskněte tlačítko ZERO pro výběr jednoho z následujících nastavení podsvícení:
    - **L ON**: Podsvícení zapnuto.
    - **L OFF**: Podsvícení vypnuto.
    - **L AU**: Automatický režim podsvícení.

Nastavení režimu zapnutí

1. Stiskněte tlačítko HOLD a poté stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí přístroje. Na displeji se zobrazí **A-ON** nebo **A-OFF**.
2. Třikrát stiskněte tlačítko UNIT. Na displeji se zobrazí **J ON** nebo **J OFF**.
3. Stiskněte tlačítko ZERO pro výběr požadovaného režimu zapnutí:
    - **J ON**: Po zapnutí přístroj zobrazí nulu.
    - **J OFF**: Po zapnutí se na displeji zobrazí aktuální hmotnost položky na váze.

Nastavení pracovního režimu

1. **Zapnutí přístroje:**
    - Stiskněte a podržte tlačítka UNIT a HOLD, poté stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí přístroje.
    - Na displeji se zobrazí **Ani. Su**.
2. **Nastavení režimu vážení zvířat:**
    - Stiskněte tlačítko UNIT pro vstup.
    - Stiskněte tlačítko ZERO pro výběr:
        - **ON**: Zapne režim vážení zvířat.
        - **OFF**: Zapne režim běžného vážení.

- Stiskněte tlačítko HOLD pro potvrzení.

3. **Nastavení rozsahu ochrany proti nárazům:**

- Stiskněte znovu klávesu HOLD a na displeji se zobrazí **Ani. KD**.
- Stiskněte klávesu UNIT pro potvrzení.
- Stiskněte klávesu ZERO pro výběr rozsahu ochrany proti nárazům: 50, 100, 200 nebo 400.
- Stiskněte klávesu HOLD pro potvrzení.



POZNÁMKA

Toto je rozsah ochrany proti nárazům: 50d, 100d, 200d nebo 400d. Menší rozsah přesnosti je vhodný pro menší zvířata, zatímco větší rozsah přesnosti je vhodnější pro větší zvířata.

4. **Nastavení rozsahu filtru:**

- Stiskněte znovu tlačítko HOLD a na displeji se zobrazí **Ani. Fd**.
- Stiskněte tlačítko UNIT pro potvrzení.
- Stiskněte tlačítko ZERO pro výběr rozsahu filtru: 0,5, 3, 5 nebo 10.
- Stiskněte tlačítko HOLD pro potvrzení.



POZNÁMKA

Toto je rozsah filtru: 0,5d, 3d, 5d nebo 10d, který určuje, jak přístroj zobrazuje hmotnost. Například při použití kontrolní váhy LVS 700 lb x 0,2 lb k vážení krávy o hmotnosti 300 lb, pokud je nastaveno 0,5d, zařízení zobrazí 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb atd. Je-li nastaveno na 3d, budou hodnoty 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb atd. Nastavení 0,5d poskytuje přesnější měření, ale může vést k méně stabilním hodnotám, zatímco nastavení 10d nabízí menší přesnost, ale větší stabilitu.

5. **Nastavení doby filtrování:**

- Stiskněte znovu tlačítko HOLD a na displeji se zobrazí **Ani. Ft**.
- Stiskněte tlačítko UNIT pro potvrzení.
- Stiskněte tlačítko ZERO pro výběr doby filtrování: 1, 2, 3 nebo 4.

- Stiskněte tlačítko HOLD pro potvrzení.

POZNÁMKA

Jedná se o dobu filtrování: 1 s, 2 s, 3 s nebo 4 s, která určuje, jak dlouho trvá zobrazení hmotnosti. Čas filtrování 4 sekundy poskytuje přesnější výsledky, ale pomalejší zobrazení, zatímco čas filtrování 1 sekunda nabízí rychlejší zobrazení, ale nižší přesnost.

6. **Vypnutí přístroje:**

- Stiskněte tlačítko ON/OFF pro vypnutí přístroje.

Funkce přidržení

1. Stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí přístroje a položte předmět na plošinu.
2. Počkejte, až se hodnota ustálí, a poté stiskněte tlačítko HOLD. Na displeji se objeví indikátor **„.“**.
3. Odstraňte předmět z plošiny. Hodnota zůstane na displeji.
4. Stiskněte znovu tlačítko HOLD pro opuštění režimu funkce přidržení.

Kalibrace

Kalibrace pomocí externího kalibračního závaží

Kalibrace je obvykle nutná při první instalaci váhy nebo pokud byla váha přemístěna na značnou vzdálenost od původního umístění. Před provedením počáteční kalibrace vždy nechte váhu **30 minut** zahřát.

POZNÁMKA

Pro váhy s větší nosností

- Výrobky řady WB jsou kalibrovány z výroby. Opětovná kalibrace není obvykle nutná, pokud nejsou zjištěny výrazné nepřesnosti.
- Je-li opětovná kalibrace nutná, použijte zkušební závaží, jehož hmotnost činí alespoň 2/3 plné nosnosti výrobku, aby byla zajištěna přesnost vážení.

Postup kalibrace:

1. Stiskněte a podržte tlačítko ZERO, poté stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí výrobku. Na displeji se zobrazí **CAPu=**.
2. Stiskněte tlačítko HOLD. Na displeji se zobrazí **CAP**. Stiskněte znovu tlačítko HOLD a na displeji se zobrazí **CALu=**.
3. Stiskněte tlačítko UNIT pro výběr jednotky kalibrace (**kg** nebo **lb**). Vybranou jednotku označí ikona trojúhelníku. Stiskněte tlačítko HOLD pro potvrzení. Na displeji se opět zobrazí **CALu=**.

4. Stiskněte znovu tlačítko HOLD a na displeji se zobrazí **CAL**. Stiskněte tlačítko **Unit** pro nastavení kalibračního závaží. Na displeji se zobrazí řada číslic (**XXXXX**) s jednou blikající číslicí.
    - Stiskněte tlačítko UNIT pro posun blikající číslice doprava.
    - Stiskněte tlačítko ZERO pro zvýšení hodnoty blikající číslice.
    - Stiskněte tlačítko HOLD pro potvrzení. Na displeji se **CAL**opět zobrazí . Pro větší přesnost se doporučuje použít kalibrační závaží, jehož hmotnost činí alespoň 2/3 plné nosnosti.)
5. Stiskněte tlačítko PRINT. Na displeji se zobrazí **CAL** a poté hodnota AD.
6. Jakmile se zobrazí indikátor stability, stiskněte tlačítko UNIT. Kalibrační závaží začne blikat.
7. Umístěte známé zkušební závaží na plošinu. Jakmile se objeví indikátor stability, stiskněte znovu tlačítko UNIT. Na displeji se zobrazí ------ a následně hodnota AD, což znamená, že kalibrace je dokončena.
8. Vypněte přístroj a sejměte zvážnou závaží z plošiny.
9. Stiskněte tlačítko ON/OFF pro opětovné zapnutí přístroje a zkontrolujte, zda je vážení přesné. Pokud není, opakujte výše uvedené kroky.

Likvidace použitých přístrojů

Toto zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un logiciel de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Faisceau de pesage
Modèle	SBS-BS-102
Charge maximale [kg]	3500
Charge minimale [kg]	10
Précision [g]	500
Dimensions (largeur x longueur x hauteur) (mm)	230 x 1 170 x 100
Poids [kg]	28,1
Adaptateur secteur [V/A]	12 / 1,0
Batterie	6 piles AA
Classe de précision	III

Utilisation

Ce produit sert à mesurer le poids ou la masse d'un objet à l'aide d'un système de poids coulissants sur un bras horizontal. Il fonctionne selon le principe de l'équilibrage du poids de l'objet avec des masses connues placées sur le bras. Il est couramment utilisé dans les laboratoires, les établissements médicaux et les environnements industriels pour des mesures de poids précises.

Présentation du produit



Montage et installation

La balance est livrée partiellement démontée. Veuillez suivre les étapes suivantes pour assembler les différents composants :

1. Placez le support de l'appareil à l'emplacement prévu.
2. Insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise située à l'arrière de la balance.
3. Branchez l'adaptateur secteur pour garantir une alimentation électrique correcte.

Emplacement du produit

Un emplacement adéquat est essentiel pour garantir que votre produit fonctionne à son plein potentiel. Les facteurs suivants peuvent affecter la précision et les performances du produit : les courants d'air, les variations de température et l'exposition directe au soleil. Veuillez respecter ces recommandations lors du choix de l'emplacement :

- Placez le produit sur une surface horizontale solide, stable et, de préférence, résistante aux vibrations.
- Assurez-vous que la balance ne puisse pas être secouée ou renversée.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil.
- Évitez les courants d'air et les variations de température excessives.
- Ne placez pas le produit à proximité ou sur des surfaces magnétiques.

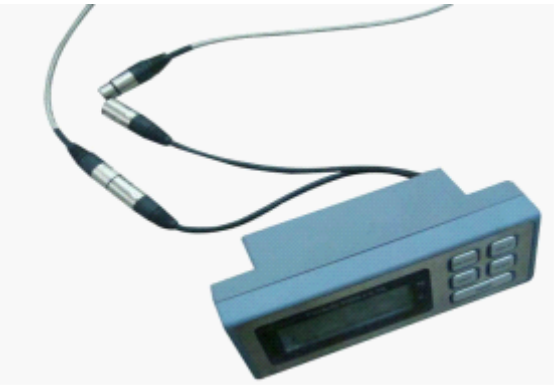
REMARQUE

- N'allumez pas l'indicateur avant d'avoir effectué tous les branchements.
- La mise sous tension de l'indicateur avant que les connexions ne soient terminées peut endommager le système si des connexions sont effectuées alors que l'indicateur est sous tension.

Veuillez suivre les étapes suivantes avant d'utiliser le produit :

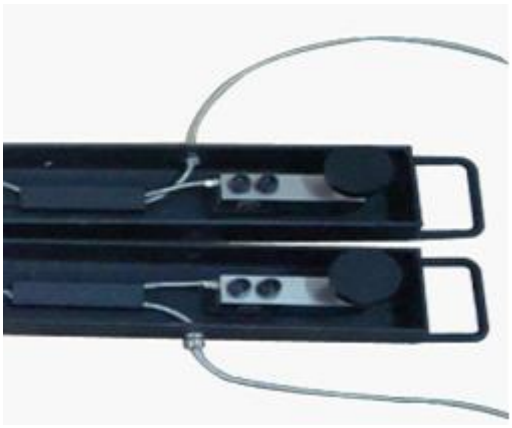
Étape 1 :

Connectez le câble au capteur de pesage et enfoncez fermement les connecteurs métalliques alors que l'appareil est hors tension.



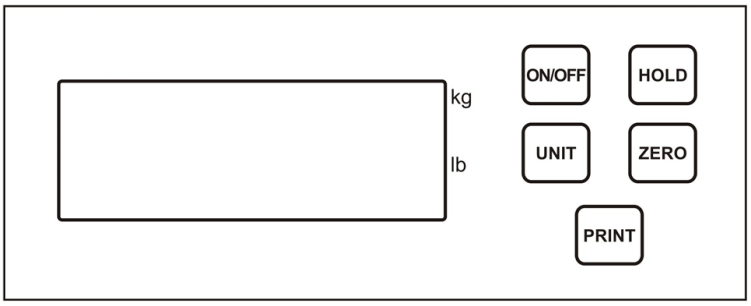
Étape 2 :

Réglez les quatre pieds de la balance pour vous assurer que le produit est à niveau et positionné horizontalement.

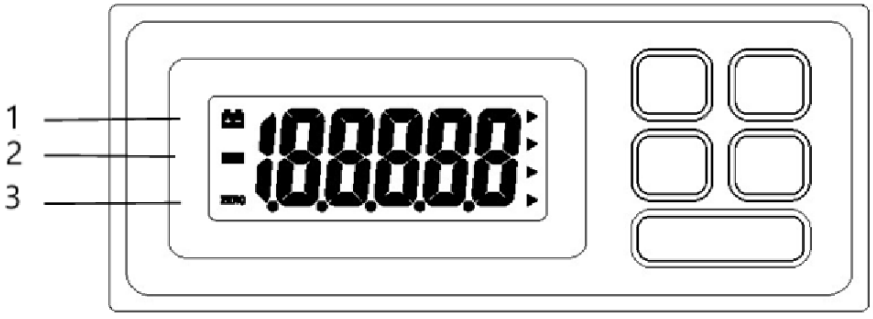


Utilisation

Menu d'application



Messages



1- Indicateur de batterie faible
2- Indicateur de valeur négative
3- Indicateur de zéro

Fonctions principales :

ON/OFF	Allumer ou éteindre le produit.
HOLD	Enregistrer la valeur de poids actuelle.
UNIT	Permettre de basculer entre différentes unités de pesée.
ZERO	**Fonction zéro** : s'active si le poids de la charge est inférieur à 4 % de la capacité maximale. **Fonction tare** : s'active si le poids de la charge est compris entre 4 % et 100 % de la capacité.
PRINT	Envoyer des données vers un appareil externe via le connecteur RS232.

Options du programme

Paramètres de l'interface

1. Appuyez sur la touche HOLD, puis sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension. L'écran affiche **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Appuyez sur la touche UNIT ; l'écran affiche alors **L-ON** ou **L-OFF**.
3. Appuyez à nouveau sur la touche UNIT ; l'écran affiche alors **P-XX**.
4. Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner l'une des options suivantes :
   - **OFF**: La sortie de données série est désactivée.
   - **KEY**: Mode manuel : nécessite d'appuyer sur la touche **PRINT** pour transmettre des données.
   - **STB**: Impression automatique lorsque l'appareil est stable.
   - **CON**: Sortie de données en continu.
5. Appuyez sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil.

Réglages des fonctions

Réglage de l'arrêt automatique

1. Appuyez sur la touche HOLD, puis sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil. L'écran affiche **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner le mode d'arrêt automatique :
   - **A-ON**: Arrêt automatique activé.
   - **A-OFF**: Arrêt automatique désactivé.

Réglage du rétroéclairage

1. Appuyez sur la touche HOLD, puis sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil. L'écran affiche **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Appuyez sur la touche UNIT. L'écran affiche **L ON**, **L OFF**, ou **L AU**.
3. Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner l'un des réglages de rétroéclairage suivants :
    - **L ON**: Rétroéclairage activé.
    - **L OFF**: Rétroéclairage désactivé.
    - **L AU**: Mode rétroéclairage automatique.

Réglage du mode de mise sous tension

1. Appuyez sur la touche HOLD, puis sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil. L'écran affiche **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Appuyez trois fois sur la touche UNIT. L'écran affiche **J ON** ou **J OFF**.
3. Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner le mode de mise sous tension souhaité :
    - **J ON**: L'appareil affiche zéro à la mise sous tension.
    - **J OFF**: L'appareil affiche le poids actuellement posé dessus à la mise sous tension.

Réglages du mode de fonctionnement

1. **Mise sous tension de l'appareil :**
    - Maintenez enfoncées les touches UNIT et HOLD, puis appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension.
    - L'écran affiche **Ani. Su**.
2. **Réglage du mode de pesée des animaux :**
    - Appuyez sur la touche UNIT pour valider.
    - Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner :
        - **ON**: Active le mode de pesée des animaux.
        - **OFF**: Active le mode de pesée normal.

- Appuyez sur la touche HOLD pour confirmer.

3. **Réglage de la plage anti-choc :**

- Appuyez à nouveau sur la touche HOLD ; l'écran affiche alors **Ani. KD**.
- Appuyez sur la touche UNIT pour valider.
- Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner la plage anti-choc : 50, 100, 200 ou 400.
- Appuyez sur la touche HOLD pour confirmer.



REMARQUE

Il s'agit de la plage anti-choc : 50d, 100d, 200d ou 400d. Une plage de division plus petite convient aux animaux de petite taille, tandis qu'une plage de division plus grande est préférable pour les animaux de grande taille.

4. **Réglage de la plage de filtrage :**

- Appuyez à nouveau sur la touche HOLD ; l'écran affiche alors **Ani. Fd**.
- Appuyez sur la touche UNIT pour valider.
- Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner la plage de filtrage : 0,5, 3, 5 ou 10.
- Appuyez sur la touche HOLD pour confirmer.



REMARQUE

Il s'agit de la plage de filtrage : 0,5 d, 3 d, 5 d ou 10 d, qui détermine la manière dont l'appareil affiche le poids. Par exemple, lorsque vous utilisez une balance de contrôle LVS de 700 lb x 0,2 lb pour peser une vache de 300 lb, si le réglage est de 0,5d, l'appareil affichera 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb, et ainsi de suite. Si le réglage est de 3d, les valeurs affichées seront 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb, etc. Un réglage de 0,5d offre des mesures plus précises mais peut entraîner des valeurs moins stables, tandis qu'un réglage de 10d offre moins de précision mais une plus grande stabilité.

5. **Réglage de la durée de filtrage :**

- Appuyez à nouveau sur la touche HOLD ; l'écran affiche alors **Ani. Ft**.
- Appuyez sur la touche UNIT pour valider.

- Appuyez sur la touche ZERO pour sélectionner la durée de filtrage : 1, 2, 3 ou 4.
- Appuyez sur la touche HOLD pour confirmer.

REMARQUE

Il s'agit du temps de filtrage : 1 s, 2 s, 3 s ou 4 s, qui détermine le temps nécessaire à l'affichage du poids. Un temps de filtrage de 4 secondes offre des résultats plus précis mais un affichage plus lent, tandis qu'un temps de filtrage de 1 seconde permet un affichage plus rapide mais moins précis.

6. **Mise hors tension de l'appareil :**
   - Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil hors tension.

Fonction « Hold » (maintien de la lecture

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension, puis placez l'objet sur le plateau.
2. Attendez que la lecture se stabilise, puis appuyez sur la touche HOLD. Le symbole **« . »** s'affiche à l'écran.
3. Retirez l'objet du plateau. La lecture reste affichée à l'écran.
4. Appuyez à nouveau sur la touche HOLD pour quitter le mode de fonction de maintien.

Calibrage

Étalonnage à l'aide d'un poids d'étalonnage externe

L'étalonnage est généralement nécessaire lors de la première installation de la balance ou si celle-ci a été déplacée à une distance significative de son emplacement d'origine. Laissez toujours l'appareil se stabiliser pendant **30 minutes** avant de procéder à l'étalonnage initial.

REMARQUE

Pour les balances de grande capacité

- Les produits de la série WB sont étalonnés en usine. Un réétalonnage n'est généralement pas nécessaire, sauf si des imprécisions significatives sont constatées.
- Si un réétalonnage s'avère nécessaire, utilisez un poids d'essai représentant au moins les deux tiers de la capacité maximale de l'appareil afin de garantir la précision de la pesée.

Procédure d'étalonnage :

1. Appuyez sur la touche ZERO et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension. L'écran affiche **CAPu=**.

2. Appuyez sur la touche HOLD. L'écran affiche **CAP**. Appuyez à nouveau sur la touche HOLD, et l'écran affiche **CALu=**.

3. Appuyez sur la touche UNIT pour sélectionner l'unité d'étalonnage (**kg** ou **lb**). Une icône en forme de triangle indiquera l'unité sélectionnée. Appuyez sur la touche HOLD pour confirmer. L'écran affichera à nouveau **CALu=** .

4. Appuyez à nouveau sur la touche HOLD ; l'écran affiche alors **CAL**. Appuyez sur la touche « **Unit** » pour régler le poids d'étalonnage. L'écran affiche une série de chiffres (**XXXXX**) dont un clignote.
   - Appuyez sur la touche UNIT pour déplacer le chiffre clignotant vers la droite.
   - Appuyez sur la touche ZERO pour augmenter la valeur du chiffre clignotant.
   - Appuyez sur la touche HOLD pour valider. L'écran affiche à nouveau **CAL** . Il est recommandé d'utiliser un poids d'étalonnage représentant au moins les deux tiers de la capacité maximale pour une meilleure précision.

5. Appuyez sur la touche PRINT. L'écran affiche **CAL** puis la valeur AD.

6. Lorsque l'indicateur de stabilité s'affiche, appuyez sur la touche UNIT. Le poids d'étalonnage clignotera.

7. Placez le poids d'essai connu sur le plateau. Une fois que l'indicateur de stabilité apparaît, appuyez à nouveau sur la touche UNIT. L'écran affichera **------** suivi de la valeur AD, indiquant que l'étalonnage est terminé.

8. Éteignez l'appareil et retirez le poids d'essai du plateau.

9. Appuyez sur la touche ON/OFF pour rallumer l'appareil et vérifiez si la pesée est précise. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes ci-dessus.

Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant de recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Barre pesatrici
Modello	SBS-BS-102
Carico massimo [kg]	3500
Carico minimo [kg]	10
Precisione [g]	500
Dimensioni (Larghezza x Lunghezza x Altezza) (mm)	230 x 1170 x 100
Peso [kg]	28,1
Alimentatore [V/A]	12 / 1,0
Batteria	6 batterie AA
Classe di precisione	III

Destinazione d'uso

Il prodotto viene utilizzato per misurare il peso o la massa di un oggetto tramite un sistema di pesi scorrevoli su un braccio orizzontale. Funziona secondo il principio del bilanciamento del peso dell'oggetto con masse note presenti sul braccio. È comunemente utilizzato in laboratori, strutture mediche e ambienti industriali per misurazioni precise del peso.

Panoramica del prodotto



Montaggio e installazione

La bilancia viene fornita parzialmente smontata. Si prega di seguire questi passaggi per assemblare i singoli componenti:

1. Posizionare il supporto dell'unità nella posizione prevista.
2. Inserire la spina dell'alimentatore nella presa sul retro della bilancia.
3. Collegare l'alimentatore CA per garantire un'alimentazione elettrica adeguata.

Posizionamento del prodotto

Il corretto posizionamento è fondamentale per garantire che il prodotto funzioni al massimo delle sue potenzialità. Le seguenti condizioni possono influire sulla precisione e sulle prestazioni del prodotto: flusso d'aria, variazioni di temperatura e luce solare diretta. Si prega di attenersi a queste raccomandazioni nella scelta della posizione:

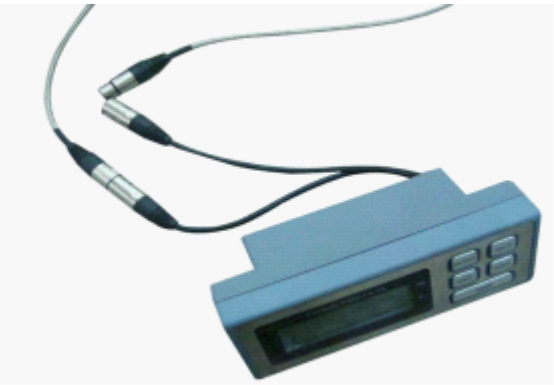
- Posizionare il prodotto su una base orizzontale solida, stabile e preferibilmente a prova di vibrazioni.
- Assicurarsi che la bilancia non possa essere scossa o rovesciata.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Evitare correnti d'aria e sbalzi di temperatura eccessivi.
- Non collocare il prodotto vicino o su superfici magnetiche.

NOTA

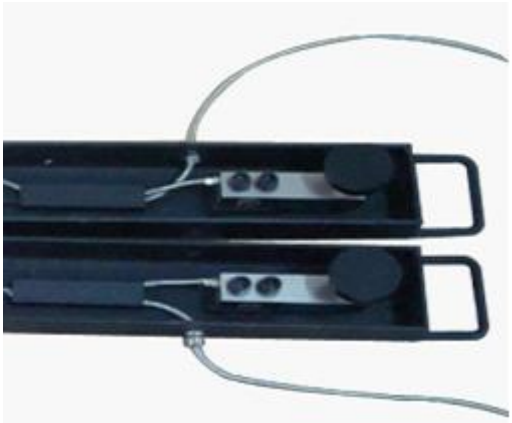
- Non accendere l'indicatore finché non sono stati effettuati tutti i collegamenti.
- L'accensione dell'indicatore prima di aver completato i collegamenti può causare danni al sistema se i collegamenti vengono effettuati mentre l'indicatore è acceso.

Si prega di completare i seguenti passaggi prima del lavoro con l'apparecchio:

Passaggio 1:
Collegare il cavo alla cella di carico e inserire saldamente i connettori metallici mentre l'alimentazione è spenta.

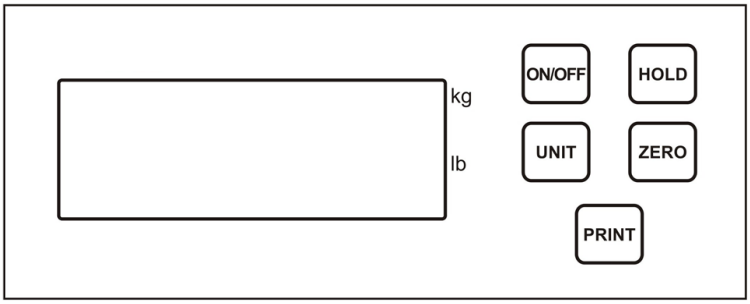


Passo 2:
Regolare i quattro piedini della bilancia per assicurarsi che il prodotto sia livellato e posizionato orizzontalmente.

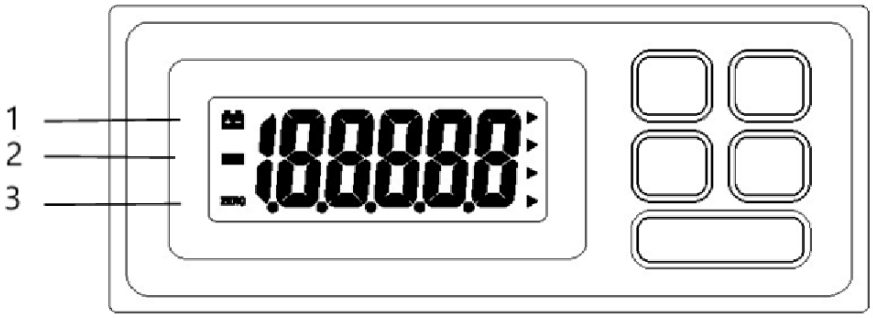


Utilizzo

Menu Applicazioni



Messaggi



1- Indicatore di batteria scarica
2- Indicatore di valore negativo
3- Indicatore di azzeramento

Funzioni principali:

ON/OFF Accendere o spegnere il prodotto.

HOLD Memorizzare il valore di peso corrente.

UNIT Passare da un'unità di misura all'altra.

ZERO **Funzione di azzeramento**: si attiva se il peso del carico è inferiore al 4% della portata massima.

Funzione di tara: si attiva se il peso del carico è compreso tra il 4% e il 100% della portata.

PRINT Inviare i dati a un dispositivo esterno tramite il connettore RS232.

Opzioni del programma

Impostazioni dell'interfaccia

1. Premere il tasto HOLD, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere il prodotto. Il display visualizzerà **A-ON** o **A-OFF**.
2. Premere il tasto UNIT e il display visualizzerà **L-ON** o **L-OFF**.
3. Premere nuovamente il tasto UNIT e sul display apparirà **P-XX**.
4. Premere il tasto ZERO per selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **OFF**: L'uscita dati seriale è disabilitata.
   - **KEY**: Modalità manuale, richiede la pressione del tasto **PRINT** per l'invio dei dati.
   - **STB**: Stampa automatica quando il prodotto è stabile.
   - **CON**: Uscita dati continua.
5. Premere il tasto ON/OFF per spegnere il prodotto.

Impostazioni delle funzioni

Impostazione dello spegnimento automatico

1. Premere il tasto HOLD, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere il prodotto. Il display visualizzerà **A-ON** o **A-OFF**.
2. Premere il tasto ZERO per selezionare la modalità di spegnimento automatico:
   - **A-ON**: Spegnimento automatico abilitato.
   - **A-OFF**: Spegnimento automatico disabilitato.

Impostazione della retroilluminazione

1. Premere il tasto HOLD, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere il prodotto. Il display visualizzerà **A-ON** o **A-OFF**.
2. Premere il tasto UNIT. Il display visualizzerà **L ON**, **L OFF**, o **L AU**.
3. Premere il tasto ZERO per selezionare una delle seguenti impostazioni di retroilluminazione:
   - **L ON**: Retroilluminazione accesa.
   - **L OFF**: Retroilluminazione spenta.
   - **L AU**: Modalità automatica della retroilluminazione.

Impostazione della modalità di accensione

1. Premere il tasto HOLD, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere il prodotto. Il display visualizzerà **A-ON** o **A-OFF**.
2. Premere tre volte il tasto UNIT. Il display visualizzerà **J ON** o **J OFF**.
3. Premere il tasto ZERO per selezionare la modalità di accensione desiderata:
   - **J ON**: Il prodotto visualizzerà zero all'accensione.
   - **J OFF**: All'accensione, il prodotto visualizzerà il peso attualmente posizionato su di esso.

Impostazioni della modalità operativa

1. **Accendere il prodotto:**
   - Tenere premuti i tasti UNIT e HOLD, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere il prodotto.
   - Il display visualizzerà **Ani. Su**.
2. **Impostare la modalità di pesatura degli animali:**
   - Premere il tasto UNIT per accedere.
   - Premere il tasto ZERO per selezionare:
     - **ON**: Attiva la modalità di pesatura degli animali.
     - **OFF**: Attiva la modalità di pesatura normale.

- Premere il tasto HOLD per confermare.

3. **Impostazione dell'intervallo anti-shock:**

- Premere nuovamente il tasto HOLD; sul display apparirà **Ani. KD**.
- Premere il tasto UNIT per confermare.
- Premere il tasto ZERO per selezionare l'intervallo anti-shock: 50, 100, 200 o 400.
- Premere il tasto HOLD per confermare.



NOTA

Questo è l'intervallo anti-shock: 50d, 100d, 200d o 400d. Un intervallo di divisione più piccolo è adatto per animali di taglia più piccola, mentre un intervallo di divisione più ampio è più indicato per animali di taglia più grande.

4. **Impostazione dell'intervallo del filtro:**

- Premere nuovamente il tasto HOLD e il display visualizzerà **Ani. Fd**.
- Premere il tasto UNIT per confermare.
- Premere il tasto ZERO per selezionare l'intervallo di filtraggio: 0,5, 3, 5 o 10.
- Premere il tasto HOLD per confermare.



NOTA

Questo è l'intervallo di filtraggio: 0,5d, 3d, 5d o 10d, che determina la modalità di visualizzazione del peso da parte del prodotto. Ad esempio, quando si utilizza una bilancia di controllo LVS da 700 lb x 0,2 lb per pesare una mucca da 300 lb, se impostata su 0,5d, il prodotto visualizzerà 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb e così via. Se impostata su 3d, le letture saranno 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb, ecc. Un'impostazione di 0,5d fornisce misurazioni più precise ma può comportare letture meno stabili, mentre un'impostazione di 10d offre minore precisione ma maggiore stabilità.

5. **Impostazione del tempo di filtraggio:**

- Premere nuovamente il tasto HOLD e il display visualizzerà **Ani. Ft**.
- Premere il tasto UNIT per confermare.

- Premere il tasto ZERO per selezionare il tempo di filtraggio: 1, 2, 3 o 4.
- Premere il tasto HOLD per confermare.

NOTA

Si tratta del tempo di filtraggio: 1 s, 2 s, 3 s o 4 s, che determina il tempo necessario per visualizzare il peso. Un tempo di filtraggio di 4 secondi fornisce risultati più precisi ma una visualizzazione più lenta, mentre un tempo di filtraggio di 1 secondo offre una visualizzazione più rapida ma una minore precisione.

6. **Spegnimento del prodotto:**
   - Premere il tasto ON/OFF per spegnere l'apparecchio.

Funzione Hold

1. Premere il tasto ON/OFF per accendere l'apparecchio e posizionare l'oggetto sulla piattaforma.
2. Attendere che la lettura si stabilizzi, quindi premere il tasto HOLD. Sul display apparirà l'indicatore **"."**
3. Rimuovere l'oggetto dalla piattaforma. La lettura rimarrà sul display.
4. Premere nuovamente il tasto HOLD per uscire dalla modalità di funzione di mantenimento.

Calibrazione

Taratura tramite un peso di taratura esterno

La taratura è in genere necessaria quando la bilancia viene installata per la prima volta o se è stata spostata a una distanza significativa dalla sua posizione originale. Lasciare sempre che il prodotto si stabilizzi per **30 minuti** prima di eseguire la taratura iniziale.

NOTA

Per bilance di maggiore capacità

- I prodotti della serie WB sono calibrati in fabbrica. Di norma non è necessaria una ricalibrazione, a meno che non si osservino significative imprecisioni.
- Se è necessaria una ricalibrazione, utilizzare un peso di prova pari ad almeno 2/3 della capacità massima del prodotto per garantire una pesatura accurata.

Procedura di calibrazione:

1. Tenere premuto il tasto ZERO, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere il prodotto. Il display visualizzerà **CAPu=**.
2. Premere il tasto HOLD. Il display visualizzerà **CAP**. Premere nuovamente il tasto HOLD e il display visualizzerà **CALu=**.

3. Premere il tasto UNIT per selezionare l'unità di calibrazione (**kg** o **lb**). Un'icona a forma di triangolo indicherà l'unità selezionata. Premere il tasto HOLD per confermare. Il display visualizzerà nuovamente **CALu=**.

4. Premere nuovamente il tasto HOLD e il display visualizzerà **CAL**. Premere il tasto «**Unità**» per impostare il peso di calibrazione. Il display visualizzerà una serie di cifre (**XXXXX**) con una lampeggiante.
   - Premere il tasto UNIT per spostare la cifra lampeggiante verso destra.
   - Premere il tasto ZERO per aumentare il valore della cifra lampeggiante.
   - Premere il tasto HOLD per confermare. Il display visualizzerà nuovamente **CAL** . Si raccomanda di utilizzare un peso di calibrazione pari ad almeno 2/3 della portata massima per una maggiore precisione.

5. Premere il tasto PRINT. Il display visualizzerà **CAL** e successivamente il valore AD.

6. Quando viene visualizzato l'indicatore di stabilità, premere il tasto UNIT. Il peso di calibrazione lampeggerà.

7. Posizionare il peso di prova noto sulla piattaforma. Una volta che appare l'indicatore di stabilità, premere nuovamente il tasto UNIT. Il display mostrerà ------ seguito dal valore AD, a indicare che la calibrazione è completata.

8. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il peso di prova dalla piattaforma.

9. Premere il tasto ON/OFF per riaccendere l'apparecchio e verificare che la pesatura sia accurata. In caso contrario, ripetere i passaggi precedenti.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Contatta le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Las posibles diferencias entre la versión traducida y el original en inglés no tienen validez jurídica. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Barras pesadoras
Modelo	SBS-BS-102
Carga máxima [kg]	3500
Carga mínima [kg]	10
Precisión [g]	500
Dimensiones (anchura x longitud x altura) (mm)	230 x 1170 x 100
Peso [kg]	28,1
Adaptador de corriente [V/A]	12 / 1,0
Batería	6 pilas AA
Clase de precisión	III

Finalidad

El producto se utiliza para medir el peso o la masa de un objeto mediante un sistema de pesas deslizantes sobre una barra horizontal. Funciona según el principio de equilibrar el peso del objeto con masas conocidas situadas en la barra. Se utiliza habitualmente en laboratorios, entornos médicos y entornos industriales para realizar mediciones precisas de peso.

Descripción general del producto



Montaje e instalación

La balanza se entrega parcialmente desmontada. Siga estos pasos para montar los distintos componentes:

1. Coloque el soporte de la unidad en la posición indicada.
2. Inserte el enchufe del adaptador de corriente en la toma situada en la parte trasera de la balanza.
3. Conecte el adaptador de CA para garantizar un suministro eléctrico adecuado.

Colocación del producto

Una colocación adecuada es fundamental para garantizar que el producto funcione a pleno rendimiento. Las siguientes condiciones pueden afectar a la precisión y al rendimiento del producto: el flujo de aire, las variaciones de temperatura y la luz solar directa. Sigue estas recomendaciones a la hora de elegir una ubicación:

- Coloca el producto sobre una base horizontal sólida, firme y, a ser posible, a prueba de vibraciones.
- Asegúrese de que la báscula no pueda ser sacudida ni volcada.
- Proteja el producto de la luz solar directa.
- Evite las corrientes de aire y las fluctuaciones excesivas de temperatura.
- No coloque el producto cerca de superficies magnéticas ni sobre ellas.

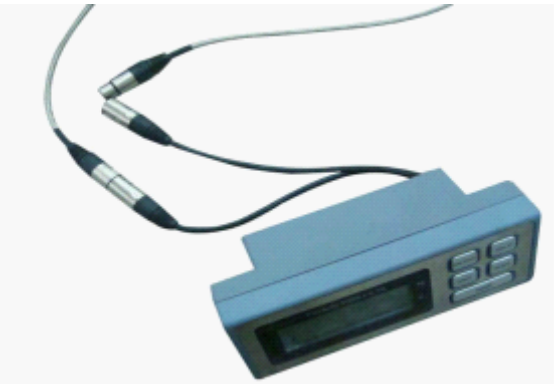
NOTA

- No encienda el indicador hasta que se hayan realizado todas las conexiones.
- Encender el indicador antes de completar las conexiones puede causar daños en el sistema si las conexiones se realizan mientras el indicador está encendido.

Siga los siguientes pasos antes de utilizar el producto:

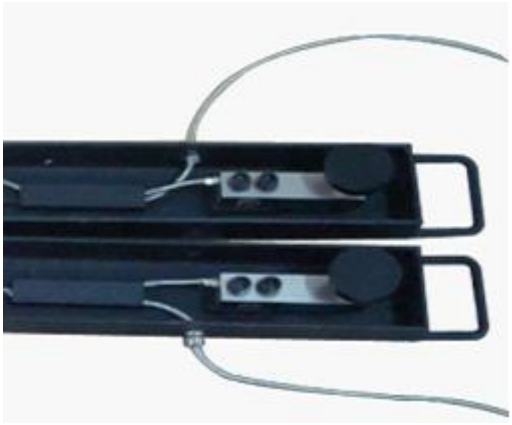
Paso 1:

Conecte el cable a la célula de carga y enchufe firmemente los conectores metálicos con la alimentación apagada.



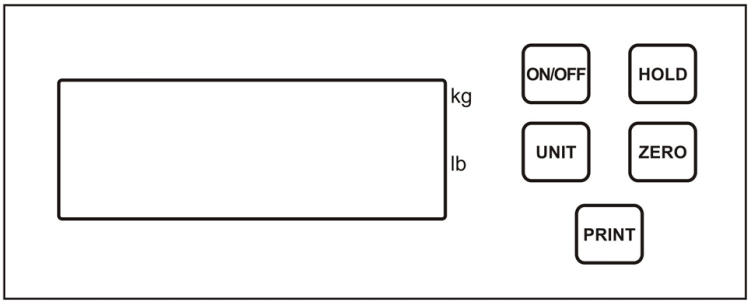
Paso 2:

Ajuste las cuatro patas de la báscula para asegurarse de que el producto esté nivelado y colocado en posición horizontal.

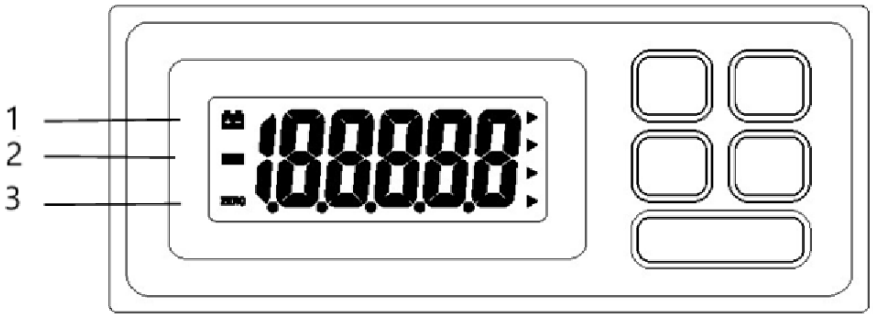


Uso

Menú de aplicaciones



Mensajes



1- Indicador de batería baja
2- Indicador de valor negativo
3- Indicador de cero

Funciones principales:

ON/OFF Encender o apagar el producto.

HOLD Guardar el valor de peso actual.

UNIT Cambiar entre diferentes unidades de pesaje.

ZERO **Función de puesta a cero**: se activa si el peso de la carga es inferior al 4 % de la capacidad total.

Función de tara: se activa si el peso de la carga está entre el 4 % y el 100 % de la capacidad.

PRINT Enviar datos a un dispositivo externo a través del conector RS232.

Opciones del programa

Configuración de la interfaz

1. Pulsa la tecla HOLD y, a continuación, pulsa la tecla ON/OFF para encender el producto. La pantalla mostrará **A-ON** o **A-OFF**.
2. Pulsa la tecla UNIT y la pantalla mostrará **L-ON** o **L-OFF**.
3. Pulse de nuevo la tecla UNIT y la pantalla mostrará **P-XX**.
4. Pulse la tecla ZERO para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - **OFF**: La salida de datos en serie está desactivada.
   - **KEY**: Modo manual; requiere pulsar la tecla **PRINT** para enviar datos.
   - **STB**: Impresión automática cuando el producto está estable.
   - **CON**: Salida continua de datos.
5. Pulse la tecla ON/OFF para apagar el producto.

Configuración de funciones

Configuración del apagado automático

1. Pulsa la tecla HOLD y, a continuación, pulsa la tecla ON/OFF para encender el producto. La pantalla mostrará **A-ON** o **A-OFF**.
2. Pulsa la tecla ZERO para seleccionar el modo de apagado automático:
   - **A-ON**: Apagado automático activado.
   - **A-OFF**: Apagado automático desactivado.

Configuración de la retroiluminación

1. Pulse la tecla HOLD y, a continuación, pulse la tecla ON/OFF para encender el producto. La pantalla mostrará **A-ON** o **A-OFF**.
2. Pulse la tecla UNIT. La pantalla mostrará **L ON**, **L OFF**, o **L AU**.
3. Pulse la tecla ZERO para seleccionar uno de los siguientes ajustes de retroiluminación:
    - **L ON**: Retroiluminación encendida.
    - **L OFF**: Retroiluminación apagada.
    - **L AU**: Modo automático de retroiluminación.

Configuración del modo de encendido

1. Pulse la tecla HOLD y, a continuación, pulse la tecla ON/OFF para encender el producto. La pantalla mostrará **A-ON** o **A-OFF**.
2. Pulse la tecla UNIT tres veces. La pantalla mostrará **J ON** o **J OFF**.
3. Pulse la tecla ZERO para seleccionar el modo de encendido deseado:
    - **J ON**: El producto mostrará cero al encenderse.
    - **J OFF**: El producto mostrará el peso que tenga colocado en ese momento al encenderse.

Configuración del modo de funcionamiento

1. **Encender el producto:**
    - Mantenga pulsadas las teclas UNIT y HOLD, y a continuación pulse la tecla ON/OFF para encender el producto.
    - La pantalla mostrará **Ani. Su**.
2. **Configurar el modo de pesaje de animales:**
    - Pulsa la tecla UNIT para acceder.
    - Pulsa la tecla ZERO para seleccionar:
        - **ON**: Activa el modo de pesaje de animales.
        - **OFF**: Activa el modo de pesaje normal.

- Pulsa la tecla HOLD para confirmar.

3. **Configuración del rango antichoque:**

- Pulsa de nuevo la tecla HOLD y la pantalla mostrará **Ani. KD**.
- Pulsa la tecla UNIT para confirmar.
- Pulsa la tecla ZERO para seleccionar el rango antichoque: 50, 100, 200 o 400.
- Pulsa la tecla HOLD para confirmar.

NOTA

Este es el rango antichoque: 50d, 100d, 200d o 400d. Un rango de precisión más pequeño es adecuado para animales más pequeños, mientras que un rango de precisión mayor es mejor para animales más grandes.

4. **Configurar el rango de filtro:**

- Pulsa de nuevo la tecla HOLD y la pantalla mostrará **Ani. Fd**.
- Pulsa la tecla UNIT para confirmar.
- Pulse la tecla ZERO para seleccionar el rango de filtro: 0,5, 3, 5 o 10.
- Pulse la tecla HOLD para confirmar.

NOTA

Este es el rango de filtro: 0,5d, 3d, 5d o 10d, que determina cómo muestra el producto el peso. Por ejemplo, al utilizar una balanza de control LVS de 700 lb x 0,2 lb para pesar una vaca de 300 lb, si se ajusta a 0,5d, el producto mostrará 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb, y así sucesivamente. Si se ajusta a 3d, las lecturas serán 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb, etc. Un ajuste de 0,5d proporciona mediciones más precisas, pero puede dar lugar a lecturas menos estables, mientras que un ajuste de 10d ofrece menos precisión, pero mayor estabilidad.

5. **Configurar el tiempo de filtrado:**

- Pulse de nuevo la tecla HOLD y la pantalla mostrará **Ani. Ft**.
- Pulse la tecla UNIT para acceder.
- Pulse la tecla ZERO para seleccionar el tiempo de filtrado: 1, 2, 3 o 4.

- Pulse la tecla HOLD para confirmar.

NOTA

Este es el tiempo de filtrado: 1 s, 2 s, 3 s o 4 s, que determina el tiempo que tarda en mostrarse el peso. Un tiempo de filtrado de 4 segundos ofrece resultados más precisos, pero la visualización es más lenta, mientras que un tiempo de filtrado de 1 segundo ofrece una visualización más rápida, pero con menor precisión.

6. **Apagar el producto:**

   - Pulse la tecla ON/OFF para apagar el producto.

Función de retención

1. Pulse la tecla ON/OFF para encender el producto y coloque el objeto en la plataforma.
2. Espere a que la lectura se estabilice y, a continuación, pulse la tecla HOLD. Aparecerá el indicador **«.»** en la pantalla.
3. Retire el objeto de la plataforma. La lectura permanecerá en la pantalla.
4. Pulse de nuevo la tecla HOLD para salir del modo de función de retención.

Calibración

Calibración mediante una pesa de calibración externa

Normalmente, es necesario realizar una calibración cuando se instala la báscula por primera vez o si se ha desplazado una distancia considerable desde su ubicación original. Deje siempre que el producto se caliente durante **30 minutos** antes de realizar la calibración inicial.

NOTA

Para balanzas de mayor capacidad

- Los productos de la serie WB vienen calibrados de fábrica. Por lo general, no es necesario volver a calibrarlos, a menos que se observen imprecisiones significativas.
- Si es necesario volver a calibrar, utilice una pesa de prueba que sea, como mínimo, de 2/3 de la capacidad total del producto para garantizar un pesaje preciso.

Procedimiento de calibración:

1. Mantenga pulsada la tecla ZERO y, a continuación, pulse la tecla ON/OFF para encender el producto. La pantalla mostrará **CAPu=**.
2. Pulse la tecla HOLD. La pantalla mostrará **CAP**. Vuelva a pulsar la tecla HOLD y la pantalla mostrará **CALu=**.

3. Pulsa la tecla UNIT para seleccionar la unidad de calibración (**kg** o **lb**). Un icono en forma de triángulo indicará la unidad seleccionada. Pulsa la tecla HOLD para confirmar. La pantalla volverá a mostrar **CALu=**.

4. Pulse de nuevo la tecla HOLD y la pantalla mostrará **CAL**. Pulse la tecla «**Unit**» para ajustar la pesa de calibración. La pantalla mostrará una serie de dígitos (**XXXXX**) con uno de ellos parpadeando.
   - Pulse la tecla UNIT para desplazar el dígito parpadeante hacia la derecha.
   - Pulsa la tecla ZERO para aumentar el valor del dígito parpadeante.
   - Pulsa la tecla HOLD para confirmar. La pantalla volverá a mostrar **CAL**. Se recomienda utilizar una pesa de calibración que sea, como mínimo, de 2/3 de la capacidad total para obtener una mayor precisión.

5. Pulsa la tecla PRINT. La pantalla mostrará **CAL** y, a continuación, el valor AD.

6. Cuando aparezca el indicador de estabilidad, pulse la tecla UNIT. La masa de calibración parpadeará.

7. Coloque la masa de prueba conocida sobre la plataforma. Una vez que aparezca el indicador de estabilidad, pulse de nuevo la tecla UNIT. La pantalla mostrará ------ seguido del valor AD, lo que indica que la calibración ha finalizado.

8. Apague el producto y retire la masa de prueba de la plataforma.

9. Pulse la tecla ON/OFF para volver a encender el producto y compruebe si el pesaje es preciso. Si no lo es, repita los pasos anteriores.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este aparato en el sistema de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del aparato pueden reciclarse según las indicaciones que figuran en ellos. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje más cercano.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol nyelvű változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási forrás. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Mérőrúd
Modell	SBS-BS-102
Maximális terhelés [kg]	3500
Minimális terhelés [kg]	10
Pontosság [g]	500
Méretek (szélesség x hossz x magasság) (mm)	230 x 1170 x 100
Súly [kg]	28,1
Hálózati adapter [V/A]	12 / 1,0
Akkumulátor	6 db AA elem
Pontossági osztály	III

Rendelkezési cél

A termék egy vízszintes gerendán elhelyezett csúszó súlyok rendszerével méri egy tárgy súlyát vagy tömegét. Működési elve a tárgy súlyának kiegyenlítése a gerendán elhelyezett, ismert tömegű súlyokkal. Pontos súlymérésekhez általánosan használják laboratóriumokban, orvosi környezetben és ipari környezetben.

Termékáttekintés



Összeszerelés és telepítés

A mérleg részben szétszerelt állapotban kerül kiszállításra. Kérjük, kövesse az alábbi lépéseket az egyes alkatrészek összeszereléséhez:

1. Helyezze a készüléktartót a kijelölt helyre.
2. Dugja be a hálózati adapter csatlakozóját a mérleg hátulján található aljzatba.
3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a megfelelő áramellátás biztosítása érdekében.

A termék elhelyezése

A termék teljesítményének maximális kihasználásához elengedhetetlen a megfelelő elhelyezés. A következő tényezők befolyásolhatják a termék pontosságát és teljesítményét: légáramlás, hőmérséklet-ingadozások és közvetlen napfény. A helyszín kiválasztásakor kérjük, tartsa be az alábbi ajánlásokat:

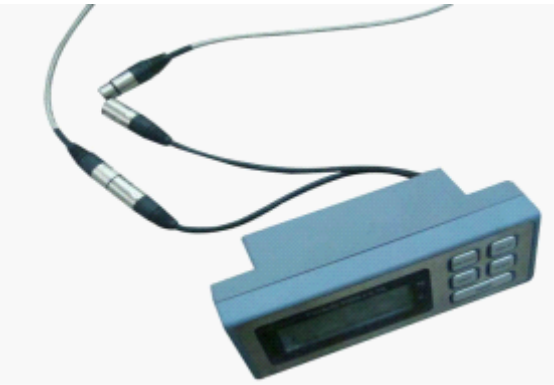
- Helyezze a terméket szilárd, stabil és lehetőleg rezgésmentes, vízszintes aljzatra.
- Gondoskodjon arról, hogy a mérleg ne rázkódhasson és ne borulhasson fel.
- Védje a terméket a közvetlen napfénytől.
- Kerülje a huzatot és a túlzott hőmérséklet-ingadozásokat.
- Ne helyezze a terméket mágneses felületek közelébe vagy azokra.

MEGJEGYZÉS

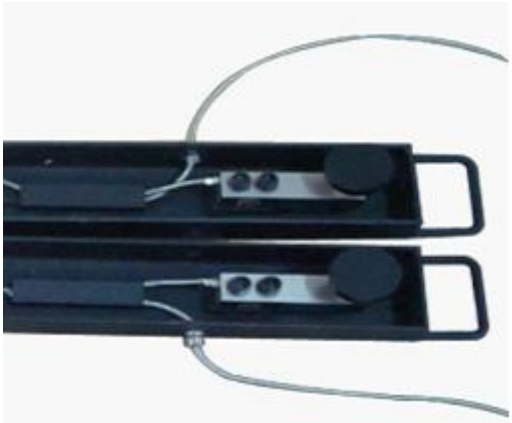
- Ne kapcsolja be a kijelzőt, amíg az összes csatlakozást el nem végezte.
- A kijelző bekapcsolása a csatlakozások befejezése előtt károsíthatja a rendszert, ha a csatlakozásokat a kijelző bekapcsolt állapotában végzik el.

Kérjük, a készülék használata előtt hajtsa végre az alábbi lépéseket:

1. lépés:
Csatlakoztassa a kábelt a terhelésmérő cellához, és a készülék kikapcsolt állapotában szorosan dugja be a fém csatlakozókat.

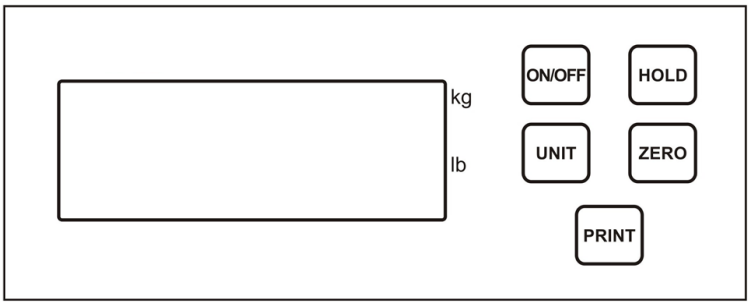


2. lépés:
Állítsa be a mérleg négy lábát úgy, hogy a termék vízszintesen álljon.

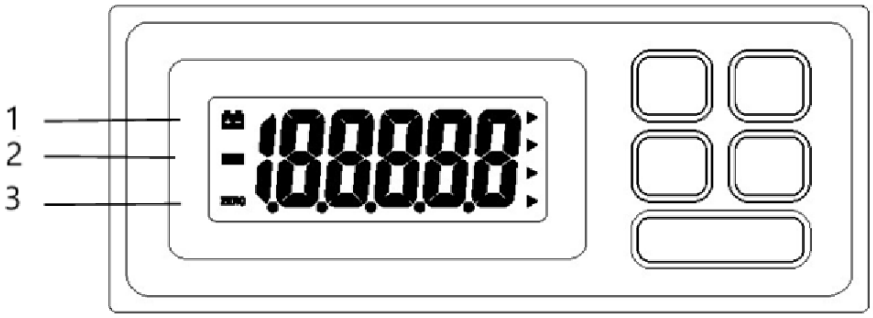


Használat

Alkalmazás menü



Üzenetek



1- Alacsony akkumulátor töltöttségi szint jelző

2- Negatív érték jelző

3- Nulla jelző

Főbb funkciók:

ON/OFF A termék be- és kikapcsolása.

HOLD Az aktuális súlyérték mentése.

UNIT Váltás a különböző mérési egységek között.

ZERO **Nullázás funkció**: Akkor aktiválódik, ha a terhelés súlya a teljes teherbírás 4%-a alatt van.

Tára funkció: Akkor aktiválódik, ha a terhelés súlya a teljes teherbírás 4% és 100% között van.

PRINT Adatok küldése külső eszközre az RS232 csatlakozón keresztül.

Programbeállítások

Felületbeállítások

1. Nyomja meg a HOLD gombot, majd a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn a **A-ON** vagy **A-OFF** jelzés jelenik meg.
2. Nyomja meg a UNIT gombot, és a kijelzőn a **L-ON** vagy **L-OFF** jelzés jelenik meg.
3. Nyomja meg újra a UNIT gombot, és a kijelzőn a **P-XX** jelzés jelenik meg.
4. Nyomja meg a ZERO gombot az alábbi opciók egyikének kiválasztásához:
   - **OFF**: A soros adatkimenet le van tiltva.
   - **KEY**: Kézi üzemmód, az adatok kimenetéhez a **PRINT** gomb megnyomására van szükség.
   - **STB**: Automatikus nyomtatás, amikor a készülék stabil állapotban van.
   - **CON**: Folyamatos adatkimenet.
5. Nyomja meg a ON/OFF gombot a készülék kikapcsolásához.

Funkcióbeállítások

Az automatikus kikapcsolás beállítása

1. Nyomja meg a HOLD gombot, majd a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn a **A-ON** vagy **A-OFF** jelzés jelenik meg.
2. Nyomja meg a ZERO gombot az automatikus kikapcsolás üzemmód kiválasztásához:
   - **A-ON**: Az automatikus kikapcsolás engedélyezve.
   - **A-OFF**: Az automatikus kikapcsolás letiltva.

A háttérvilágítás beállítása

1. Nyomja meg a HOLD gombot, majd a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn a **A-ON** vagy **A-OFF** jelzés jelenik meg.
2. Nyomja meg a UNIT gombot. A kijelzőn a **L ON**, **L OFF**, vagy **L AU** jelzés jelenik meg.
3. Nyomja meg a ZERO gombot az alábbi háttérvilágítási beállítások egyikének kiválasztásához:
    - **L ON**: Háttérvilágítás be.
    - **L OFF**: Háttérvilágítás ki.
    - **L AU**: Háttérvilágítás automatikus üzemmód.

Bekapcsolási mód beállítása

1. Nyomja meg a HOLD gombot, majd a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn a **A-ON** vagy **A-OFF** jelzés jelenik meg.
2. Nyomja meg háromszor a UNIT gombot. A kijelzőn a **J ON** vagy **J OFF** jelzés jelenik meg.
3. Nyomja meg a ZERO gombot a kívánt bekapcsolási mód kiválasztásához:
    - **J ON**: A készülék bekapcsoláskor nullát jelenít meg.
    - **J OFF**: A készülék bekapcsoláskor a ráhelyezett súlyt jeleníti meg.

Működési mód beállításai

1. **A készülék bekapcsolása:**
    - Tartsa lenyomva a UNIT és a HOLD gombokat, majd nyomja meg a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához.
    - A kijelzőn a **Ani. Su** jelzés jelenik meg.
2. **Állatmérési mód beállítása:**
    - Nyomja meg a UNIT gombot a belépéshez.
    - Nyomja meg a ZERO gombot a kiválasztáshoz:
        - **ON**: Az állatmérési módot aktiválja.
        - **OFF**: A normál mérési módot aktiválja.

- Nyomja meg a HOLD gombot a megerősítéshez.

3. **Az ütésvédelmi tartomány beállítása:**

- Nyomja meg újra a HOLD gombot, és a kijelzőn a **Ani. KD** jelzés jelenik meg.
- Nyomja meg a UNIT gombot a belépéshez.
- Nyomja meg a ZERO gombot az ütésvédelmi tartomány kiválasztásához: 50, 100, 200 vagy 400.
- Nyomja meg a HOLD gombot a megerősítéshez.

MEGJEGYZÉS

Ez az anti-shock tartomány: 50d, 100d, 200d vagy 400d. A kisebb pontossági tartomány kisebb állatokhoz, míg a nagyobb pontossági tartomány nagyobb állatokhoz alkalmas.

4. **Szűrőtartomány beállítása:**

- Nyomja meg újra a HOLD gombot, és a kijelzőn a **Ani. Fd** jelzés jelenik meg.
- Nyomja meg a UNIT gombot a megerősítéshez.
- Nyomja meg a ZERO gombot a szűrőtartomány kiválasztásához: 0,5, 3, 5 vagy 10.
- Nyomja meg a HOLD gombot a megerősítéshez.

MEGJEGYZÉS

Ez a szűrőtartomány: 0,5d, 3d, 5d vagy 10d, amely meghatározza, hogy a készülék hogyan jeleníti meg a súlyt. Például, ha egy LVS 700 lb x 0,2 lb mérleggel mérünk egy 300 lb-os tehenet, és a beállítás 0,5d, akkor a készülék 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb stb. értékeket jelenít meg. Ha a beállítás 3d, akkor a kijelzett értékek 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb stb. lesznek. A 0,5d-es beállítás pontosabb méréseket biztosít, de kevésbé stabil kijelzéseket eredményezhet, míg a 10d-es beállítás kevesebb pontosságot, de nagyobb stabilitást nyújt.

5. **Szűrőidő beállítása:**

- Nyomja meg újra a HOLD gombot, és a kijelzőn a **Ani. Ft** jelzés jelenik meg.
- Nyomja meg a UNIT gombot a belépéshez.

- Nyomja meg a ZERO gombot a szűrőidő kiválasztásához: 1, 2, 3 vagy 4.
- Nyomja meg a HOLD gombot a megerősítéshez.

MEGJEGYZÉS

Ez a szűrőidő: 1 másodperc, 2 másodperc, 3 másodperc vagy 4 másodperc, amely meghatározza, mennyi idő alatt jelenik meg a súly. A 4 másodperces szűrőidő pontosabb eredményeket biztosít, de lassabb a kijelzés, míg az 1 másodperces szűrőidő gyorsabb kijelzést nyújt, de kevésbé pontos.

6. **A készülék kikapcsolása:**
   - Nyomja meg a ON/OFF gombot a készülék kikapcsolásához.

Tartás funkció

1. Nyomja meg a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához, majd helyezze a tárgyat a mérőtálcára.
2. Várja meg, amíg a mérési érték stabilizálódik, majd nyomja meg a HOLD gombot. A kijelzőn megjelenik a **„.”** jelzés.
3. Vegye le a tárgyat a mérőtálcáról. A mérési érték továbbra is látható marad a kijelzőn.
4. Nyomja meg újra a HOLD gombot a tartási funkció módból való kilépéshez.

Kalibrálás

Kalibrálás külső kalibrációs súly segítségével

A kalibrálásra általában akkor van szükség, amikor a mérlegöt először telepítik, vagy ha azt jelentős távolságra helyezték át az eredeti helyéről. Az első kalibrálás elvégzése előtt mindig hagyja a készüléket **30 percig** felmelegedni.

MEGJEGYZÉS

Nagyobb teherbírású mérlegek esetében

- A WB sorozatú termékek gyárilag kalibrálva vannak. Újrakalibrálásra általában nincs szükség, kivéve, ha jelentős pontatlanságokat észlel.
- Ha újrakalibrálásra van szükség, a pontos mérés biztosítása érdekében használjon olyan próbasúlyt, amely a termék teljes teherbírásának legalább 2/3-át kiteszi.

Kalibrálási eljárás:

1. Tartsa lenyomva a ZERO gombot, majd nyomja meg a ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához. A kijelzőn a **CAPu=** jelzés jelenik meg.
2. Nyomja meg a HOLD gombot. A kijelzőn a **CAP** jelzés jelenik meg. Nyomja meg újra a HOLD gombot, és a kijelzőn a **CALu=** jelzés jelenik meg.

3. Nyomja meg a UNIT gombot a kalibrációs mértékegység (**kg** vagy **lb**) kiválasztásához. A kiválasztott mértékegységet egy háromszög ikon jelzi. A megerősítéshez nyomja meg a HOLD gombot. A kijelzőn ismét a **CALu=** jelzés jelenik meg.

4. Nyomja meg újra a HOLD gombot, és a kijelzőn a **CAL** jelzés jelenik meg. Nyomja meg az **Unit** gombot a kalibrációs súly beállításához. A kijelzőn egy számjegysorozat (**XXXXX**) jelenik meg, amelyből egy villog.
    - Nyomja meg a UNIT gombot a villogó számjegy jobbra történő áthelyezéséhez.
    - Nyomja meg a ZERO gombot a villogó számjegy értékének növeléséhez.
    - Nyomja meg a HOLD gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ismét a **CAL** jelzés jelenik meg. A nagyobb pontosság érdekében ajánlott olyan kalibrációs súlyt használni, amely legalább a teljes teherbírás 2/3-át kiteszi.)

5. Nyomja meg a PRINT gombot. A kijelzőn a **CAL** jelzés, majd az AD érték jelenik meg.

6. Amikor megjelenik a stabilitási jelző, nyomja meg a UNIT gombot. A kalibrációs súly villogni fog.

7. Helyezze az ismert próbasúlyt a mérőtálcára. Amint megjelenik a stabilitási jelző, nyomja meg újra a UNIT gombot. A kijelzőn a ------ jelzés jelenik meg, majd az AD-érték, jelezve, hogy a kalibrálás befejeződött.

8. Kapcsolja ki a készüléket, és vegye le a próbasúlyt a mérőtálcáról.

9. Nyomja meg a ON/OFF gombot a készülék újraindításához, és ellenőrizze, hogy a mérés pontos-e. Ha nem, ismételje meg a fenti lépéseket.

A használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a háztartási hulladékba! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítási és begyűjtési pontján. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den engelske original er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Vejebjælker
Model	SBS-BS-102
Maks. belastning [kg]	3500
Min. belastning [kg]	10
Nøjagtighed [g]	500
Dimensioner (bredde x længde x højde) (mm)	230 x 1170 x 100
Vægt [kg]	28,1
Strømadapter [V/A]	12 / 1,0
Batteri	6 x AA-batterier
Nøjagtighedsklasse	III

Anvendelsesformål

Produktet anvendes til at måle vægten eller massen af et objekt ved hjælp af et system med glidende vægte på en vandret bjælke. Det fungerer efter princippet om at afbalancere objektets vægt med vægte af kendt masse på bjælken. Det anvendes almindeligvis i laboratorier, medicinske miljøer og industrielle miljøer til præcise vægtmålinger.

Produktoversigt



Samling og installation

Vægten leveres delvist adskilt. Følg disse trin for at samle de enkelte komponenter:

1. Placer enhedsholderen i den angivne position.
2. Sæt stikket til strømadapteren i stikkontakten på bagsiden af vægten.
3. Tilslut vekselstrømsadapteren for at sikre korrekt strømforsyning.

Placering af produktet

Korrekt placering er afgørende for, at produktet kan fungere optimalt. Følgende forhold kan påvirke produktets nøjagtighed og ydeevne: luftstrøm, temperatursvingninger og direkte sollys. Følg venligst disse anbefalinger, når du vælger en placering:

- Placer produktet på et solidt, fast og helst vibrationsfrit, vandret underlag.
- Sørg for, at vægten ikke kan rystes eller vælte.
- Beskyt produktet mod direkte sollys.
- Undgå træk og store temperatursvingninger.
- Placer ikke produktet tæt på eller på magnetiske overflader.

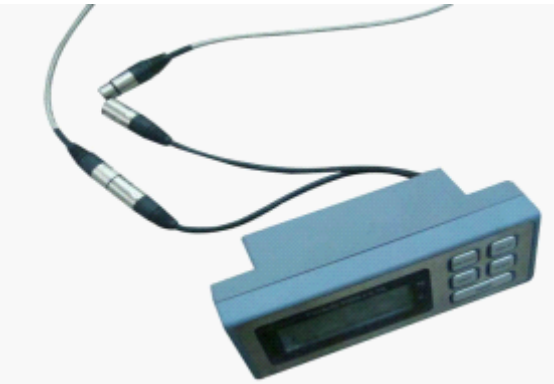
BEMÆRK

- Tænd ikke for indikatoren, før alle tilslutninger er foretaget.
- Hvis indikatoren tændes, før tilslutningerne er færdiggjort, kan det forårsage skader på systemet, hvis der foretages tilslutninger, mens indikatoren er tændt.

Udfør venligst følgende trin, før arbejdet med apparatet påbegyndes:

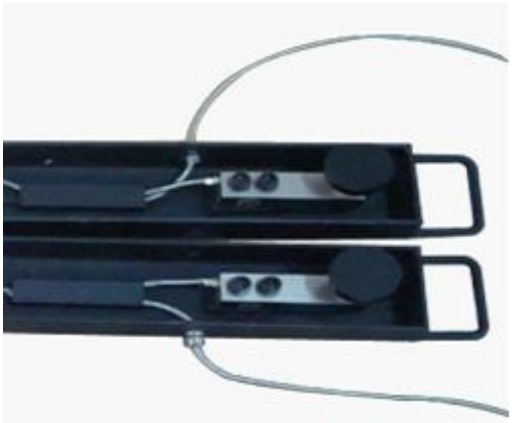
Trin 1:

Tilslut kablet til vejecellen, og sæt metalstikkene sikkert i, mens strømmen er slukket.



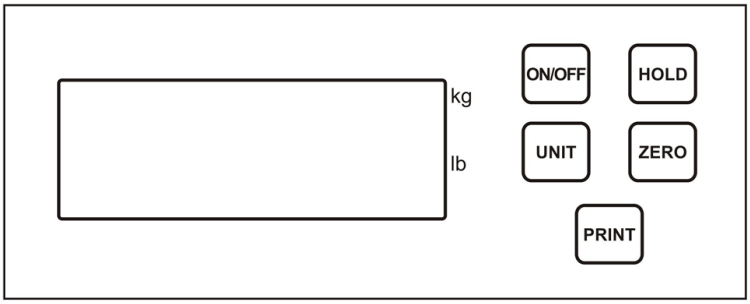
Trin 2:

Juster de fire vægtfødder for at sikre, at produktet står vandret og er placeret horisontalt.

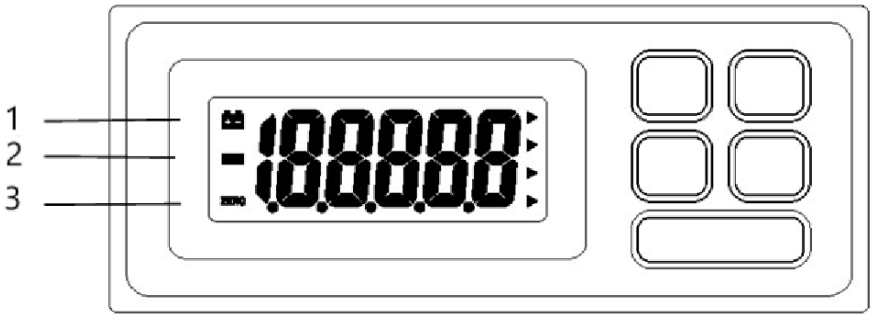


Brug

Anvendelsesmenu



Meddelelser



1- Indikator for lavt batteriniveau
2- Indikator for negativ værdi
3- Nulstillingsindikator

Nøglefunktioner:

ON/OFF Tænd eller sluk for produktet.

HOLD Gem den aktuelle vægtværdi.

UNIT Skift mellem forskellige vægtenheder.

ZERO **Nulstillingsfunktion**: Aktiveres, hvis vægten er under 4 % af den fulde kapacitet.

Tare-funktion: Aktiveres, hvis vægten ligger mellem 4 % og 100 % af kapaciteten.

PRINT Send data til en ekstern enhed via RS232-stikket.

Programindstillinger

Grænsefladeindstillinger

1. Tryk på HOLD -tasten, og tryk derefter på ON/OFF -tasten for at tænde for produktet. Displayet viser **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryk på UNIT -tasten, hvorefter displayet viser **L-ON** eller **L-OFF**.
3. Tryk på UNIT -tasten igen, hvorefter displayet viser **P-XX**.
4. Tryk på ZERO -tasten for at vælge en af følgende indstillinger:
   - **OFF**: Seriel dataudgang er deaktiveret.
   - **KEY**: Manuel tilstand, kræver at man trykker på **PRINT**-tasten for at sende data.
   - **STB**: Automatisk udskrivning, når produktet er stabilt.
   - **CON**: Kontinuerlig dataudgang.
5. Tryk på ON/OFF -tasten for at slukke for produktet.

Funktionsindstillinger

Indstilling af automatisk slukning

1. Tryk på HOLD -tasten, og tryk derefter på ON/OFF -tasten for at tænde for produktet. Displayet viser **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryk på ZERO -tasten for at vælge tilstanden for automatisk slukning:
   - **A-ON**: Automatisk slukning aktiveret.
   - **A-OFF**: Automatisk slukning deaktiveret.

Indstilling af baggrundsbelysning

1. Tryk på HOLD -tasten, og tryk derefter på ON/OFF -tasten for at tænde for produktet. Displayet viser **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryk på UNIT -tasten. Displayet viser **L ON**, **L OFF**, eller **L AU**.
3. Tryk på ZERO -tasten for at vælge en af følgende indstillinger for baggrundsbelysning:
    - **L ON**: Baggrundsbelysning tændt.
    - **L OFF**: Baggrundsbelysning slukket.
    - **L AU**: Automatisk tilstand for baggrundsbelysning.

Indstilling af opstartsmodus

1. Tryk på HOLD -tasten, og tryk derefter på ON/OFF -tasten for at tænde for produktet. Displayet viser **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryk tre gange på UNIT -tasten. Displayet viser **J ON** eller **J OFF**.
3. Tryk på ZERO -tasten for at vælge den ønskede opstartsmodus:
    - **J ON**: Produktet viser nul, når det tændes.
    - **J OFF**: Produktet viser den vægt, der aktuelt ligger på det, når det tændes.

Indstillinger for arbejdsmodus

1. **Tænd for produktet:**
    - Hold UNIT og HOLD -tasterne nede, og tryk derefter på ON/OFF -tasten for at tænde for produktet.
    - Displayet viser **Ani. Su**.
2. **Indstil vægtemodus for dyr:**
    - Tryk på UNIT -tasten for at gå videre.
    - Tryk på ZERO -tasten for at vælge:
        - **ON**: Aktiverer vægtningstilstand for dyr.
        - **OFF**: Aktiverer normal vægtningstilstand.

- Tryk på HOLD-tasten for at bekræfte.

3. **Indstil anti-chok-interval:**

- Tryk på HOLD-tasten igen, og displayet viser **Ani. KD**.
- Tryk på UNIT-tasten for at bekræfte.
- Tryk på ZERO-tasten for at vælge anti-chok-intervallet: 50, 100, 200 eller 400.
- Tryk på HOLD-tasten for at bekræfte.

BEMÆRK

Dette er anti-shock-intervallet: 50d, 100d, 200d eller 400d. Et mindre divisionsinterval er velegnet til mindre dyr, mens et større divisionsinterval er bedre til større dyr.

4. **Indstil filterinterval:**

- Tryk på HOLD-tasten igen, og displayet viser **Ani. Fd**.
- Tryk på UNIT-tasten for at bekræfte.
- Tryk på ZERO-tasten for at vælge filterintervallet: 0,5, 3, 5 eller 10.
- Tryk på HOLD-tasten for at bekræfte.

BEMÆRK

Dette er filterintervallet: 0,5d, 3d, 5d eller 10d, som bestemmer, hvordan produktet viser vægten. Hvis du f.eks. bruger en LVS-vægt på 700 lb x 0,2 lb til at veje en ko på 300 lb, og den er indstillet til 0,5d, vil produktet vise 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb osv. Hvis den er indstillet til 3d, vil aflæsningerne være 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb osv. En indstilling på 0,5d giver mere præcise målinger, men kan resultere i mindre stabile aflæsninger, mens en indstilling på 10d giver mindre nøjagtighed, men større stabilitet.

5. **Indstil filtertid:**

- Tryk på HOLD-tasten igen, og displayet viser **Ani. Ft**.
- Tryk på UNIT-tasten for at bekræfte.
- Tryk på ZERO-tasten for at vælge filtertiden: 1, 2, 3 eller 4.

- Tryk på HOLD-tasten for at bekræfte.

BEMÆRK

Dette er filtertiden: 1 s, 2 s, 3 s eller 4 s, som bestemmer, hvor lang tid det tager at vise vægten. En filtertid på 4 sekunder giver mere nøjagtige resultater, men en langsommere visning, mens en filtertid på 1 sekund giver en hurtigere visning, men mindre nøjagtighed.

6. **Sluk for produktet:**

- Tryk på ON/OFF-tasten for at slukke for produktet.

Hold-funktion

1. Tryk på ON/OFF-tasten for at tænde for produktet, og placer genstanden på vejepladen.
2. Vent, indtil måleværdien er stabil, og tryk derefter på HOLD-tasten. Indikatoren **„.“** vises på displayet.
3. Fjern genstanden fra vejepladen. Måleværdien forbliver på displayet.
4. Tryk på HOLD-tasten igen for at forlade hold-funktionen.

Kalibrering

Kalibrering ved hjælp af en ekstern kalibreringsvægt

Kalibrering er typisk påkrævet, når vægten installeres for første gang, eller hvis den er blevet flyttet en betydelig afstand fra sin oprindelige placering. Lad altid produktet varme op i **30 minutter**, før den indledende kalibrering udføres.

BEMÆRK

For vægte med større kapacitet

- Produkterne i WB-serien er fabrikskalibrerede. Rekalibrering er normalt unødvendig, medmindre der observeres væsentlige unøjagtigheder.
- Hvis rekalibrering er nødvendig, skal du bruge en testvægt, der udgør mindst 2/3 af produktets fulde kapacitet, for at sikre nøjagtig vejning.

Kalibreringsprocedure:

1. Hold ZERO-tasten nede, og tryk derefter på ON/OFF-tasten for at tænde for produktet. Displayet viser **CAPu=**.
2. Tryk på HOLD-tasten. Displayet viser **CAP**. Tryk på HOLD-tasten igen, og displayet viser **CALu=**.
3. Tryk på UNIT-tasten for at vælge kalibreringsenheden (**kg** eller **lb**). Et trekantikon angiver den valgte enhed. Tryk på HOLD-tasten for at bekræfte. Displayet viser **CALu=** igen .

4. Tryk på HOLD-tasten igen, og displayet viser **CAL**. Tryk på **Unit**-tasten for at indstille kalibreringsvægten. Displayet viser en række cifre (**XXXXX**) hvoraf det ene blinker.
    - Tryk på UNIT-tasten for at flytte det blinkende ciffer til højre.
    - Tryk på ZERO-tasten for at øge værdien af det blinkende ciffer.
    - Tryk på HOLD -tasten for at bekræfte. Displayet viser **CAL** igen. Det anbefales at bruge en kalibreringsvægt, der udgør mindst 2/3 af den fulde kapacitet for at opnå bedre nøjagtighed.
5. Tryk på PRINT -tasten. Displayet viser **CAL** og derefter AD-værdien.
6. Når stabilitetsindikatoren vises, skal du trykke på UNIT-tasten. Kalibreringsvægten vil blinke.
7. Placer den kendte testvægt på vejepladen. Når stabilitetsindikatoren vises, skal du trykke på UNIT-tasten igen. Displayet viser **------** efterfulgt af AD-værdien, hvilket angiver, at kalibreringen er afsluttet.
8. Sluk for produktet, og fjern testvægten fra vejepladen.
9. Tryk på ON/OFF -tasten for at tænde for produktet igen, og kontroller, om vejningen er nøjagtig. Hvis den ikke er det, skal du gentage ovenstående trin.

Bortskaffelse af brugte enheder

Dette apparat må ikke bortskaffes via det almindelige husholdningsaffald. Aflever det til en indsamlings- og genbrugsstation for elektriske og elektroniske apparater. Se symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännetyn version ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Palkkivaaka
Malli	SBS-BS-102
Enimmäiskuorma [kg]	3500
Vähimmäiskuorma [kg]	10
Tarkkuus [g]	500
Mitat (leveys x pituus x korkeus) (mm)	230 x 1170 x 100
Paino [kg]	28,1
Virtalähde [V/A]	12 / 1,0
Paristot	6 x AA-paristoa
Tarkkuusluokka	III

Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään esineen painon tai massan mittaamiseen vaakapalkilla liukuvien painojen avulla. Se toimii periaatteella, jossa esineen paino tasapainotetaan palkilla olevien tunnettujen massojen avulla. Sitä käytetään yleisesti laboratorioissa, terveydenhuollossa ja teollisuudessa tarkkoihin painomittauksiin.

Tuotteen yleiskatsaus



Kokoaminen ja asennus

Vaaka toimitetaan osittain purettuna. Kokoa yksittäiset osat seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Aseta laitteen pidike sille tarkoitettuun paikkaan.

2. Kytke virtalähteen pistoke vaa’an takana olevaan pistorasiaan.
3. Liitä verkkovirtalähde varmistaaksesi asianmukaisen virransyötön.

Tuotteen sijoittaminen

Oikea sijoituspaikka on ratkaisevan tärkeää, jotta laite toimii täyden suorituskykynsä mukaisesti. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa laitteen tarkkuuteen ja suorituskykyyn: ilmavirta, lämpötilan vaihtelut ja suora auringonvalo. Noudata näitä suosituksia sijoituspaikkaa valitessasi:

- Aseta laite vankalle, tukevalle ja mieluiten tärinänkestävälle vaakasuoralle alustalle.
- Varmista, että vaakaa ei voi ravistaa tai kaataa.
- Suojaa tuote suoralta auringonvalolta.
- Vältä vetoa ja liiallisia lämpötilan vaihteluita.
- Älä sijoita tuotetta magneettisten pintojen lähelle tai niiden päälle.

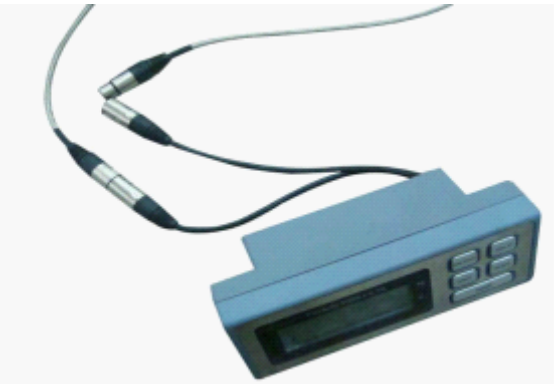
HUOMAUTUS

- Älä kytke näyttöä päälle ennen kuin kaikki liitännät on tehty.
- Näytön kytkeminen päälle ennen liitäntöjen valmistumista voi vahingoittaa järjestelmää, jos liitäntöjä tehdään näytön ollessa päällä.

Suorita seuraavat vaiheet ennen tuotteen käyttöä:

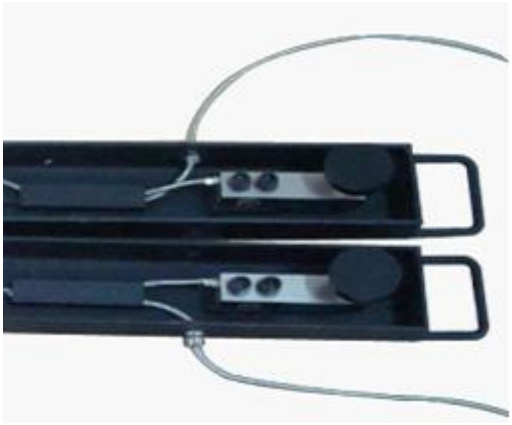
Vaihe 1:

Liitä kaapeli punnitusanturiin ja kiinnitä metalliliittimet tukevasti paikoilleen virran ollessa pois päältä.



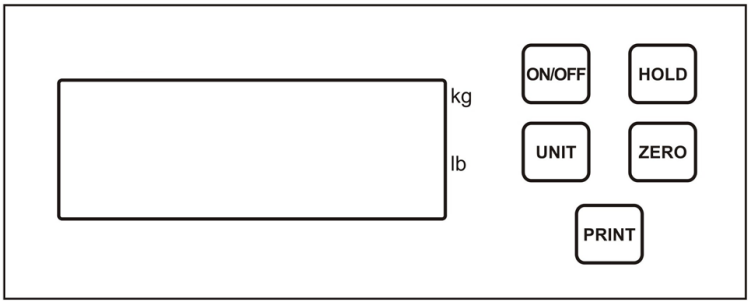
Vaihe 2:

Säädä neljää vaakajalkaa niin, että tuote on vaakasuorassa ja tasaisella alustalla.

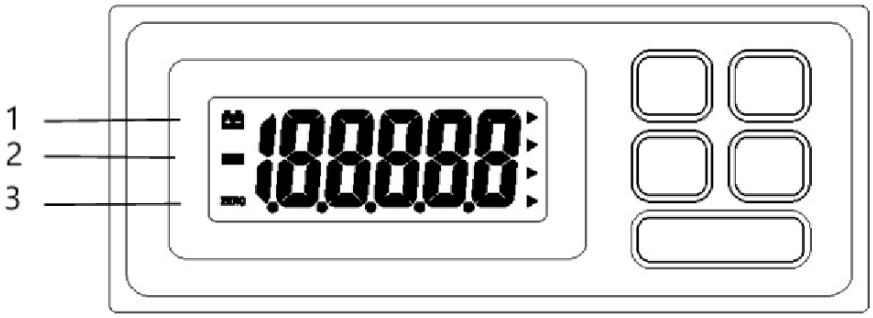


Käyttö

Sovellusvalikko



Viestit



1- Alhaisen paristojännitteen merkkivalo
2- Negatiivisen arvon merkkivalo
3- Nollausmerkkivalo

Päätoiminnot:

ON/OFF Kytke laite päälle tai pois päältä.

HOLD Tallenna nykyinen painoarvo.

UNIT Vaihda eri painoyksiköiden välillä.

ZERO **Nollaustoiminto**: Aktivoituu, jos kuorman paino on alle 4 % täyskapasiteetista.

Tara-toiminto: Aktivoituu, jos kuorman paino on 4–100 % kapasiteetista.

PRINT Lähetä tietoja ulkoiseen laitteeseen RS232-liitännän kautta.

Ohjelman asetukset

Liitäntäasetukset

1. Paina HOLD -näppäintä ja sen jälkeen ON/OFF -näppäintä laitteen käynnistämiseksi. Näytössä näkyy **A-ON** tai **A-OFF**.
2. Paina UNIT -näppäintä, jolloin näytössä näkyy **L-ON** tai **L-OFF**.
3. Paina UNIT -näppäintä uudelleen, jolloin näytössä näkyy **P-XX**.
4. Paina ZERO -näppäintä valitaksesi yhden seuraavista vaihtoehdoista:
   - **OFF**: Sarjaliikennetiedonsiirto on pois käytöstä.
   - **KEY**: Manuaalinen tila, vaatii **PRINT**-näppäimen painamista tietojen lähettämiseksi.
   - **STB**: Automaattinen tulostus, kun laite on vakaassa tilassa.
   - **CON**: Jatkuva tiedonsiirto.
5. Paina ON/OFF -näppäintä sammuttaaksesi laitteen.

Toimintoasetukset

Automaattisen sammutuksen asettaminen

1. Paina HOLD -näppäintä ja sitten ON/OFF -näppäintä laitteen käynnistämiseksi. Näytössä näkyy **A-ON** tai **A-OFF**.
2. Paina ZERO -näppäintä valitaksesi automaattisen sammutuksen tilan:
   - **A-ON**: Automaattinen sammutus käytössä.
   - **A-OFF**: Automaattinen sammutus pois käytöstä.

Taustavalon asettaminen

1. Paina HOLD -näppäintä ja sen jälkeen ON/OFF -näppäintä laitteen käynnistämiseksi. Näytössä näkyy **A-ON** tai **A-OFF**.
2. Paina UNIT -näppäintä. Näytössä näkyy **L ON**, **L OFF**, tai **L AU**.
3. Paina ZERO -näppäintä valitaksesi yhden seuraavista taustavalon asetuksista:
    - **L ON**: Taustavalo päällä.
    - **L OFF**: Taustavalo pois päältä.
    - **L AU**: Taustavalon automaattitila.

Käynnistystilan asettaminen

1. Paina HOLD -näppäintä ja sen jälkeen ON/OFF -näppäintä laitteen käynnistämiseksi. Näytössä näkyy **A-ON** tai **A-OFF**.
2. Paina UNIT -näppäintä kolme kertaa. Näytössä näkyy **J ON** tai **J OFF**.
3. Paina ZERO -näppäintä valitaksesi haluamasi käynnistystilan:
    - **J ON**: Laite näyttää nollan, kun se käynnistetään.
    - **J OFF**: Laitteen näytössä näkyy käynnistyksen yhteydessä sen päälle asetettu paino.

Käyttötilan asetukset

1. **Laitteen käynnistäminen:**
    - Pidä UNIT- ja HOLD -näppäimiä painettuna ja paina sitten ON/OFF -näppäintä laitteen käynnistämiseksi.
    - Näytössä näkyy **Ani. Su**.
2. **Eläimen punnitustilan asettaminen:**
    - Paina UNIT -näppäintä siirtyäksesi eteenpäin.
    - Paina ZERO -näppäintä valitaksesi:
        - **ON**: Ottaa käyttöön eläinten punnitustilan.
        - **OFF**: Ottaa käyttöön normaalin punnitustilan.

- Paina HOLD -näppäintä vahvistaaksesi.

3. **Aseta iskunvaimennusalue:**

- Paina HOLD -näppäintä uudelleen, jolloin näytössä näkyy **Ani. KD**.
- Paina UNIT -näppäintä vahvistaaksesi.
- Paina ZERO -näppäintä valitaksesi iskunvaimennusalueen: 50, 100, 200 tai 400.
- Paina HOLD -näppäintä vahvistaaksesi.

HUOMAUTUS

Tämä on iskunvaimennusalue: 50d, 100d, 200d tai 400d. Pienempi jaottelualue sopii pienemmille eläimille, kun taas suurempi jaottelualue sopii paremmin suuremmille eläimille.

4. **Suodatinalueen asettaminen:**

- Paina HOLD -näppäintä uudelleen, jolloin näytössä näkyy **Ani. Fd**.
- Paina UNIT -näppäintä vahvistaaksesi.
- Paina ZERO -näppäintä valitaksesi suodatusalueen: 0,5, 3, 5 tai 10.
- Paina HOLD -näppäintä vahvistaaksesi.

HUOMAUTUS

Tämä on suodatusalue: 0,5d, 3d, 5d tai 10d, joka määrittää, miten laite näyttää painon. Esimerkiksi kun LVS 700 lb x 0,2 lb -vaa'alla punnitaan 300 lb:n painoista lehmää ja asetukseksi on valittu 0,5d, laite näyttää lukemia 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb ja niin edelleen. Jos asetukseksi valitaan 3d, lukemat ovat 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb jne. 0,5d-asetus tarjoaa tarkempia mittaustuloksia, mutta voi johtaa epävakaampiin lukemiin, kun taas 10d-asetus tarjoaa vähemmän tarkkuutta mutta suuremman vakauden.

5. **Suodatusaikojen asettaminen:**

- Paina HOLD -näppäintä uudelleen, jolloin näytössä näkyy **Ani. Ft**.
- Paina UNIT -näppäintä vahvistaaksesi.
- Paina ZERO -näppäintä valitaksesi suodatusaika: 1, 2, 3 tai 4.

- Paina HOLD-näppäintä vahvistaaksesi.

HUOMAUTUS

Tämä on suodatusaika: 1 s, 2 s, 3 s tai 4 s, joka määrittää, kuinka kauan painon näyttämiseen kuluu. 4 sekunnin suodatusaika antaa tarkempia tuloksia, mutta näyttö on hitaampi, kun taas 1 sekunnin suodatusaika tarjoaa nopeamman näytön, mutta tarkkuus on heikompi.

6. **Laitteen sammuttaminen:**

- Sammuta laite painamalla ON/OFF-näppäintä.

Pidätystoiminto

1. Käynnistä laite painamalla ON/OFF-näppäintä ja aseta esine punnitusalustalle.
2. Odota, kunnes lukema vakiintuu, ja paina sitten HOLD-näppäintä. Näyttöön ilmestyy **”.”**-merkki.
3. Poista esine punnitusalustalta. Lukema pysyy näytössä.
4. Paina HOLD-näppäintä uudelleen poistuaksesi pito-toimintatilasta.

Kalibrointi

Kalibrointi ulkoisella kalibrointipainolla

Kalibrointi on yleensä tarpeen, kun vaaka asennetaan ensimmäistä kertaa tai jos sitä on siirretty huomattavan matkan päähän alkuperäisestä sijainnistaan. Anna laitteen lämmetä aina **30 minuuttia** ennen ensimmäisen kalibroinnin suorittamista.

HUOMAUTUS

Suuremmille vaaoille

- WB-sarjan tuotteet on kalibroitu tehtaalla. Uudelleenkalibrointi ei yleensä ole tarpeen, ellei huomattavia epätarkkuuksia havaita.
- Jos uudelleenkalibrointi on tarpeen, käytä testipainoa, joka on vähintään 2/3 tuotteen kokonaiskapasiteetista, jotta punnitus on tarkka.

Kalibrointimenettely:

1. Paina ja pidä painettuna ZERO-näppäintä ja paina sitten ON/OFF-näppäintä laitteen käynnistämiseksi. Näytössä näkyy **CAPu=**.
2. Paina HOLD-näppäintä. Näytössä näkyy **CAP**. Paina HOLD-näppäintä uudelleen, jolloin näytössä näkyy **CALu=**.
3. Paina UNIT-näppäintä valitaksesi kalibrointiyksikön (**kg** tai **lb**). Kolmiokuvake osoittaa valitun yksikön. Paina HOLD-näppäintä vahvistaaksesi valinnan. Näytössä näkyy jälleen **CALu=**.

4. Paina HOLD -näppäintä uudelleen, jolloin näytössä näkyy **CAL**. Paina **Unit**-näppäintä kalibrointipainon asettamiseksi. Näytössä näkyy numerosarja (**XXXXX**), josta yksi numero vilkkuu.
    - Paina UNIT-näppäintä siirtääksesi vilkkuvaa numeroa oikealle.
    - Paina ZERO-näppäintä lisätäksesi vilkkuvan numeron arvoa.
    - Paina HOLD -näppäintä vahvistaaksesi. Näytössä näkyy jälleen **CAL**. Paremman tarkkuuden saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää kalibrointipainoa, joka on vähintään 2/3 laitteen täyskapasiteetista.
5. Paina PRINT-näppäintä. Näytössä näkyy **CAL** ja sen jälkeen AD-arvo.
6. Kun vakauden ilmaisin tulee näkyviin, paina UNIT-näppäintä. Kalibrointipaino vilkkuu.
7. Aseta tunnettu testipaino vaa'an alustalle. Kun vakauden ilmaisin tulee näkyviin, paina UNIT-näppäintä uudelleen. Näytössä näkyy **------** ja sen jälkeen AD-arvo, mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.
8. Sammuta laite ja poista testipaino alustalta.
9. Paina ON/OFF -näppäintä käynnistääksesi laitteen uudelleen ja tarkista, onko punnitus tarkka. Jos se ei ole, toista edellä mainitut vaiheet.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Balkweegschaal
Model	SBS-BS-102
Max. belasting [kg]	3500
Min. belasting [kg]	10
Nauwkeurigheid [g]	500
Afmetingen (breedte x lengte x hoogte) (mm)	230 x 1170 x 100
Gewicht [kg]	28,1
Netadapter [V/A]	12 / 1,0
Batterij	6 x AA-batterijen
Nauwkeurigheidsklasse	III

Toepassing

Het product wordt gebruikt om het gewicht of de massa van een voorwerp te meten met behulp van een systeem van verschuifbare gewichten op een horizontale balk. Het werkt volgens het principe waarbij het gewicht van het voorwerp in evenwicht wordt gebracht met bekende massa's op de balk. Het wordt vaak gebruikt in laboratoria, medische omgevingen en industriële omgevingen voor nauwkeurige gewichtsmetingen.

Productoverzicht



Montage en installatie

De weegschaal wordt gedeeltelijk gedemonteerd geleverd. Volg deze stappen om de afzonderlijke onderdelen te monteren:

1. Plaats de houder van het apparaat op de daarvoor bestemde plaats.
2. Steek de stekker van de voedingsadapter in het stopcontact aan de achterzijde van de weegschaal.
3. Sluit de netadapter aan om een goede stroomvoorziening te garanderen.

Plaatsing van het product

Een juiste plaatsing is van cruciaal belang om ervoor te zorgen dat uw product optimaal presteert. De volgende omstandigheden kunnen de nauwkeurigheid en prestaties van het product beïnvloeden: luchtstroming, temperatuurschommelingen en direct zonlicht. Houd u bij het kiezen van een locatie aan de volgende aanbevelingen:

- Plaats het product op een stevige, stabiele en bij voorkeur trillingsbestendige, horizontale ondergrond.
- Zorg ervoor dat de weegschaal niet kan worden geschud of omvergestoten.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Vermijd tocht en overmatige temperatuurschommelingen.
- Plaats het product niet in de buurt van of op magnetische oppervlakken.

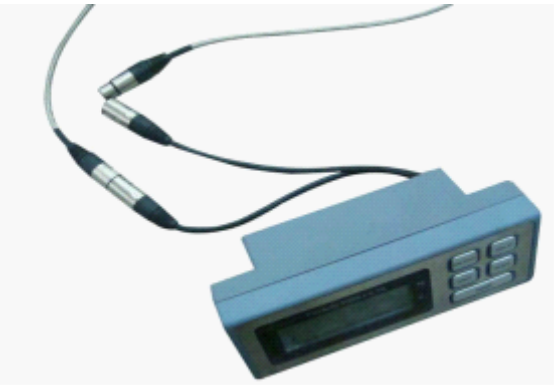
OPMERKING

- Schakel de indicator pas in nadat alle aansluitingen zijn gemaakt.
- Het inschakelen van de indicator voordat de aansluitingen zijn voltooid, kan schade aan het systeem veroorzaken als er aansluitingen worden gemaakt terwijl de indicator is ingeschakeld.

Voer de volgende stappen uit voordat u het product gebruikt:

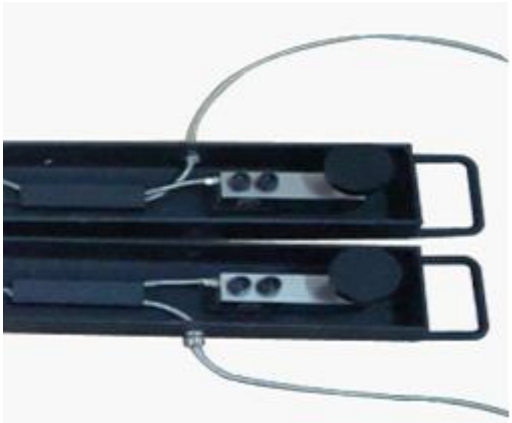
Stap 1:

Sluit de kabel aan op de loadcel en steek de metalen connectoren stevig in terwijl de stroom is uitgeschakeld.



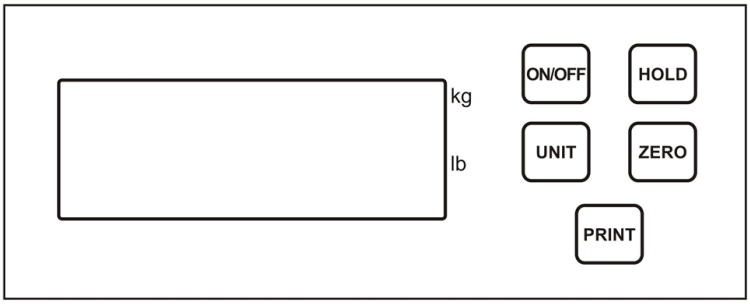
Stap 2:

Stel de vier weegvoetjes af om ervoor te zorgen dat het product waterpas en horizontaal staat.

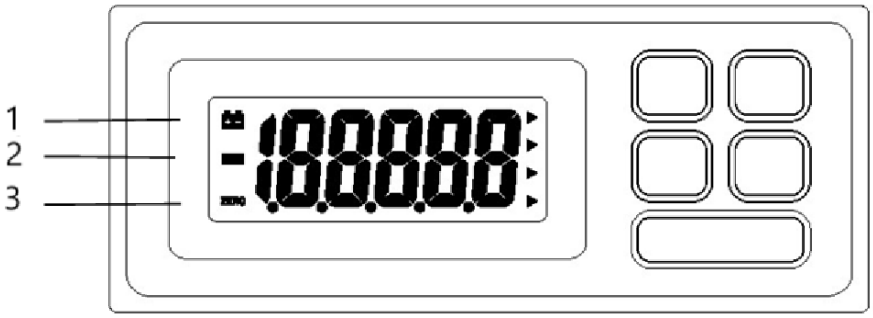


Gebruik

Toepassingsmenu



Meldingen



1- Indicator voor lage batterijspanning
2- Indicator voor negatieve waarde
3- Nulindicator

Belangrijkste functies:

ON/OFF Het product in- of uitschakelen.

HOLD De huidige gewichtswaarde opslaan.

UNIT Schakelen tussen verschillende weegunits.

ZERO **Nulstellingsfunctie**: wordt geactiveerd als het gewicht van de lading minder dan 4% van de volledige capaciteit bedraagt.

Tare-functie: wordt geactiveerd als het gewicht van de lading tussen 4% en 100% van de capaciteit ligt.

PRINT Gegevens verzenden naar een extern apparaat via de RS232-aansluiting.

Programma-opties

Interface-instellingen

1. Druk op de HOLD toets en vervolgens op de ON/OFF toets om het product in te schakelen. Op het display verschijnt **A-ON** of **A-OFF**.
2. Druk op de UNIT toets; op het display verschijnt **L-ON** of **L-OFF**.
3. Druk nogmaals op de UNIT toets; op het display verschijnt **P-XX**.
4. Druk op de ZERO toets om een van de volgende opties te selecteren:
   - **OFF**: Seriële gegevensuitvoer is uitgeschakeld.
   - **KEY**: Handmatige modus; u moet op de **PRINT** toets drukken om gegevens uit te voeren.
   - **STB**: Automatisch afdrukken wanneer het product stabiel is.
   - **CON**: Continue gegevensuitvoer.
5. Druk op de ON/OFF toets om het product uit te schakelen.

Functie-instellingen

Automatische uitschakeling instellen

1. Druk op de HOLD toets en druk vervolgens op de ON/OFF toets om het product in te schakelen. Op het display verschijnt **A-ON** of **A-OFF**.
2. Druk op de ZERO toets om de modus voor automatische uitschakeling te selecteren:
   - **A-ON**: Automatische uitschakeling ingeschakeld.
   - **A-OFF**: Automatische uitschakeling uitgeschakeld.

Achtergrondverlichting instellen

1. Druk op de HOLD toets en vervolgens op de ON/OFF toets om het product in te schakelen. Op het display verschijnt **A-ON** of **A-OFF**.
2. Druk op de UNIT toets. Op het display verschijnt **L ON**, **L OFF**, of **L AU**.
3. Druk op de ZERO toets om een van de volgende instellingen voor de achtergrondverlichting te selecteren:
    - **L ON**: Achtergrondverlichting aan.
    - **L OFF**: Achtergrondverlichting uit.
    - **L AU**: Automatische modus voor achtergrondverlichting.

Inschakelmodus instellen

1. Druk op de HOLD toets en vervolgens op de ON/OFF toets om het product in te schakelen. Op het display verschijnt **A-ON** of **A-OFF**.
2. Druk driemaal op de UNIT toets. Op het display verschijnt **J ON** of **J OFF**.
3. Druk op de ZERO toets om de gewenste inschakelmodus te selecteren:
    - **J ON**: Het product geeft bij het inschakelen nul weer.
    - **J OFF**: Het product geeft bij het inschakelen het gewicht weer dat er op dat moment op ligt.

Instellingen voor de werkmodus

1. **Het product inschakelen:**
    - Houd de toetsen UNIT en HOLD ingedrukt en druk vervolgens op de toets ON/OFF om het product in te schakelen.
    - Op het display verschijnt **Ani. Su**.
2. **De weegmodus voor dieren instellen:**
    - Druk op de UNIT toets om door te gaan.
    - Druk op de ZERO toets om te selecteren:
        - **ON**: Schakelt de weegmodus voor dieren in.
        - **OFF**: Schakelt de normale weegmodus in.

- Druk op de HOLD toets om te bevestigen.

3. **Stel het anti-schokbereik in:**

- Druk nogmaals op de HOLD toets; op het display verschijnt **Ani. KD**.
- Druk op de UNIT toets om te bevestigen.
- Druk op de ZERO toets om het anti-schokbereik te selecteren: 50, 100, 200 of 400.
- Druk op de HOLD toets om te bevestigen.



OPMERKING

Dit is het anti-schokbereik: 50d, 100d, 200d of 400d. Een kleiner schaalbereik is geschikt voor kleinere dieren, terwijl een groter schaalbereik beter is voor grotere dieren.

4. **Filterbereik instellen:**

- Druk nogmaals op de HOLD toets; op het display verschijnt **Ani. Fd**.
- Druk op de UNIT toets om te bevestigen.
- Druk op de ZERO toets om het filterbereik te selecteren: 0,5, 3, 5 of 10.
- Druk op de HOLD toets om te bevestigen.



OPMERKING

Dit is het filterbereik: 0,5d, 3d, 5d of 10d, dat bepaalt hoe het product het gewicht weergeeft. Als u bijvoorbeeld een LVS-weegschaal van 700 lb x 0,2 lb gebruikt om een koe van 300 lb te wegen en het filterbereik is ingesteld op 0,5d, geeft het product 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb enzovoort weer. Als de instelling op 3d staat, zijn de meetwaarden 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb, enzovoort. Een instelling van 0,5d zorgt voor nauwkeurigere metingen, maar kan leiden tot minder stabiele meetwaarden, terwijl een instelling van 10d minder nauwkeurig is, maar meer stabiliteit biedt.

5. **Filtertijd instellen:**

- Druk nogmaals op de HOLD toets, waarna op het display **Ani. Ft** verschijnt.
- Druk op de UNIT toets om te bevestigen.

- Druk op de ZERO toets om de filtertijd te selecteren: 1, 2, 3 of 4.
- Druk op de HOLD toets om te bevestigen.

OPMERKING

Dit is de filtertijd: 1 s, 2 s, 3 s of 4 s. Deze bepaalt hoe lang het duurt voordat het gewicht wordt weergegeven. Een filtertijd van 4 seconden levert nauwkeurigere resultaten op, maar de weergave verloopt langzamer, terwijl een filtertijd van 1 seconde een snellere weergave biedt, maar minder nauwkeurig is.

6. **Het product uitschakelen:**
   - Druk op de ON/OFF toets om het product uit te schakelen.

Hold-functie

1. Druk op de ON/OFF toets om het product in te schakelen en plaats het voorwerp op het weegplateau.
2. Wacht tot de meetwaarde stabiel is en druk vervolgens op de HOLD toets. De indicator **„.“** verschijnt op het display.
3. Verwijder het voorwerp van het weegplateau. De meetwaarde blijft op het display staan.
4. Druk nogmaals op de HOLD toets om de hold-functie te verlaten.

Calibratie

Kalibratie met behulp van een extern kalibratiegewicht

Kalibratie is doorgaans nodig wanneer de weegschaal voor het eerst wordt geïnstalleerd of als deze over een aanzienlijke afstand van de oorspronkelijke locatie is verplaatst. Laat het product altijd **30 minuten** opwarmen voordat u de eerste kalibratie uitvoert.

OPMERKING

Voor weegschalen met een grotere capaciteit

- De producten uit de WB-serie zijn in de fabriek gekalibreerd. Herkalibratie is doorgaans niet nodig, tenzij er aanzienlijke onnauwkeurigheden worden waargenomen.
- Als herkalibratie nodig is, gebruik dan een testgewicht dat ten minste 2/3 van de volledige capaciteit van het product bedraagt om nauwkeurig wegen te garanderen.

Kalibratieprocedure:

1. Houd de ZERO-toets ingedrukt en druk vervolgens op de ON/OFF-toets om het product in te schakelen. Op het display verschijnt **CAPu=**.

2. Druk op de HOLD-toets. Op het display verschijnt **CAP**. Druk nogmaals op de HOLD-toets, waarna op het display **CALu=** verschijnt.
3. Druk op de UNIT toets om de kalibratie-eenheid te selecteren (**kg** of **lb**). Een driehoekig pictogram geeft de geselecteerde eenheid aan. Druk op de HOLD toets om te bevestigen. Op het display verschijnt opnieuw **CALu=** .
4. Druk nogmaals op de HOLD toets, waarna op het display **CAL** verschijnt. Druk op de **Unit**-toets om het kalibratiegewicht in te stellen. Op het display verschijnt een reeks cijfers (**XXXXX**) waarvan er één knippert.
    - Druk op de UNIT toets om het knipperende cijfer naar rechts te verplaatsen.
    - Druk op de ZERO toets om de waarde van het knipperende cijfer te verhogen.
    - Druk op de HOLD toets om te bevestigen. Op het display verschijnt weer **CAL**. Voor een betere nauwkeurigheid wordt aanbevolen een kalibratiegewicht te gebruiken dat ten minste 2/3 van het maximale draagvermogen bedraagt.)
5. Druk op de PRINT toets. Op het display verschijnt **CAL** en vervolgens de AD-waarde.
6. Wanneer de stabiliteitsindicator wordt weergegeven, drukt u op de UNIT toets. Het kalibratiegewicht gaat knipperen.
7. Plaats het bekende testgewicht op het weegplateau. Zodra de stabiliteitsindicator verschijnt, drukt u nogmaals op de UNIT toets. Op het display verschijnt ------, gevolgd door de AD-waarde, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.
8. Schakel het apparaat uit en verwijder het testgewicht van het weegplateau.
9. Druk op de ON/OFF toets om het apparaat weer in te schakelen en controleer of de weegresultaten nauwkeurig zijn. Als dit niet het geval is, herhaal dan de bovenstaande stappen.

Afvoer van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Bjelkevekt
Modell	SBS-BS-102
Maks belastning [kg]	3500
Min belastning [kg]	10
Nøyaktighet [g]	500
Mål (bredde x lengde x høyde) (mm)	230 x 1170 x 100
Vekt [kg]	28,1
Strømadapter [V/A]	12 / 1.0
Batteri	6 x AA-batterier
Nøyaktighetsklasse	III

Formål

Produktet brukes til å måle vekten eller massen til et objekt ved hjelp av et system med glidende vekter på en horisontal bjelke. Det fungerer etter prinsippet om å balansere vekten til objektet med kjente masser på bjelken. Det brukes vanligvis i laboratorier, medisinske omgivelser og industrielle miljøer for presise vektmålinger.

Produktoversikt



Montering og installasjon

Vektemaskinen leveres delvis demontert. Følg disse trinnene for å sette sammen de enkelte komponentene:

1. Plasser enhetsholderen i angitt posisjon.
2. Sett strømadapterpluggen inn i stikkontakten på baksiden av vekten.
3. Koble til AC-adapteren for å sikre riktig strømforsyning.

Plassering av produktet

Riktig plassering er avgjørende for å sikre at produktet fungerer optimalt. Følgende forhold kan påvirke nøyaktigheten og ytelsen til produktet: luftstrøm, temperaturvariasjoner og direkte sollys. Følg disse anbefalingene når du velger plassering:

- Plasser produktet på et solid, fast og fortrinnsvis vibrasjonssikkert, horisontalt underlag.
- Sørg for at vektemaskinen ikke kan ristes eller veltes.
- Beskytt produktet mot direkte sollys.
- Unngå trekk og store temperatursvingninger.
- Ikke plasser produktet nær eller på magnetiske overflater.

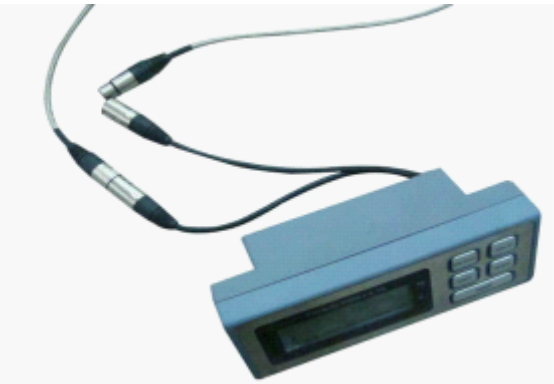
MERK

- Ikke slå på indikatoren før alle tilkoblinger er gjort.
- Å slå på indikatoren før tilkoblingene er fullført kan forårsake skade på systemet dersom tilkoblinger gjøres mens indikatoren er slått på.

Fullfør følgende trinn før du bruker produktet:

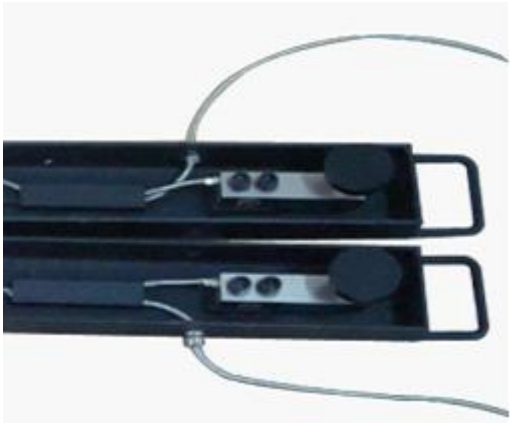
Trinn 1:

Koble kabelen til lastcellen og plugg inn metallkontaktene på en sikker måte mens strømmen er av.



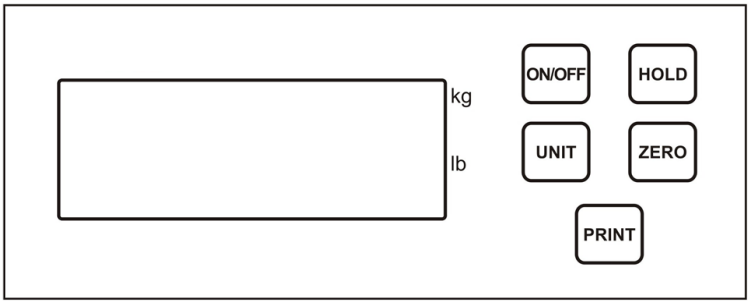
Trinn 2:

Juster de fire vektføttene for å sikre at produktet er i vater og plassert horisontalt.

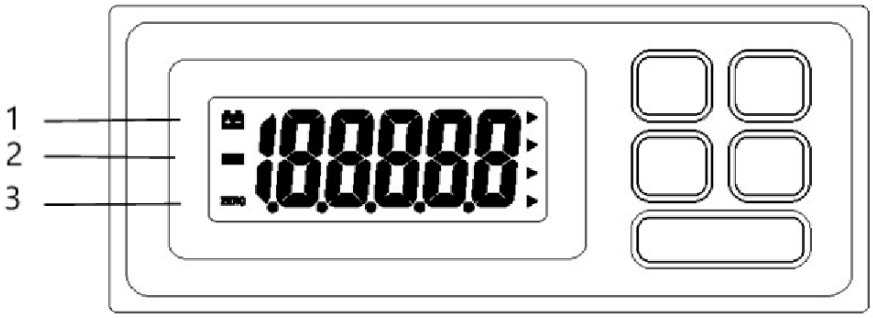


Bruk

Programmeny



Meldinger



1- Indikator for lavt batteri
2- Indikator for negativ verdi
3- Nullindikator

Tastfunksjoner:

ON/OFF Slå produktet på eller av.

HOLD Lagre gjeldende vektverdi.

UNIT Bytt mellom ulike vektenheter.

ZERO **Nullstillingsfunksjon**: Aktiveres hvis lastvekten er under 4 % av full kapasitet.

Tarefunksjon: Aktiveres hvis lastvekten er mellom 4 % og 100 % av kapasiteten.

PRINT Send data til en ekstern enhet via RS232-kontakten.

Programalternativer

Grensesnittinnstillinger

1. Trykk på HOLD-tasten, og trykk deretter på ON/OFF-tasten for å slå på produktet. Displayet vil vise **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Trykk på UNIT-tasten, og displayet vil vise **L-ON** eller **L-OFF**.
3. Trykk på UNIT-tasten igjen, og displayet vil vise **P-XX**.
4. Trykk på ZERO-tasten for å velge ett av følgende alternativer:
   - **OFF**: Seriell datautgang er deaktivert.
   - **KEY**: Manuell modus, krever at du trykker på **PRINT**-tasten for å sende ut data.
   - **STB**: Automatisk utskrift når produktet er stabilt.
   - **CON**: Kontinuerlig datautgang.
5. Trykk på ON/OFF-tasten for å slå av produktet.

Funksjonsinnstillinger

Stille inn automatisk avslåing

1. Trykk på HOLD-tasten, og trykk deretter på ON/OFF-tasten for å slå på produktet. Displayet vil vise **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Trykk på ZERO-tasten for å velge modus for automatisk avslåing:
   - **A-ON**: Automatisk avslåing aktivert.
   - **A-OFF**: Automatisk avslåing deaktivert.

Stille inn bakgrunnsbelysning

1. Trykk på HOLD-tasten, og trykk deretter på ON/OFF-tasten for å slå på produktet. Displayet vil vise **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Trykk på UNIT-tasten. Displayet vil vise **L ON**, **L OFF**, eller **L AU**.
3. Trykk på ZERO-tasten for å velge én av følgende innstillinger for bakgrunnsbelysning:
    - **L ON**: Bakgrunnsbelysning på.
    - **L OFF**: Bakgrunnsbelysning av.
    - **L AU**: Automatisk modus for bakgrunnsbelysning.

Stille inn oppstartsmodus

1. Trykk på HOLD-tasten, og trykk deretter på ON/OFF-tasten for å slå på produktet. Displayet vil vise **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Trykk på UNIT-tasten tre ganger. Displayet vil vise **J ON** eller **J OFF**.
3. Trykk på ZERO-tasten for å velge ønsket oppstartsmodus:
    - **J ON**: Produktet vil vise null når det slås på.
    - **J OFF**: Produktet vil vise vekten som for øyeblikket er plassert på det når det slås på.

Innstillinger for driftsmodus

1. **Slå på produktet:**
    - Hold inne UNIT- og HOLD-tastene, og trykk deretter på ON/OFF-tasten for å slå på produktet.
    - Displayet vil vise **Ani. Su**.
2. **Angi modus for dyreveving:**
    - Trykk på UNIT-tasten for å gå inn.
    - Trykk på ZERO-tasten for å velge:
        - **ON**: Aktiverer modus for dyreveving.
        - **OFF**: Aktiverer normal veiemodus.

- Trykk på HOLD-tasten for å bekrefte.

3. **Angi støtdempingsområde:**

- Trykk på HOLD-tasten igjen, og displayet vil vise **Ani. KD**.
- Trykk på UNIT-tasten for å gå inn.
- Trykk på ZERO-tasten for å velge støtdempingsområde: 50, 100, 200 eller 400.
- Trykk på HOLD-tasten for å bekrefte.



MERK

Dette er støtdempingsområdet: 50d, 100d, 200d eller 400d. Et mindre delingsområde er egnet for mindre dyr, mens et større delingsområde er bedre for større dyr.

4. **Angi filterområde:**

- Trykk på HOLD-tasten igjen, og displayet vil vise **Ani. Fd**.
- Trykk på UNIT-tasten for å gå inn.
- Trykk på ZERO-tasten for å velge filterområde: 0,5, 3, 5 eller 10.
- Trykk på HOLD-tasten for å bekrefte.



MERK

Dette er filterområdet: 0,5d, 3d, 5d eller 10d, som bestemmer hvordan produktet viser vekt. For eksempel, når du bruker en LVS 700lb x 0,2lb vekt for å veie en ku på 300lb, vil produktet vise 299,8lb, 300lb, 300,2lb og så videre hvis det er satt til 0,5d. Hvis det er satt til 3d, vil avlesningene være 299,4lb, 300lb, 300,6lb osv. En innstilling på 0,5d gir mer presise målinger, men kan resultere i mindre stabile avlesninger, mens en innstilling på 10d gir mindre nøyaktighet, men større stabilitet.

5. **Angi filtertid:**

- Trykk på HOLD-tasten igjen, og displayet vil vise **Ani. Ft**.
- Trykk på UNIT-tasten for å gå inn.
- Trykk på ZERO-tasten for å velge filtertid: 1, 2, 3 eller 4.

- Trykk på HOLD-tasten for å bekrefte.

MERK

Dette er filtertiden: 1s, 2s, 3s eller 4s, som bestemmer hvor lang tid det tar å vise vekten. En filtertid på 4 sekunder gir mer nøyaktige resultater, men tregere visning, mens en filtertid på 1 sekund gir raskere visning, men mindre nøyaktighet.

6. **Slå av produktet:**

- Trykk på ON/OFF-tasten for å slå av produktet.

Hold-funksjon

1. Trykk på ON/OFF-tasten for å slå på produktet og plasser gjenstanden på plattformen.
2. Vent til avlesningen stabiliserer seg, og trykk deretter på HOLD-tasten. **«.»**-indikatoren vil vises på displayet.
3. Fjern gjenstanden fra plattformen. Avlesningen vil forbli på displayet.
4. Trykk på HOLD-tasten igjen for å avslutte hold-funksjonsmodus.

Kalibrering

Kalibrering ved hjelp av en ekstern kalibreringsvekt

Kalibrering er vanligvis nødvendig når veiemaskinen installeres for første gang, eller hvis den har blitt flyttet en betydelig avstand fra sin opprinnelige plassering. La alltid produktet varme opp i **30 minutter** før den første kalibreringen utføres.

MERK

For vekter med større kapasitet

- WB-seriens produkter er fabrikkalibrert. Rekalibrering er vanligvis unødvendig med mindre det observeres betydelige unøyaktigheter.
- Hvis rekalibrering er nødvendig, bruk en testvekt som er minst 2/3 av produktets fulle kapasitet for å sikre nøyaktig veiing.

Kalibreringsprosedyre:

1. Hold inne ZERO-tasten, og trykk deretter på ON/OFF-tasten for å slå på produktet. Displayet vil vise **CAPu=**.
2. Trykk på HOLD-tasten. Displayet vil vise **CAP**. Trykk på HOLD-tasten igjen, og displayet vil vise **CALu=**.

3. Trykk på UNIT-tasten for å velge kalibreringsenheten (**kg** eller **lb**). Et trekantsymbol vil indikere den valgte enheten. Trykk på HOLD-tasten for å bekrefte. Displayet vil vise **CALu=** igjen.
4. Trykk på HOLD-tasten igjen, og displayet vil vise **CAL**. Trykk på **Unit**-tasten for å angi kalibreringsvekten. Displayet vil vise en serie sifre (**XXXXX**) med ett blinkende.
    - Trykk på UNIT-tasten for å flytte det blinkende sifferet til høyre.
    - Trykk på ZERO-tasten for å øke verdien til det blinkende sifferet.
    - Trykk på HOLD-tasten for å bekrefte. Displayet vil vise **CAL** igjen. Det anbefales å bruke en kalibreringsvekt som er minst 2/3 av full kapasitet for bedre nøyaktighet.)
5. Trykk på PRINT-tasten. Displayet vil vise **CAL** og deretter AD-verdien.
6. Når stabilitetsindikatoren vises, trykk på UNIT-tasten. Kalibreringsvekten vil blinke.
7. Plasser den kjente testvekten på plattformen. Når stabilitetsindikatoren vises, trykk på UNIT-tasten igjen. Displayet vil vise **------** etterfulgt av AD-verdien, noe som indikerer at kalibreringen er fullført.
8. Slå av produktet og fjern testvekten fra plattformen.
9. Trykk på ON/OFF-tasten for å slå produktet på igjen og kontroller om veiingen er nøyaktig. Hvis den ikke er det, gjenta trinnene ovenfor.

Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och det engelska originalet är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Vågskala
Modell	SBS-BS-102
Maximal belastning [kg]	3500
Minimal belastning [kg]	10
Noggrannhet [g]	500
Mått (bredd x längd x höjd) (mm)	230 x 1170 x 100
Vikt [kg]	28,1
Nätadapter [V/A]	12 / 1,0
Batteri	6 x AA-batterier
Noggrannhetsklass	III

Användningsområde

Produkten används för att mäta vikten eller massan hos ett föremål med hjälp av ett system med glidande vikter på en horisontell balk. Den fungerar enligt principen att balansera föremålets vikt mot kända massor på balken. Den används vanligtvis i laboratorier, inom sjukvården och i industriella miljöer för exakta viktmätningar.

Produktöversikt



Montering och installation

Vågen levereras delvis demonterad. Följ dessa steg för att montera de enskilda komponenterna:

1. Placera enhetshållaren i avsedd position.

2. Sätt in nätadapterns kontakt i uttaget på baksidan av vågen.
3. Anslut nätadaptern för att säkerställa korrekt strömförsörjning.

Placering av produkten

Korrekt placering är avgörande för att produkten ska kunna fungera optimalt. Följande faktorer kan påverka produktens noggrannhet och prestanda: luftflöde, temperaturvariationer och direkt solljus. Följ dessa rekommendationer när du väljer placering:

- Placera produkten på ett stabilt, fast och helst vibrationsfritt, horisontellt underlag.
- Se till att vågen inte kan skakas eller välta.
- Skydda produkten från direkt solljus.
- Undvik drag och stora temperaturvariationer.
- Placera inte produkten nära eller på magnetiska ytor.

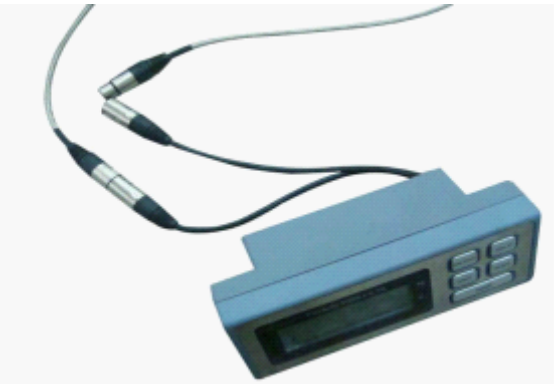
OBSERVERA

- Slå inte på displayen förrän alla anslutningar har gjorts.
- Om du slår på displayen innan anslutningarna är klara kan det orsaka skador på systemet om anslutningar görs medan displayen är påslagen.

Utför följande steg innan du använder produkten:

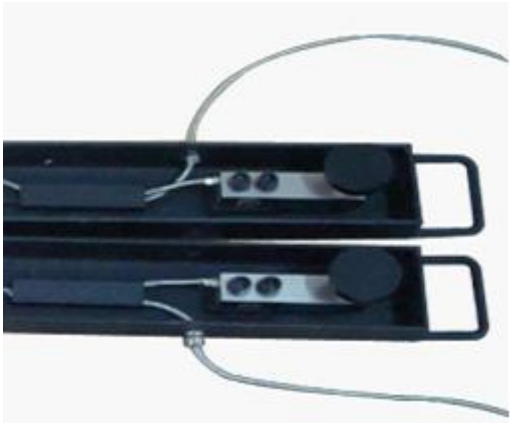
Steg 1:

Anslut kabeln till lastcellen och koppla in metallkontakterna ordentligt medan strömmen är avstängd.



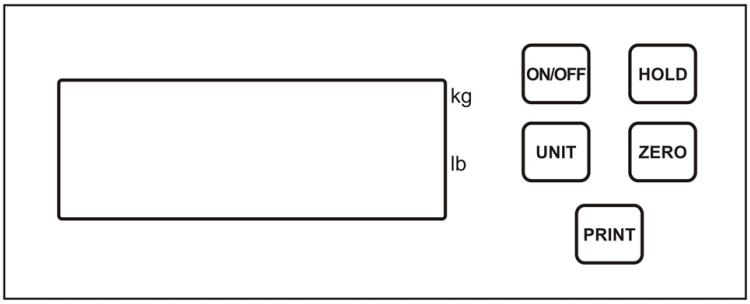
Steg 2:

Justera de fyra vågfötterna så att produkten står plant och horisontellt.

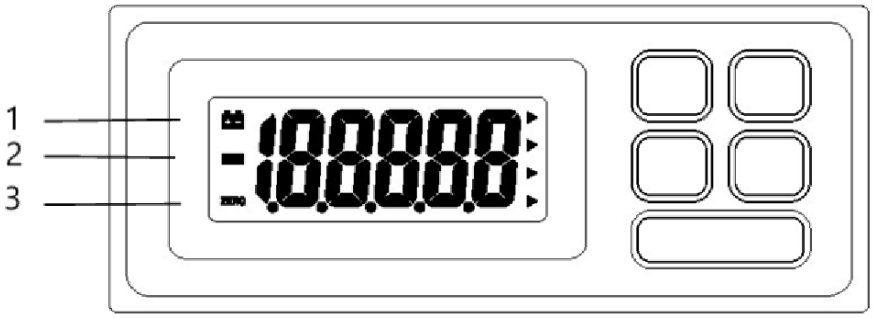


Användning

Användningsmeny



Meddelanden



1- Indikator för låg batterinivå
2- Indikator för negativt värde
3- Nollställningsindikator

Viktiga funktioner:

ON/OFF Slå på eller stäng av produkten.

HOLD Spara det aktuella viktvärdet.

UNIT Växla mellan olika viktenheter.

ZERO **Nollställningsfunktion**: Aktiveras om lastens vikt är lägre än 4 % av full kapacitet.

Tareringsfunktion: Aktiveras om lastens vikt ligger mellan 4 % och 100 % av kapaciteten.

PRINT Skicka data till en extern enhet via RS232-anslutningen.

Programalternativ

Gränssnittsinställningar

1. Tryck på HOLD-knappen och sedan på ON/OFF-knappen för att slå på produkten. På displayen visas **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryck på UNIT-knappen, så visas **L-ON** eller **L-OFF** på displayen.
3. Tryck på UNIT-knappen igen så visas **P-XX** på displayen.
4. Tryck på ZERO-knappen för att välja ett av följande alternativ:
   - **OFF**: Seriell datautmatning är inaktiverad.
   - **KEY**: Manuellt läge, kräver att du trycker på **PRINT**-knappen för att mata ut data.
   - **STB**: Automatisk utskrift när produkten är stabil.
   - **CON**: Kontinuerlig datautmatning.
5. Tryck på ON/OFF-knappen för att stänga av produkten.

Funktionsinställningar

Ställa in automatisk avstängning

1. Tryck på HOLD-knappen och tryck sedan på ON/OFF-knappen för att slå på produkten. Displayen visar **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryck på ZERO-knappen för att välja läget för automatisk avstängning:
   - **A-ON**: Automatisk avstängning aktiverad.
   - **A-OFF**: Automatisk avstängning inaktiverad.

Ställa in bakgrundsbelysning

1. Tryck på HOLD-knappen och tryck sedan på ON/OFF-knappen för att slå på produkten. Displayen visar **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryck på UNIT-knappen. Displayen visar **L ON**, **L OFF**, eller **L AU**.
3. Tryck på ZERO-knappen för att välja en av följande inställningar för bakgrundsbelysning:
    - **L ON**: Bakgrundsbelysning på.
    - **L OFF**: Bakgrundsbelysning av.
    - **L AU**: Automatiskt läge för bakgrundsbelysning.

Ställa in startläge

1. Tryck på HOLD-knappen och tryck sedan på ON/OFF-knappen för att slå på produkten. Displayen visar **A-ON** eller **A-OFF**.
2. Tryck tre gånger på UNIT-knappen. Displayen visar **J ON** eller **J OFF**.
3. Tryck på ZERO-knappen för att välja önskat startläge:
    - **J ON**: Produkten visar noll när den slås på.
    - **J OFF**: Produkten visar den vikt som för tillfället ligger på den när den slås på.

Inställningar för arbetsläge

1. **Slå på produkten:**
    - Håll knapparna UNIT och HOLD intryckta och tryck sedan på ON/OFF-knappen för att slå på produkten.
    - Displayen visar **Ani. Su**.
2. **Ställ in läget för djurvägning:**
    - Tryck på UNIT-tangenten för att gå vidare.
    - Tryck på ZERO-tangenten för att välja:
        - **ON**: Aktiverar läget för vägning av djur.
        - **OFF**: Aktiverar normalt vägningsläge.

- Tryck på HOLD-tangenten för att bekräfta.

3. **Ställ in antichockintervall:**

- Tryck på HOLD-tangenten igen så visas **Ani. KD** på displayen.
- Tryck på UNIT-tangenten för att bekräfta.
- Tryck på ZERO-tangenten för att välja antichockintervall: 50, 100, 200 eller 400.
- Tryck på HOLD-tangenten för att bekräfta.



OBSERVERA

Detta är antichockintervallet: 50d, 100d, 200d eller 400d. Ett mindre delningsintervall är lämpligt för mindre djur, medan ett större delningsintervall är bättre för större djur.

4. **Ställ in filterintervall:**

- Tryck på HOLD-knappen igen, så visas **Ani. Fd** på displayen.
- Tryck på UNIT-knappen för att bekräfta.
- Tryck på ZERO -tangenten för att välja filterintervall: 0,5, 3, 5 eller 10.
- Tryck på HOLD -tangenten för att bekräfta.



OBSERVERA

Detta är filterintervallet: 0,5d, 3d, 5d eller 10d, vilket avgör hur produkten visar vikten. Om du till exempel använder en LVS-våg med 700 lb x 0,2 lb för att väga en ko på 300 lb och ställer in den på 0,5d, kommer produkten att visa 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb och så vidare. Om den är inställd på 3d blir avläsningarna 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb osv. En inställning på 0,5d ger mer exakta mätningar men kan resultera i mindre stabila avläsningar, medan en inställning på 10d ger mindre noggrannhet men större stabilitet.

5. **Ställ in filtertid:**

- Tryck på HOLD-knappen igen, så visar displayen **Ani. Ft**.
- Tryck på UNIT-knappen för att bekräfta.
- Tryck på ZERO-knappen för att välja filtertid: 1, 2, 3 eller 4.

- Tryck på HOLD-knappen för att bekräfta.

OBSERVERA

Detta är filtertiden: 1 s, 2 s, 3 s eller 4 s, vilket avgör hur lång tid det tar att visa vikten. En filtertid på 4 sekunder ger mer exakta resultat men en långsammare visning, medan en filtertid på 1 sekund ger en snabbare visning men mindre noggrannhet.

6. **Stänga av produkten:**

- Tryck på ON/OFF -tangenten för att stänga av produkten.

Håll-funktion

1. Tryck på ON/OFF -tangenten för att slå på produkten och placera föremålet på plattformen.
2. Vänta tills avläsningen har stabiliserats och tryck sedan på HOLD-tangenten. Indikatorn **”.”** visas på displayen.
3. Ta bort föremålet från plattformen. Avläsningen förblir på displayen.
4. Tryck på HOLD-knappen igen för att lämna hållfunktionen.

Kalibrering

Kalibrering med hjälp av en extern kalibreringsvikt

Kalibrering krävs vanligtvis när vågen installeras för första gången eller om den har flyttats en betydande sträcka från sin ursprungliga plats. Låt alltid produkten värmas upp i **30 minuter** innan du utför den första kalibreringen.

OBS

För vågar med större kapacitet

- Produkterna i WB-serien är fabrikskalibrerade. Omkalibrering är vanligtvis onödig såvida inte betydande felaktigheter observeras.
- Om omkalibrering behövs, använd en testvikt som motsvarar minst 2/3 av produktens fulla kapacitet för att säkerställa korrekt vägning.

Kalibreringsprocedur:

1. Håll ZERO-tangenten intryckt och tryck sedan på ON/OFF-tangenten för att slå på produkten. Displayen visar **CAPu=**.
2. Tryck på HOLD-tangenten. Displayen visar **CAP**. Tryck på HOLD-tangenten igen, så visar displayen **CALu=**.

3. Tryck på UNIT-knappen för att välja kalibreringsenhet (**kg** eller **lb**). En triangelikon visar vilken enhet som är vald. Tryck på HOLD-knappen för att bekräfta. Displayen visar **CALu=** igen.
4. Tryck på HOLD-knappen igen, så visar displayen **CAL**. Tryck på **Unit**-knappen för att ställa in kalibreringsvikten. Displayen visar en rad siffror (**XXXXX**) där en blinkar.
    - Tryck på UNIT-knappen för att flytta den blinkande siffran åt höger.
    - Tryck på ZERO-knappen för att öka värdet på den blinkande siffran.
    - Tryck på HOLD-knappen för att bekräfta. Displayen visar **CAL** igen. Det rekommenderas att använda en kalibreringsvikt som motsvarar minst 2/3 av den totala kapaciteten för bättre noggrannhet.
5. Tryck på PRINT-knappen. Displayen visar **CAL** och därefter AD-värdet.
6. När stabilitetsindikatorn visas trycker du på UNIT-tangenten. Kalibreringsvikten kommer att blinka.
7. Placera den kända testvikten på plattformen. När stabilitetsindikatorn visas trycker du på UNIT-tangenten igen. Displayen visar **------** följt av AD-värdet, vilket indikerar att kalibreringen är klar.
8. Stäng av produkten och ta bort provvikten från plattformen.
9. Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på produkten igen och kontrollera om vägningen är korrekt. Om så inte är fallet, upprepa stegen ovan.

Avfallshantering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Balança de feixe
Modelo	SBS-BS-102
Carga máxima [kg]	3500
Carga mínima [kg]	10
Precisão [g]	500
Dimensões (Largura x Comprimento x Altura) (mm)	230 x 1170 x 100
Peso [kg]	28,1
Adaptador de alimentação [V/A]	12 / 1,0
Bateria	6 pilhas AA
Classe de precisão	III

Finalidade

O produto é utilizado para medir o peso ou a massa de um objeto através de um sistema de pesos deslizantes numa viga horizontal. Funciona com base no princípio de equilibrar o peso do objeto com massas conhecidas na viga. É habitualmente utilizado em laboratórios, contextos médicos e ambientes industriais para medições precisas de peso.

Visão geral do produto



Montagem e instalação

A balança é entregue parcialmente desmontada. Siga estes passos para montar os componentes individuais:

1. Coloque o suporte da unidade na posição designada.
2. Insira a ficha do adaptador de alimentação na tomada na parte traseira da balança.
3. Ligue o adaptador de CA para garantir o fornecimento adequado de energia.

Colocação do produto

A colocação adequada é fundamental para garantir que o seu produto funcione em pleno potencial. As seguintes condições podem afetar a precisão e o desempenho do produto: fluxo de ar, variações de temperatura e luz solar direta. Por favor, siga estas recomendações ao escolher um local:

- Coloque o produto sobre uma base horizontal sólida, firme e, de preferência, à prova de vibrações.
- Certifique-se de que a balança não possa ser abalada ou derrubada.
- Proteja o produto da luz solar direta.
- Evite correntes de ar e flutuações excessivas de temperatura.
- Não coloque o produto perto de, nem sobre, superfícies magnéticas.

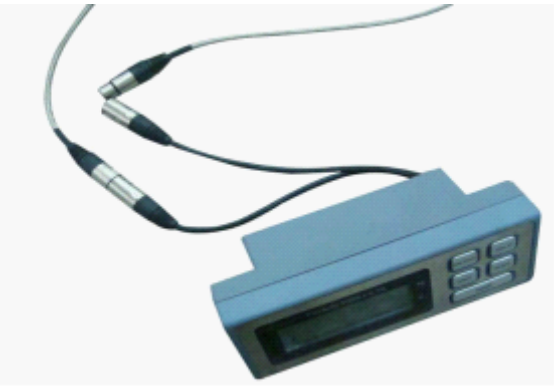
NOTA

- Não ligue o indicador até que todas as ligações tenham sido efetuadas.
- Ligar o indicador antes de concluir as ligações pode causar danos ao sistema, caso as ligações sejam efetuadas enquanto o indicador estiver ligado.

Por favor, siga os seguintes passos antes de utilizar o produto:

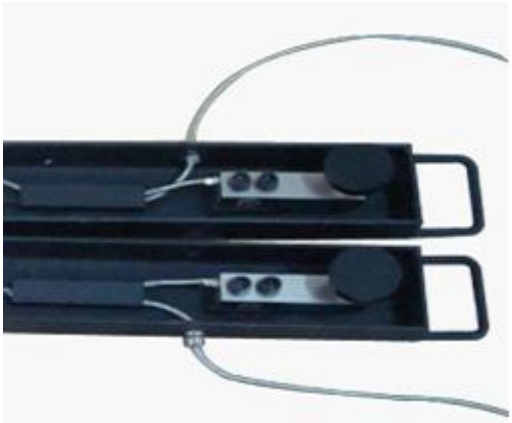
Passo 1:

Ligue o cabo à célula de carga e encaixe firmemente os conectores metálicos com a alimentação desligada.



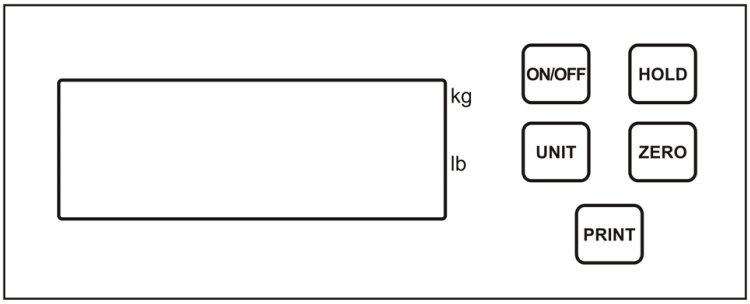
Passo 2:

Ajuste os quatro pés da balança para garantir que o produto está nivelado e posicionado horizontalmente.

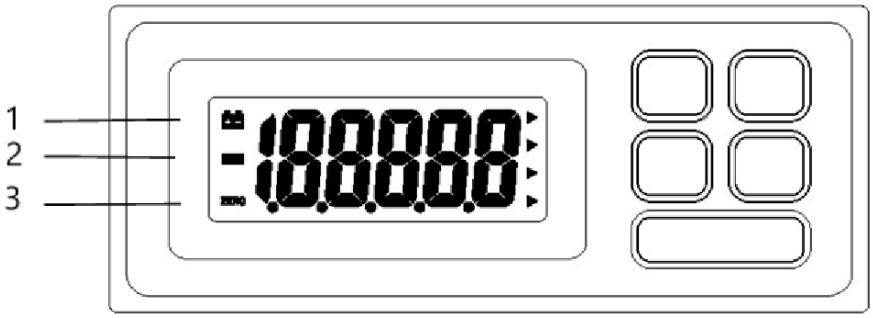


Utilização

Menu de Aplicações



Mensagens



1- Indicador de bateria fraca
2- Indicador de valor negativo
3- Indicador de zero

Funções principais:

ON/OFF Ligar ou desligar o produto.

HOLD Guardar o valor atual do peso.

UNIT Alternar entre diferentes unidades de pesagem.

ZERO **Função de zero**: ativa-se se o peso da carga for inferior a 4% da capacidade total.

Função de tara: ativa-se se o peso da carga estiver entre 4% e 100% da capacidade.

PRINT Enviar dados para um dispositivo externo através do conector RS232.

Opções do programa

Definições da interface

1. Prima a tecla HOLD, e depois a tecla ON/OFF para ligar o produto. O ecrã exibirá **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Prima a tecla UNIT, e o ecrã exibirá **L-ON** ou **L-OFF**.
3. Prima novamente a tecla UNIT e o visor exibirá **P-XX**.
4. Prima a tecla ZERO para selecionar uma das seguintes opções:
   - **OFF**: A saída de dados em série está desativada.
   - **KEY**: Modo manual; é necessário premir a tecla **PRINT** para enviar dados.
   - **STB**: Impressão automática quando o produto estiver estável.
   - **CON**: Saída contínua de dados.
5. Prima a tecla ON/OFF para desligar o produto.

Definições de funções

Configurar o desligamento automático

1. Prima a tecla HOLD, depois prima a tecla ON/OFF para ligar o produto. O ecrã exibirá **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Prima a ZERO tecla para selecionar o modo de desligamento automático:
   - **A-ON**: Desligamento automático ativado.
   - **A-OFF**: Desligamento automático desativado.

Configurar a retroiluminação

1. Prima a tecla HOLD, e depois prima a tecla ON/OFF para ligar o produto. O ecrã exibirá **A-ON** ou **A-OFF**.

2. Prima a tecla UNIT. O ecrã exibirá **L ON**, **L OFF**, ou **L AU**.
3. Prima a tecla ZERO para selecionar uma das seguintes configurações de retroiluminação:
    - **L ON**: Retroiluminação ligada.
    - **L OFF**: Retroiluminação desligada.
    - **L AU**: Modo automático de retroiluminação.

Configurar o modo de ativação

1. Prima a tecla HOLD, depois prima a tecla ON/OFF para ligar o produto. O visor exibirá **A-ON** ou **A-OFF**.
2. Prima a tecla UNIT três vezes. O visor exibirá **J ON** ou **J OFF**.
3. Prima a tecla ZERO para selecionar o modo de ativação pretendido:
    - **J ON**: O produto exibirá zero quando ligado.
    - **J OFF**: O produto exibirá o peso atualmente colocado sobre ele quando ligado.

Definições do modo de funcionamento

1. **Ligar o produto:**
    - Mantenha premidas as teclas UNIT e HOLD, e, em seguida, prima a tecla ON/OFF para ligar o produto.
    - O visor exibirá **Ani. Su**.
2. **Definir o modo de pesagem de animais:**
    - Prima a tecla UNIT para aceder.
    - Prima a tecla ZERO para selecionar:
        - **ON**: Ativa o modo de pesagem de animais.
        - **OFF**: Ativa o modo de pesagem normal.
    - Prima a tecla HOLD para confirmar.
3. **Definir a gama anti-choque:**
    - Prima novamente a tecla HOLD e o visor apresentará **Ani. KD**.

- Prima a tecla UNIT para avançar.
- Prima a tecla ZERO para selecionar a gama anti-choque: 50, 100, 200 ou 400.
- Prima a tecla HOLD para confirmar.

NOTA

Esta é a faixa anti-choque: 50d, 100d, 200d ou 400d. Uma faixa de divisão menor é adequada para animais mais pequenos, enquanto uma faixa de divisão maior é mais adequada para animais maiores.

4. **Definir intervalo de filtragem:**

- Prima novamente a tecla HOLD e o visor exibirá **Ani. Fd**.
- Prima a tecla UNIT para confirmar.
- Prima a tecla ZERO para selecionar a gama de filtragem: 0,5, 3, 5 ou 10.
- Prima a tecla HOLD para confirmar.

NOTA

Esta é a gama de filtragem: 0,5d, 3d, 5d ou 10d, que determina a forma como o produto apresenta o peso. Por exemplo, ao utilizar uma balança LVS de 700 lb x 0,2 lb para pesar uma vaca de 300 lb, se estiver definida para 0,5d, o produto exibirá 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb e assim por diante. Se estiver definida para 3d, as leituras serão 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb, etc. Uma definição de 0,5d proporciona medições mais precisas, mas pode resultar em leituras menos estáveis, enquanto uma definição de 10d oferece menos precisão, mas maior estabilidade.

5. **Definir o tempo de filtragem:**

- Prima novamente a tecla HOLD e o visor exibirá **Ani. Ft**.
- Prima a tecla UNIT para entrar.
- Prima a tecla ZERO para selecionar o tempo de filtragem: 1, 2, 3 ou 4.
- Prima a tecla HOLD para confirmar.

NOTA

Este é o tempo de filtragem: 1 s, 2 s, 3 s ou 4 s, que determina o tempo que demora a apresentar o peso. Um tempo de filtragem de 4 segundos proporciona resultados mais precisos, mas uma apresentação mais lenta, enquanto um tempo de filtragem de 1 segundo oferece uma apresentação mais rápida, mas com menor precisão.

6. **Desligar o produto:**

   - Prima a tecla ON/OFF para desligar o aparelho.

Função de retenção

1. Prima a tecla ON/OFF para ligar o aparelho e coloque o objeto na plataforma.
2. Aguarde que a leitura se estabilize e, em seguida, prima a tecla HOLD. O indicador **«.»** aparecerá no visor.
3. Retire o objeto da plataforma. A leitura permanecerá no visor.
4. Prima novamente a tecla HOLD para sair do modo de função de retenção.

Calibragem

Calibração utilizando um peso de calibração externo

A calibração é normalmente necessária quando a balança é instalada pela primeira vez ou se tiver sido deslocada uma distância significativa do seu local original. Deixe sempre o produto aquecer durante **30 minutos** antes de realizar a calibração inicial.

NOTA

Para balanças de maior capacidade

- Os produtos da série WB são calibrados de fábrica. Normalmente, não é necessária uma recalibração, a menos que se observem imprecisões significativas.
- Se for necessária uma recalibração, utilize um peso de teste que corresponda a, pelo menos, 2/3 da capacidade total do produto para garantir uma pesagem precisa.

Procedimento de calibração:

1. Mantenha premida a tecla ZERO e, em seguida, prima a tecla ON/OFF para ligar o produto. O visor exibirá **CAPu=**.
2. Prima a tecla HOLD. O visor exibirá **CAP**. Prima novamente a tecla HOLD e o visor exibirá **CALu=**.
3. Prima a tecla UNIT para selecionar a unidade de calibração (**kg** ou **lb**). Um ícone em forma de triângulo indicará a unidade selecionada. Prima a tecla HOLD para confirmar. O visor voltará a mostrar **CALu=**.

4. Prima novamente a tecla HOLD, e o visor exibirá **CAL**. Prima a tecla «**Unidade**» para definir o peso de calibração. O visor exibirá uma série de dígitos (**XXXXX**) com um a piscar.
    - Prima a tecla UNIT para deslocar o dígito a piscar para a direita.
    - Prima a tecla ZERO para aumentar o valor do dígito a piscar.
    - Prima a tecla HOLD para confirmar. O visor voltará a apresentar **CAL**. Recomenda-se a utilização de um peso de calibração que corresponda, pelo menos, a 2/3 da capacidade total, para uma maior precisão.)
5. Prima a tecla PRINT. O visor apresentará **CAL** e, em seguida, o valor AD.
6. Quando o indicador de estabilidade for exibido, prima a tecla UNIT. O peso de calibração ficará a piscar.
7. Coloque o peso de teste conhecido na plataforma. Assim que o indicador de estabilidade aparecer, prima novamente a tecla UNIT. O visor exibirá **------** seguido do valor AD, indicando que a calibração está concluída.
8. Desligue o produto e retire o peso de teste da plataforma.
9. Prima a tecla ON/OFF para ligar novamente o produto e verifique se a pesagem está correta. Caso não esteja, repita os passos acima.

Eliminação de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riaďte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Váha s nosníkom
Model	SBS-BS-102
Maximálne zaťaženie [kg]	3500
Minimálne zaťaženie [kg]	10
Presnosť [g]	500
Rozmery (šírka x dĺžka x výška) (mm)	230 x 1170 x 100
Hmotnosť [kg]	28,1
Napájací adaptér [V/A]	12 / 1,0
Batérie	6 x AA batérie
Trieda presnosti	III

Účel

Tento výrobok slúži na meranie hmotnosti alebo váhy predmetu pomocou systému posuvných závaží na horizontálnom ramene. Funguje na princípe vyvažovania hmotnosti predmetu známymi závažiami na ramene. Bežne sa používa v laboratóriách, zdravotníckych zariadeniach a priemyselnom prostredí na presné meranie hmotnosti.

Prehľad výrobku



Montáž a inštalácia

Váha sa dodáva čiastočne rozmontovaná. Pri montáži jednotlivých komponentov postupujte podľa týchto krokov:

1. Umístite držiak jednotky do určenej polohy.
2. Zasuňte zástrčku napájacieho adaptéra do zásuvky na zadnej strane váhy.
3. Pripojte sieťový adaptér, aby ste zabezpečili správne napájanie.

Umiestnenie výrobku

Správne umiestnenie je kľúčové pre zabezpečenie plného výkonu vášho výrobku. Nasledujúce podmienky môžu ovplyvniť presnosť a výkon výrobku: prúdenie vzduchu, kolísanie teploty a priame slnečné žiarenie. Pri výbere miesta dodržiavajte tieto odporúčania:

- Umístite výrobok na pevnú, stabilnú a najlepšie odolnú voči vibráciám vodorovnú podložku.
- Zabezpečte, aby sa váha nemohla otriasť ani prevrátiť.
- Chráňte výrobok pred priamym slnečným žiarením.
- Vyhnite sa prievanom a nadmerným teplotným výkyvom.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti magnetických povrchov ani priamo na ne.

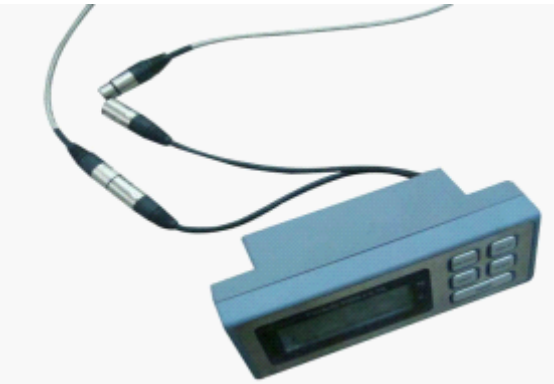
POZNÁMKA

- Nezapínajte indikátor, kým nie sú vykonané všetky pripojenia.
- Zapnutie indikátora pred dokončením pripojení môže spôsobiť poškodenie systému, ak sa pripojenia vykonávajú pri zapnutom indikátore.

Pred použitím výrobku vykonajte nasledujúce kroky:

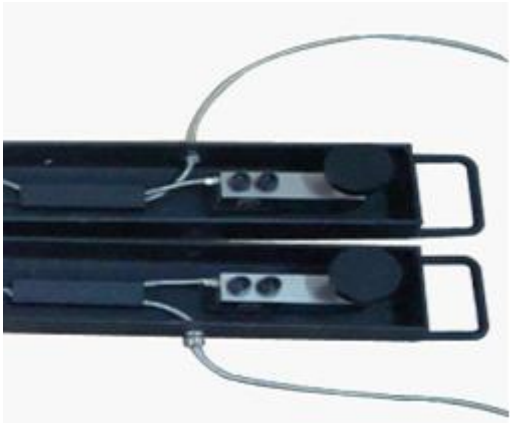
Krok 1:

Pri vypnutom napájaní pripojte kábel k snímaču zaťaženia a pevne zasuňte kovové konektory.



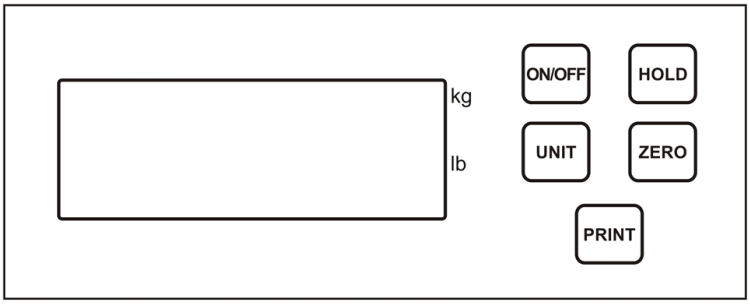
Krok 2:

Nastavte štyri nožičky váhy tak, aby bol výrobok vyrovnaný a umiestnený vodorovne.

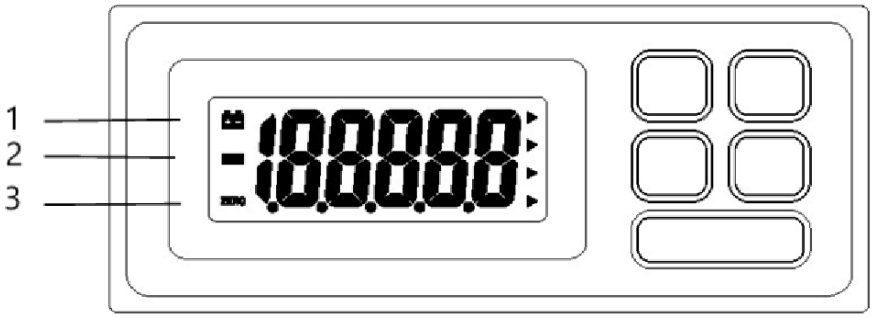


Použitie

Ponuka aplikácií



Správy



1- Indikátor nízkeho stavu batérie
2- Indikátor záporných hodnôt
3- Indikátor nulovania

Kľúčové funkcie:

ON/OFF Zapnutie alebo vypnutie výrobku.

HOLD Uloženie aktuálnej hodnoty hmotnosti.

UNIT Prepínanie medzi rôznymi jednotkami váženia.

ZERO **Funkcia nulovania**: Aktivuje sa, ak hmotnosť nákladu nedosahuje 4 % plnej nosnosti.

Funkcia tarovania: Aktivuje sa, ak hmotnosť nákladu dosahuje 4 % až 100 % nosnosti.

PRINT Odosielanie údajov do externého zariadenia cez konektor RS232.

Možnosti programu

Nastavenia rozhrania

1. Stlačte tlačidlo HOLD a potom tlačidlo ON/OFF na zapnutie zariadenia. Na displeji sa zobrazí **A-ON** alebo **A-OFF**.
2. Stlačte tlačidlo UNIT a na displeji sa zobrazí **L-ON** alebo **L-OFF**.
3. Znovu stlačte tlačidlo UNIT a na displeji sa zobrazí **P-XX**.
4. Stlačte tlačidlo ZERO a vyberte jednu z nasledujúcich možností:
   - **OFF**: Sériový výstup údajov je vypnutý.
   - **KEY**: Ručný režim, na výstup údajov je potrebné stlačiť tlačidlo **PRINT**.
   - **STB**: Automatická tlač, keď je zariadenie stabilné.
   - **CON**: Nepretržitý výstup údajov.
5. Stlačte tlačidlo ON/OFF na vypnutie zariadenia.

Nastavenia funkcií

Nastavenie automatického vypnutia

1. Stlačte tlačidlo HOLD, potom stlačte tlačidlo ON/OFF na zapnutie zariadenia. Na displeji sa zobrazí **A-ON** alebo **A-OFF**.
2. Stlačte tlačidlo ZERO na výber režimu automatického vypnutia:
   - **A-ON**: Automatické vypnutie je zapnuté.
   - **A-OFF**: Automatické vypnutie je vypnuté.

Nastavenie podsvietenia

1. Stlačte tlačidlo [HOLD] a potom stlačte tlačidlo [ON/OFF] na zapnutie zariadenia. Na displeji sa zobrazí **A-ON** alebo **A-OFF**.
2. Stlačte tlačidlo [UNIT]. Na displeji sa zobrazí **L ON**, **L OFF**, alebo **L AU**.
3. Stlačte tlačidlo [ZERO] na výber jedného z nasledujúcich nastavení podsvietenia:
    - **L ON**: Podsvietenie zapnuté.
    - **L OFF**: Podsvietenie vypnuté.
    - **L AU**: Automatický režim podsvietenia.

Nastavenie režimu zapnutia

1. Stlačte tlačidlo [HOLD] a potom stlačte tlačidlo [ON/OFF] na zapnutie zariadenia. Na displeji sa zobrazí **A-ON** alebo **A-OFF**.
2. Stlačte tlačidlo [UNIT] trikrát. Na displeji sa zobrazí **J ON** alebo **J OFF**.
3. Stlačte tlačidlo [ZERO] na výber požadovaného režimu zapnutia:
    - **J ON**: Zariadenie po zapnutí zobrazí nulu.
    - **J OFF**: Po zapnutí sa na displeji zariadenia zobrazí aktuálna hmotnosť položenej vzorky.

Nastavenia pracovného režimu

1. **Zapnutie zariadenia:**
    - Stlačte a podržte tlačidlá [UNIT] a [HOLD], potom stlačte tlačidlo [ON/OFF] na zapnutie zariadenia.
    - Na displeji sa zobrazí **Ani. Su**.
2. **Nastavenie režimu váženia zvierat:**
    - Stlačte tlačidlo [UNIT] na potvrdenie.
    - Stlačte tlačidlo [ZERO] na výber:
        - **ON**: Zapne režim váženia zvierat.
        - **OFF**: Zapne bežný režim váženia.

- Stlačte tlačidlo HOLD na potvrdenie.

3. **Nastavenie rozsahu ochrany proti otrasom:**

- Znovu stlačte tlačidlo HOLD a na displeji sa zobrazí **Ani. KD**.
- Stlačte tlačidlo UNIT pre potvrdenie.
- Stlačte tlačidlo ZERO pre výber rozsahu ochrany proti otrasom: 50, 100, 200 alebo 400.
- Stlačte tlačidlo HOLD pre potvrdenie.



POZNÁMKA

Toto je rozsah ochrany proti otrasom: 50d, 100d, 200d alebo 400d. Menší rozsah delenia je vhodný pre menšie zvieratá, zatiaľ čo väčší rozsah delenia je vhodnejší pre väčšie zvieratá.

4. **Nastavenie rozsahu filtra:**

- Stlačte znovu tlačidlo HOLD a na displeji sa zobrazí **Ani. Fd**.
- Stlačte tlačidlo UNIT pre potvrdenie.
- Stlačte tlačidlo ZERO na výber rozsahu filtrovania: 0,5, 3, 5 alebo 10.
- Stlačte tlačidlo HOLD na potvrdenie.



POZNÁMKA

Toto je rozsah filtrovania: 0,5d, 3d, 5d alebo 10d, ktorý určuje, ako zariadenie zobrazuje hmotnosť. Napríklad pri použití váhy LVS 700 lb x 0,2 lb na váženie kravy s hmotnosťou 300 lb, ak je nastavený rozsah 0,5d, zariadenie zobrazí hodnoty 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb atď. Ak je nastavenie 3d, hodnoty budú 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb atď. Nastavenie 0,5d poskytuje presnejšie merania, ale môže viesť k menej stabilným hodnotám, zatiaľ čo nastavenie 10d ponúka menšiu presnosť, ale väčšiu stabilitu.

5. **Nastavenie času filtrovania:**

- Stlačte znovu tlačidlo HOLD a na displeji sa zobrazí **Ani. Ft**.
- Stlačte tlačidlo UNIT pre potvrdenie.
- Stlačte tlačidlo ZERO pre výber času filtrovania: 1, 2, 3 alebo 4.

- Stlačte tlačidlo HOLD pre potvrdenie.



POZNÁMKA

Ide o čas filtrovania: 1 s, 2 s, 3 s alebo 4 s, ktorý určuje, ako dlho trvá zobrazenie hmotnosti. Čas filtrovania 4 sekundy poskytuje presnejšie výsledky, ale pomalšie zobrazenie, zatiaľ čo čas filtrovania 1 sekunda ponúka rýchlejšie zobrazenie, ale menšiu presnosť.

6. **Vypnutie zariadenia:**

- Stlačte tlačidlo ON/OFF na vypnutie zariadenia.

Funkcia podržania

1. Stlačte tlačidlo ON/OFF na zapnutie zariadenia a položte predmet na plošinu.
2. Počkajte, kým sa hodnota ustáli, a potom stlačte tlačidlo HOLD. Na displeji sa zobrazí indikátor **„.“**.
3. Odstráňte predmet z plošiny. Hodnota zostane na displeji.
4. Stlačte znovu tlačidlo HOLD pre opustenie režimu funkcie podržania.

Kalibrácia

Kalibrácia pomocou externého kalibračného závažia

Kalibrácia sa zvyčajne vyžaduje pri prvej inštalácii váhy alebo ak bola váha premiestnená na značnú vzdialenosť od pôvodného umiestnenia. Pred vykonaním počiatočnej kalibrácie vždy nechajte váhu **30 minút** zahrievať.



POZNÁMKA

Pre váhy s väčšou nosnosťou

- Výrobky radu WB sú kalibrované z výroby. Opätovná kalibrácia zvyčajne nie je potrebná, pokiaľ nie sú zistené výrazné nepresnosti.
- Ak je potrebná opätovná kalibrácia, použite testovaciu závažku, ktorej hmotnosť predstavuje aspoň 2/3 maximálnej nosnosti výrobku, aby ste zabezpečili presné váženie.

Postup kalibrácie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo ZERO, potom stlačte tlačidlo ON/OFF, aby ste produkt zapli. Na displeji sa zobrazí **CAPu=**.
2. Stlačte tlačidlo HOLD. Na displeji sa zobrazí **CAP**. Znovu stlačte tlačidlo HOLD a na displeji sa zobrazí **CALu=**.
3. Stlačte tlačidlo UNIT na výber jednotky kalibrácie (**kg** alebo **lb**). Vybranú jednotku označí ikona trojuholníka. Stlačte tlačidlo HOLD na potvrdenie. Na displeji sa opäť zobrazí **CALu=**.

4. Stlačte znovu tlačidlo HOLD a na displeji sa zobrazí **CAL**. Stlačte tlačidlo **Unit** na nastavenie kalibračnej záťaže. Na displeji sa zobrazí rad číslic (**XXXXX**) s jednou blikajúcou číslicou.
    - Stlačte tlačidlo UNIT na posunutie blikajúcej číslice doprava.
    - Stlačte tlačidlo ZERO na zvýšenie hodnoty blikajúcej číslice.
    - Stlačte tlačidlo HOLD na potvrdenie. Na displeji sa opäť zobrazí **CAL**. Pre dosiahnutie vyššej presnosti sa odporúča použiť kalibračnú záťaž, ktorá predstavuje aspoň 2/3 celkovej nosnosti.)
5. Stlačte tlačidlo PRINT. Na displeji sa zobrazí **CAL** a následne hodnota AD.
6. Keď sa zobrazí indikátor stability, stlačte tlačidlo UNIT. Kalibračná záťaž bude blikať.
7. Položte známu testovaciu záťaž na plošinu. Akonáhle sa zobrazí indikátor stability, stlačte opäť tlačidlo UNIT. Na displeji sa zobrazí ------ a následne hodnota AD, čo znamená, že kalibrácia je dokončená.
8. Vypnite prístroj a odstráňte testovaciu záťaž z plošiny.
9. Stlačte tlačidlo ON/OFF na opätovné zapnutie prístroja a skontrolujte, či je váženie presné. Ak nie je, zopakujte vyššie uvedené kroky.

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, сезирайте английската версия, която е официалният източник. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметрите	Стойност на параметрите
Име на продукта	Скала на гредата
Модел	SBS-BS-102
Максимално натоварване [kg]	3500
Минимално натоварване [kg]	10
Точност [g]	500
Размери (ширина x дължина x височина) (mm)	230 x 1170 x 100
Тегло [kg]	28,1
Захранващ адаптер [V/A]	12 / 1,0
Батерии	6 x AA батерии
Клас на точност	III

Предназначение

Продуктът се използва за измерване на теглото или масата на даден обект чрез система от плъзгащи се тежести върху хоризонтална греда. Той работи на принципа на уравновесяване на теглото на обекта с тежести с известна маса, разположени върху гредата. Често се използва в лаборатории, медицински заведения и промишлени среди за прецизни измервания на теглото.

Общ преглед на продукта



Сглобяване и инсталиране

Везната се доставя частично разглобена. Моля, следвайте тези стъпки за сглобяване на отделните компоненти:

1. Поставете държача на устройството в предвидената за него позиция.
2. Включете щепсела на захранващия адаптер в контакта на задната страна на везната.
3. Свържете адаптера за променлив ток, за да осигурите правилно електрозахранване.

Разполагане на продукта

Правилното разполагане е от решаващо значение, за да се гарантира, че продуктът ви работи с пълния си потенциал. Следните фактори могат да повлияят на точността и производителността на продукта: въздушният поток, температурните колебания и пряката слънчева светлина. Моля, спазвайте тези препоръки при избора на място:

- Поставете продукта върху солидна, стабилна и за предпочитане устойчива на вибрации хоризонтална повърхност.
- Уверете се, че везната не може да бъде разклатена или съборена.
- Предпазете продукта от пряка слънчева светлина.
- Избягвайте течения и прекомерни колебания на температурата.
- Не поставяйте продукта близо до или върху магнитни повърхности.

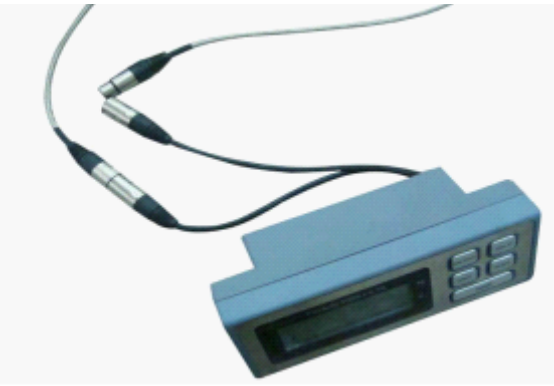
З А Б Е Л Е Ж К А

- Не включвайте индикатора, докато не бъдат направени всички връзки.
- Включването на индикатора преди завършване на връзките може да доведе до повреда на системата, ако връзките се правят, докато индикаторът е включен.

Моля, изпълнете следните стъпки, преди да използвате продукта:

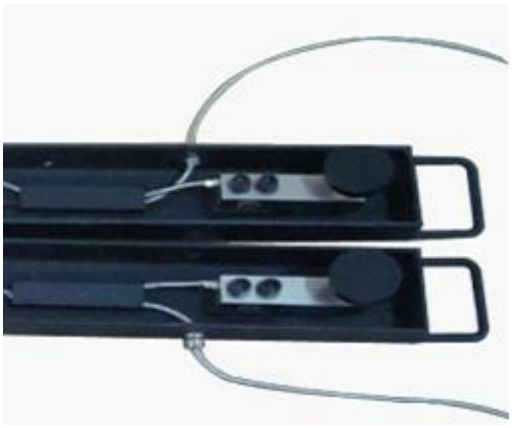
Стъпка 1:

Свържете кабела към тензодатчика и закрепете здраво металните съединители, докато устройството е изключено.



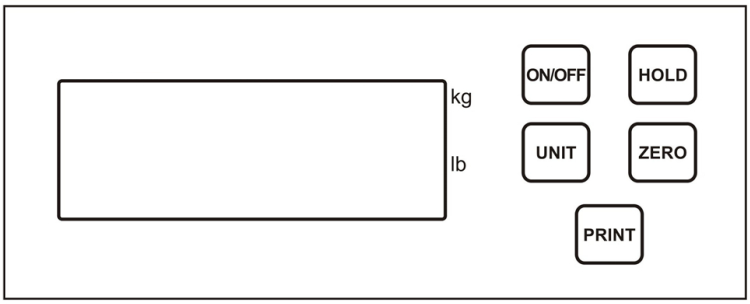
Стъпка 2:

Регулирайте четирите крачета на везната, за да се уверите, че продуктът е нивелиран и разположен хоризонтално.

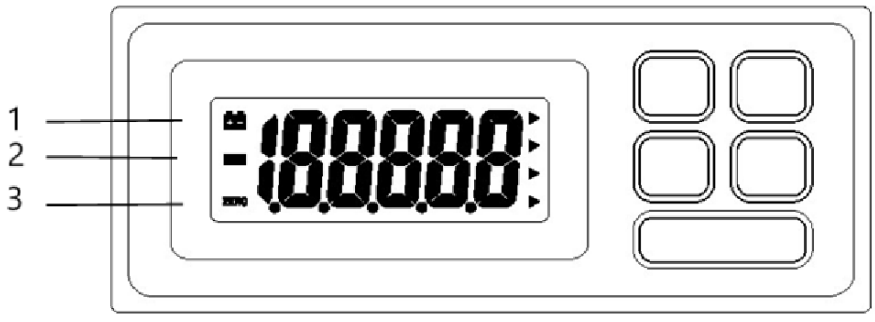


У п о т р е б а

Меню „Приложения



Съобщения



1- И н д и к а т о р з а н и с к о н и в о н а б а т е р и я т а

2- И н д и к а т о р з а о т р и ц а т е л н а с т о й н о с т

3- И н д и к а т о р з а н у л и р а н е

Основни функции:

ON/OFF Включване и изключване на продукта.

HOLD Запаметяване на текущата стойност на теглото.

UNIT Превключване между различни единици за теглене.

ZERO **Функция за нулиране**: Активира се, ако теглото на товара е под 4% от пълния капацитет.

Функция „Тара“: Активира се, ако теглото на товара е между 4% и 100% от капацитета.

PRINT Изпращане на данни към външно устройство чрез RS232 конектор.

Опции на програмата

Настройки на интерфейса

1. Натиснете бутона HOLD, след което натиснете бутона ON/OFF, за да включите уреда. На дисплея ще се появи **A-ON** или **A-OFF**.
2. Натиснете бутона UNIT и на дисплея ще се появи **L-ON** или **L-OFF**.
3. Натиснете отново бутона UNIT и на дисплея ще се появи **P-XX**.
4. Натиснете бутона ZERO, за да изберете една от следните опции:
   - **OFF**: Серийният изход на данни е деактивиран.
   - **KEY**: Ръчен режим, изисква натискане на бутона **PRINT** за извеждане на данни.
   - **STB**: Автоматично отпечатване, когато уредът е стабилен.
   - **CON**: Непрекъснат изход на данни.
5. Натиснете ON/OFF бутона , за да изключите устройството.

Настройки на функциите

Настройка на автоматичното изключване

1. Натиснете бутона HOLD, след което натиснете бутона ON/OFF, за да включите устройството. На дисплея ще се покаже **A-ON** или **A-OFF**.
2. Натиснете бутона ZERO, за да изберете режима на автоматично изключване:
   - **A-ON**: Автоматичното изключване е активирано.

- **A-OFF**: Автоматичното изключване е деактивирано.

Настройка на подсветката

1. Натиснете бутона HOLD, след което натиснете бутона ON/OFF, за да включите устройството. На дисплея ще се покаже **A-ON** или **A-OFF**.
2. Натиснете бутона UNIT. На дисплея ще се покаже **L ON**, **L OFF**, или **L AU**.
3. Натиснете бутона ZERO, за да изберете една от следните настройки на подсветката:
   - **L ON**: Подсветката е включена.
   - **L OFF**: Задното осветление е изключено.
   - **L AU**: Автоматичен режим на задното осветление.

Настройка на режима на включване

1. Натиснете бутона HOLD, след което натиснете бутона ON/OFF, за да включите уреда. На дисплея ще се появи **A-ON** или **A-OFF**.
2. Натиснете UNIT бутона три пъти. На дисплея ще се появи **J ON** или **J OFF**.
3. Натиснете бутона ZERO, за да изберете желания режим на включване:
   - **J ON**: Устройството ще покаже нула при включване.
   - **J OFF**: Устройството ще покаже теглото, което е поставено върху него в момента, при включване.

Настройки на работния режим

1. **Включване на уреда:**
   - Натиснете и задръжте бутоните UNIT и HOLD, след което натиснете бутона ON/OFF, за да включите уреда.
   - На дисплея ще се появи **Ani. Su**.
2. **Настройка на режим за претегляне на животни:**
   - Натиснете бутона UNIT, за да влезете.
   - Натиснете бутона ZERO, за да изберете:
     - **ON**: Активира режим за претегляне на животни.

- **OFF**: Активира нормален режим за претегляне.

- Натиснете бутона HOLD, за да потвърдите.

3. **Настройка на диапазона за защита срещу удари:**

- Натиснете отново бутона HOLD и на дисплея ще се появи **Ani. KD**.
- Натиснете UNIT бутона , за да влезете.
- Натиснете бутона ZERO, за да изберете диапазона за защита срещу удари: 50, 100, 200 или 400.
- Натиснете бутона HOLD за потвърждение.



З А Б Е Л Е Ж К А

Това е диапазонът на антишоковата настройка: 50d, 100d, 200d или 400d. По-малък диапазон на деление е подходящ за по-малки животни, докато по-голям диапазон на деление е по-подходящ за по-големи животни.

4. **Настройка на диапазона на филтъра:**

- Натиснете отново бутона HOLD и на дисплея ще се появи **Ani. Fd**.
- Натиснете бутона UNIT за потвърждение.
- Натиснете бутона ZERO, за да изберете диапазона на филтъра: 0,5, 3, 5 или 10.
- Натиснете бутона HOLD, за да потвърдите.



З А Б Е Л Е Ж К А

Това е диапазонът на филтъра: 0,5d, 3d, 5d или 10d, който определя как уредът показва теглото. Например, когато използвате везни LVS 700lb x 0.2lb за претегляне на крава с тегло 300lb, ако настройката е 0.5d, уредът ще показва 299.8lb, 300lb, 300.2lb и т.н. Ако е настроен на 3d, показанията ще бъдат 299,4lb, 300lb, 300,6lb и т.н. Настройката 0,5d осигурява по-прецизни измервания, но може да доведе до по-нестабилни показания, докато настройката 10d предлага по-малка точност, но по-голяма стабилност.

5. **Настройка на времето за филтриране:**

- Натиснете отново бутона HOLD и на дисплея ще се появи **Ani. Ft**.
- Натиснете бутона UNIT за потвърждение.

- Натиснете бутона ZERO за избор на времето за филтриране: 1, 2, 3 или 4.
- Натиснете бутона HOLD за потвърждение.



З А Б Е Л Е Ж К А

Това е времето на филтриране: 1s, 2s, 3s или 4s, което определя колко време отнема показването на теглото. Времето на филтриране от 4 секунди осигурява по-точни резултати, но по-бавно показване, докато времето на филтриране от 1 секунда предлага по-бързо показване, но по-малка точност.

6. **Изключване на уреда:**
   - Натиснете бутона ON/OFF, за да изключите уреда.

Функция „Задържане

1. Натиснете бутона ON/OFF, за да включите уреда, и поставете предмета върху платформата.
2. Изчакайте показанието да се стабилизира, след което натиснете бутона HOLD. На дисплея ще се появи индикаторът **„.“**.
3. Премахнете предмета от платформата. Показанието ще остане на дисплея.
4. Натиснете отново бутона HOLD, за да излезете от режим на функцията за задържане.

Калибриране

Калибриране с помощта на външно калибрационно тегло

Калибрирането обикновено е необходимо при първоначалната инсталация на везната или ако тя е била преместена на значително разстояние от първоначалното си местоположение. Винаги оставяйте уреда да се загрее в продължение на **30 минути**, преди да извършите първоначалното калибриране.



З А Б Е Л Е Ж К А

З а в е з н и с п о - г о л я м к а п а ц и т е т

- Продуктите от серията WB са фабрично калибрирани. Повторното калибриране обикновено не е необходимо, освен ако не се наблюдават значителни неточности.
- Ако е необходимо повторното калибриране, използвайте тестово тегло, което е поне 2/3 от пълния капацитет на уреда, за да се гарантира точно претегляне.

Процедура за калибриране:

1. Натиснете и задръжте бутона ZERO, след което натиснете бутона ON/OFF, за да включите продукта. На дисплея ще се появи **CAPu=**.

2. Натиснете бутона HOLD. На дисплея ще се появи **CAP**. Натиснете отново бутона HOLD и на дисплея ще се появи **CALu=**.

3. Натиснете бутона UNIT, за да изберете единицата за калибриране (**kg** или **lb**). Избраната единица ще бъде отбелязана с икона на триъгълник. Натиснете бутона HOLD, за да потвърдите. На дисплея отново ще се появи **CALu=**.

4. Натиснете отново бутона HOLD и на дисплея ще се появи **CAL**. Натиснете бутона „**Unit**“, за да зададете калибрационното тегло. На дисплея ще се покаже поредица от цифри (**XXXXX**) с една мигаща.

   - Натиснете бутона UNIT, за да преместите мигащата цифра надясно.
   - Натиснете бутона ZERO, за да увеличите стойността на мигащата цифра.
   - Натиснете бутона HOLD, за да потвърдите. На дисплея отново ще се появи **CAL**. Препоръчва се да използвате калибрационно тегло, което е поне 2/3 от пълния капацитет, за по-голяма точност.)

5. Натиснете бутона PRINT. На дисплея ще се появи **CAL**, а след това и стойността на AD.

6. Когато се появи индикаторът за стабилизиране, натиснете бутона UNIT. Калибрационното тегло ще мига.

7. Поставете теглото с известна маса върху платформата. Щом се появи индикаторът за стабилизиране, натиснете отново бутона UNIT. На дисплея ще се покаже ------, последвано от стойността AD, което показва, че калибрирането е завършено.

8. Изключете уреда и махнете тестовото тегло от платформата.

9. Натиснете бутона ON/OFF, за да включите отново уреда и проверете дали претеглянето е точно. Ако не е, повторете горните стъпки.

Изхвърляне на излезли от употреба уреди

Не изхвърляйте това устройство в системата за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, в ръководството за употреба и върху опаковката. Пластмасите, използвани при производството на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировката им. Като изберете да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, ωστόσο παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα δοκού
Μοντέλο	SBS-BS-102
Μέγιστο φορτίο [kg]	3500
Ελάχιστο φορτίο [kg]	10
Ακρίβεια [g]	500
Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος x Ύψος) (mm)	230 x 1170 x 100
Βάρος [kg]	28,1
Τροφοδοτικό [V/A]	12 / 1,0
Μπαταρίες	6 μπαταρίες τύπου AA
Κατηγορία ακρίβειας	III

Σκοπός

Το προϊόν χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του βάρους ή της μάζας ενός αντικειμένου με τη χρήση ενός συστήματος συρόμενων βαρών πάνω σε μια οριζόντια δοκό. Λειτουργεί με βάση την αρχή της εξισορρόπησης του βάρους του αντικειμένου με γνωστές μάζες πάνω στη δοκό. Χρησιμοποιείται συνήθως σε εργαστήρια, ιατρικούς χώρους και βιομηχανικά περιβάλλοντα για ακριβείς μετρήσεις βάρους.

Επισκόπηση προϊόντος



Συναρμολόγηση & Εγκατάσταση

Η ζυγαριά παραδίδεται μερικώς αποσυναρμολογημένη. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να συναρμολογήσετε τα επιμέρους εξαρτήματα:

1. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης της μονάδας στην καθορισμένη θέση.
2. Συνδέστε το βύσμα του τροφοδοτικού στην πρίζα στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ρεύματος για να εξασφαλίσετε τη σωστή τροφοδοσία.

Τοποθέτηση του προϊόντος

Η σωστή τοποθέτηση είναι ζωτικής σημασίας για να διασφαλιστεί ότι το προϊόν σας λειτουργεί στο μέγιστο των δυνατοτήτων του. Οι ακόλουθες συνθήκες μπορούν να επηρεάσουν την ακρίβεια και την απόδοση του προϊόντος: ροή αέρα, διακυμάνσεις θερμοκρασίας και άμεση έκθεση στον ήλιο. Παρακαλούμε να τηρείτε αυτές τις συστάσεις κατά την επιλογή της θέσης:

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή, στέρεη και, κατά προτίμηση, ανθεκτική στους κραδασμούς, οριζόντια βάση.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά δεν μπορεί να ταρακουνηθεί ή να ανατραπεί.
- Προστατέψτε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως.
- Αποφύγετε τα ρεύματα αέρα και τις υπερβολικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά ή πάνω σε μαγνητικές επιφάνειες.

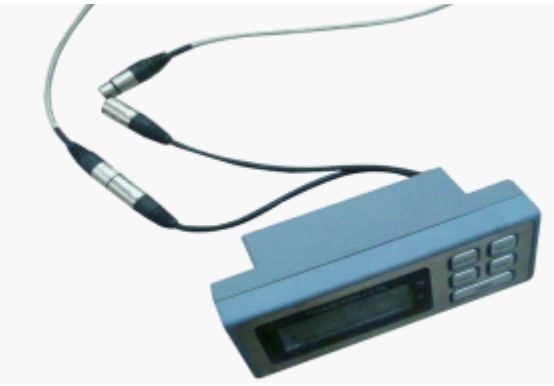
Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η

- Μην ενεργοποιήσετε την οθόνη ένδειξης πριν ολοκληρωθούν όλες οι συνδέσεις.
- Η ενεργοποίηση της οθόνης ένδειξης πριν ολοκληρωθούν οι συνδέσεις ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα, εάν οι συνδέσεις γίνουν ενώ η οθόνη ένδειξης είναι ενεργοποιημένη.

Παρακαλούμε ολοκληρώστε τα ακόλουθα βήματα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν:

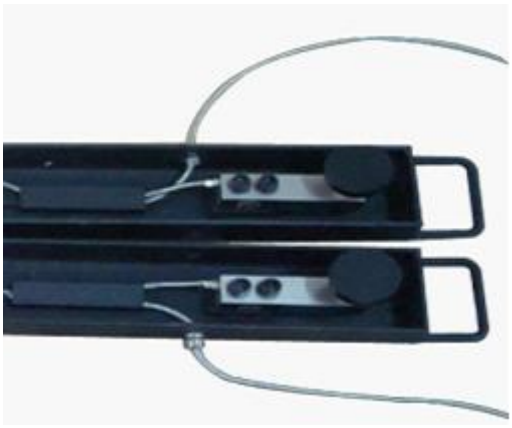
Βήμα 1:

Συνδέστε το καλώδιο στο δυναμοκυψέλη και συνδέστε σταθερά τους μεταλλικούς ακροδέκτες ενώ η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.



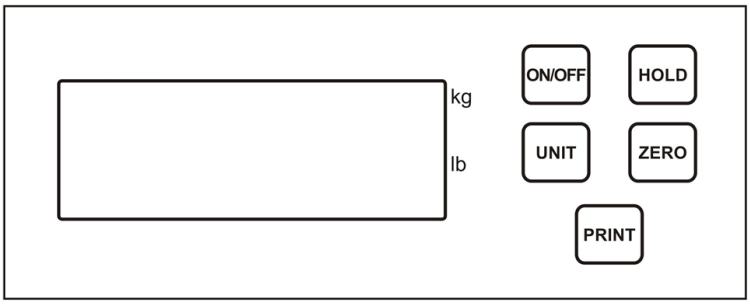
Βήμα 2:

Ρυθμίστε τα τέσσερα πόδια της ζυγαριάς για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι επίπεδο και τοποθετημένο οριζόντια.

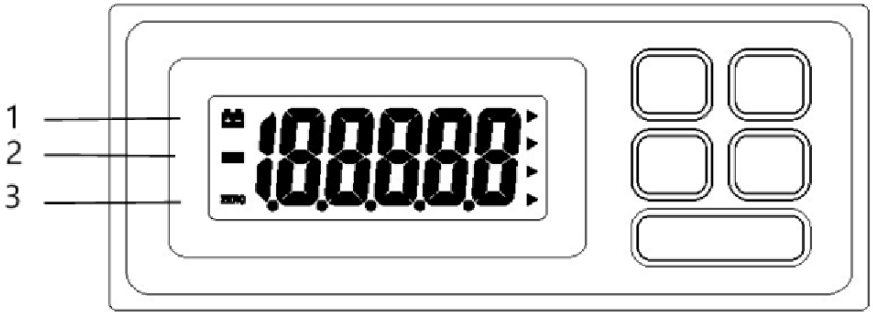


Χρήση

Μενού εφαρμογών



Μηνύματα



1- Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
2- Ένδειξη αρνητικής τιμής
3- Ένδειξη μηδέν

Βασικές λειτουργίες:

ON/OFF	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του προϊόντος.
HOLD	Αποθήκευση της τρέχουσας τιμής βάρους.
UNIT	Εναλλαγή μεταξύ διαφορετικών μονάδων μέτρησης βάρους.
ZERO	**Λειτουργία μηδενισμού**: Ενεργοποιείται εάν το βάρος φορτίου είναι κάτω από το 4% της πλήρους χωρητικότητας. **Λειτουργία απόβαρου**: Ενεργοποιείται εάν το βάρος του φορτίου κυμαίνεται μεταξύ 4% και 100% της χωρητικότητας.
PRINT	Αποστολή δεδομένων σε εξωτερική συσκευή μέσω της θύρας RS232.

Επιλογές προγράμματος

Ρυθμίσεις διεπαφής

1. Πατήστε το πλήκτρο HOLD και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **A-ON** ή **A-OFF**.
2. Πατήστε το πλήκτρο UNIT και στην οθόνη θα εμφανιστεί **L-ON** ή **L-OFF**.
3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο UNIT και στην οθόνη θα εμφανιστεί **P-XX**.
4. Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές:
   - **OFF**: Η σειριακή έξοδος δεδομένων είναι απενεργοποιημένη.
   - **KEY**: Χειροκίνητη λειτουργία, απαιτεί το πάτημα του πλήκτρου **PRINT** για την έξοδο δεδομένων.
   - **STB**: Αυτόματη εκτύπωση όταν το προϊόν είναι σταθερό.
   - **CON**: Συνεχής έξοδος δεδομένων.
5. Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Ρυθμίσεις λειτουργιών

Ρύθμιση αυτόματης απενεργοποίησης

1. Πατήστε το πλήκτρο HOLD και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **A-ON** ή **A-OFF**.
2. Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης:
   - **A-ON**: Η αυτόματη απενεργοποίηση είναι ενεργοποιημένη.

- **A-OFF**: Η αυτόματη απενεργοποίηση είναι απενεργοποιημένη.

Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού

1. Πατήστε το πλήκτρο HOLD, και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **A-ON** ή **A-OFF**.
2. Πατήστε το πλήκτρο UNIT. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **L ON**, **L OFF**, ή **L AU**.
3. Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες ρυθμίσεις οπίσθιου φωτισμού:
   - **L ON**: Οπίσθιος φωτισμός ενεργοποιημένος.
   - **L OFF**: Ο οπίσθιος φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.
   - **L AU**: Αυτόματη λειτουργία οπίσθιου φωτισμού.

Ρύθμιση της λειτουργίας ενεργοποίησης

1. Πατήστε το πλήκτρο HOLD και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **A-ON** ή **A-OFF**.
2. Πατήστε το πλήκτρο UNIT τρεις φορές. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **J ON** ή **J OFF**.
3. Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία ενεργοποίησης:
   - **J ON**: Το προϊόν θα εμφανίζει το μηδέν κατά την ενεργοποίησή του.
   - **J OFF**: Το προϊόν θα εμφανίζει το βάρος που βρίσκεται εκείνη τη στιγμή πάνω του κατά την ενεργοποίησή του.

Ρυθμίσεις λειτουργίας

1. **Ενεργοποίηση της συσκευής:**
   - Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα UNIT και HOLD, και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
   - Στην οθόνη θα εμφανιστεί **Ani. Su**.
2. **Ρύθμιση της λειτουργίας ζύγισης ζώων:**
   - Πατήστε το πλήκτρο UNIT για να εισέλθετε.
   - Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε:
     - **ON**: Ενεργοποιεί τη λειτουργία ζύγισης ζώων.

- **OFF**: Ενεργοποιεί τη λειτουργία κανονικής ζύγισης.

- Πατήστε το πλήκτρο HOLD για επιβεβαίωση.

3. **Ρύθμιση εύρους αντι-κραδασμικής προστασίας:**

- Πατήστε ξανά το πλήκτρο HOLD και στην οθόνη θα εμφανιστεί **Ani. KD**.
- Πατήστε το πλήκτρο UNIT για είσοδο.
- Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε το εύρος αντι-κραδασμικής προστασίας: 50, 100, 200 ή 400.
- Πατήστε το πλήκτρο HOLD για επιβεβαίωση.

Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η

Αυτό είναι το εύρος αντι-κραδασμικής προστασίας: 50d, 100d, 200d ή 400d. Ένα μικρότερο εύρος διαίρεσης είναι κατάλληλο για μικρότερα ζώα, ενώ ένα μεγαλύτερο εύρος διαίρεσης είναι καλύτερο για μεγαλύτερα ζώα.

4. **Ρύθμιση εύρους φίλτρου:**

- Πατήστε ξανά το πλήκτρο HOLD και στην οθόνη θα εμφανιστεί **Ani. Fd**.
- Πατήστε το πλήκτρο UNIT για επιβεβαίωση.
- Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε το εύρος φίλτρου: 0,5, 3, 5 ή 10.
- Πατήστε το πλήκτρο HOLD για επιβεβαίωση.

Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η

Αυτό είναι το εύρος φίλτρου: 0,5d, 3d, 5d ή 10d, το οποίο καθορίζει τον τρόπο με τον οποίο η συσκευή εμφανίζει το βάρος. Για παράδειγμα, όταν χρησιμοποιείτε μια ζυγαριά LVS 700lb x 0,2lb για να ζυγίσετε μια αγελάδα 300lb, αν η ρύθμιση είναι 0,5d, το προϊόν θα εμφανίσει 299,8lb, 300lb, 300,2lb και ούτω καθεξής. Αν ρυθμιστεί στο 3d, οι ενδείξεις θα είναι 299,4lb, 300lb, 300,6lb κ.ο.κ. Η ρύθμιση στο 0,5d παρέχει πιο ακριβείς μετρήσεις, αλλά μπορεί να οδηγήσει σε λιγότερο σταθερές ενδείξεις, ενώ η ρύθμιση στο 10d προσφέρει λιγότερη ακρίβεια αλλά μεγαλύτερη σταθερότητα.

5. **Ρύθμιση χρόνου φίλτρου:**

- Πατήστε ξανά το πλήκτρο HOLD και στην οθόνη θα εμφανιστεί **Ani. Ft**.

- Πατήστε το πλήκτρο UNIT για να εισέλθετε.
- Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να επιλέξετε το χρόνο φίλτρου: 1, 2, 3 ή 4.
- Πατήστε το πλήκτρο HOLD για επιβεβαίωση.



Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η

Αυτός είναι ο χρόνος φιλτραρίσματος: 1 δευτερόλεπτο, 2 δευτερόλεπτα, 3 δευτερόλεπτα ή 4 δευτερόλεπτα, ο οποίος καθορίζει πόσο χρόνο χρειάζεται για να εμφανιστεί το βάρος. Ένας χρόνος φιλτραρίσματος 4 δευτερολέπτων παρέχει πιο ακριβή αποτελέσματα αλλά πιο αργή εμφάνιση, ενώ ένας χρόνος φιλτραρίσματος 1 δευτερολέπτου προσφέρει ταχύτερη εμφάνιση αλλά λιγότερη ακρίβεια.

6. **Απενεργοποίηση της συσκευής:**
   - Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Λειτουργία κράτησης

1. Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και τοποθετήστε το αντικείμενο στην πλατφόρμα.
2. Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ένδειξη και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο HOLD. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο δείκτης **«.»**.
3. Αφαιρέστε το αντικείμενο από την πλατφόρμα. Η ένδειξη θα παραμείνει στην οθόνη.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο HOLD για να βγείτε από τη λειτουργία κράτησης.

Βαθμονόμηση

Βαθμονόμηση με χρήση εξωτερικού βάρους βαθμονόμησης

Η βαθμονόμηση απαιτείται συνήθως κατά την αρχική εγκατάσταση της ζυγαριάς ή εάν αυτή έχει μετακινηθεί σε σημαντική απόσταση από την αρχική της θέση. Αφήνετε πάντα το προϊόν να προθερμανθεί για **30 λεπτά** πριν πραγματοποιήσετε την αρχική βαθμονόμηση.



Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η

Γ ι α ζ υ γ ο ύ ς μ ε γ α λ ύ τ ε ρ η ς χ ω ρ η τ ι κ ό τ η τ α ς

- Τα προϊόντα της σειράς WB είναι εργοστασιακά βαθμονομημένα. Η επαναβαθμονόμηση συνήθως δεν είναι απαραίτητη, εκτός εάν παρατηρηθούν σημαντικές ανακρίβειες.
- Εάν απαιτείται επαναβαθμονόμηση, χρησιμοποιήστε ένα δοκιμαστικό βάρος που να αντιστοιχεί τουλάχιστον στα 2/3 της πλήρους χωρητικότητας του προϊόντος, ώστε να εξασφαλιστεί η ακρίβεια της ζύγισης.

Διαδικασία βαθμονόμησης:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ZERO, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **CAPu=**.
2. Πατήστε το πλήκτρο HOLD. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **CAP**. Πατήστε ξανά το πλήκτρο HOLD και στην οθόνη θα εμφανιστεί **CALu=**.
3. Πατήστε το πλήκτρο UNIT για να επιλέξετε τη μονάδα βαθμονόμησης (**kg** ή **lb**). Ένα εικονίδιο τριγώνου θα υποδείξει την επιλεγμένη μονάδα. Πατήστε το πλήκτρο HOLD για επιβεβαίωση. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ξανά το **CALu=**.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο HOLD και η οθόνη θα εμφανίσει το σύμβολο **CAL**. Πατήστε το πλήκτρο «**Unit**» για να ρυθμίσετε το βάρος βαθμονόμησης. Η οθόνη θα εμφανίσει μια σειρά ψηφίων (**XXXXX**) με ένα να αναβοσβήνει.
   - Πατήστε το πλήκτρο UNIT για να μετακινήσετε το ψηφίο που αναβοσβήνει προς τα δεξιά.
   - Πατήστε το πλήκτρο ZERO για να αυξήσετε την τιμή του ψηφίου που αναβοσβήνει.
   - Πατήστε το πλήκτρο HOLD για επιβεβαίωση. Η οθόνη θα εμφανίσει ξανά το **CAL**. Συνιστάται η χρήση βάρους βαθμονόμησης που να αντιστοιχεί τουλάχιστον στα 2/3 της μέγιστης χωρητικότητας, για μεγαλύτερη ακρίβεια.)
5. Πατήστε το πλήκτρο PRINT. Η οθόνη θα εμφανίσει το **CAL** και στη συνέχεια την τιμή AD.
6. Όταν εμφανιστεί η ένδειξη σταθερότητας, πατήστε το πλήκτρο UNIT. Το βάρος βαθμονόμησης θα αναβοσβήνει.
7. Τοποθετήστε το γνωστό βάρος δοκιμής στην πλατφόρμα. Μόλις εμφανιστεί η ένδειξη σταθερότητας, πατήστε ξανά το πλήκτρο UNIT. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ------ ακολουθούμενο από την τιμή AD, υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.
8. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βάρος δοκιμής από την πλατφόρμα.
9. Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή και ελέγξτε αν η ζύγιση είναι ακριβής. Εάν δεν είναι, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε τη συσκευή αυτή στα συστήματα δήμιακών αποβλήτων. Παραδώστε την σε σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Vaga s kliznim utezima
Model	SBS-BS-102
Maksimalno opterećenje [kg]	3500
Minimalno opterećenje [kg]	10
Točnost [g]	500
Dimenzije (Širina x Duljina x Visina) (mm)	230 x 1170 x 100
Težina [kg]	28,1
Adapter za napajanje [V/A]	12 / 1.0
Baterija	6 x AA baterije
Klasa točnosti	III

Namjena

Proizvod se koristi za mjerenje težine ili mase predmeta pomoću sustava kliznih utega na vodoravnoj gredi. Radi na principu uravnotežavanja težine predmeta s poznatim masama na gredi. Uobičajeno se koristi u laboratorijima, medicinskim okruženjima i industrijskim prostorima za precizna mjerenja težine.

Pregled proizvoda



Sklapanje i instalacija

Vaga je isporučena djelomično rastavljana. Molimo slijedite ove korake za sklapanje pojedinih komponenti:

1. Postavite držač jedinice na predviđeno mjesto.

2. Umetnite utikač adaptera za napajanje u utičnicu na stražnjoj strani vage.
3. Priključite AC adapter kako biste osigurali pravilno napajanje.

Postavljanje proizvoda

Pravilno postavljanje ključno je kako bi vaš proizvod radio s punim potencijalom. Sljedeći uvjeti mogu utjecati na točnost i učinkovitost proizvoda: strujanje zraka, temperaturne varijacije i izravna sunčeva svjetlost. Molimo pridržavajte se ovih preporuka pri odabiru lokacije:

- Postavite proizvod na čvrstu, stabilnu i po mogućnosti otpornu na vibracije, vodoravnu podlogu.
- Osigurajte da se vaga ne može tresti ili prevrnuti.
- Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti.
- Izbjegavajte propuh i prekomjerne temperaturne oscilacije.
- Ne postavljajte proizvod u blizinu magnetskih površina ili na njih.

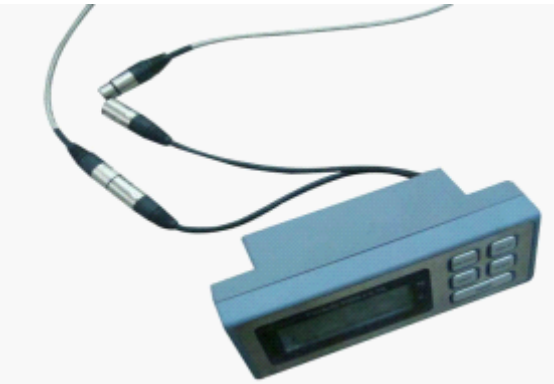
NAPOMENA

- Ne uključujte indikator dok sve veze nisu uspostavljene.
- Uključivanje indikatora prije dovršetka veza može uzrokovati oštećenje sustava ako se veze uspostavljaju dok je indikator uključen.

Molimo dovršite sljedeće korake prije korištenja proizvoda:

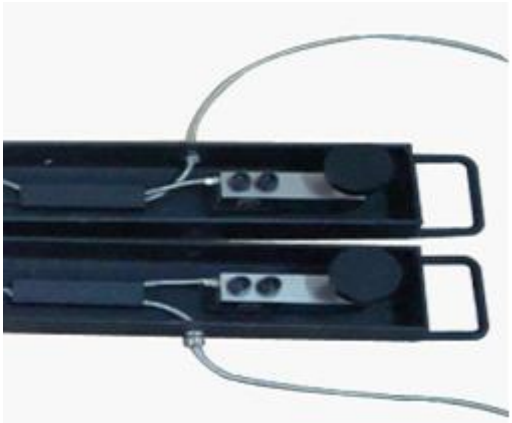
Korak 1:

Priključite kabel na mjerni pretvornik i čvrsto umetnite metalne konektore dok je napajanje isključeno.



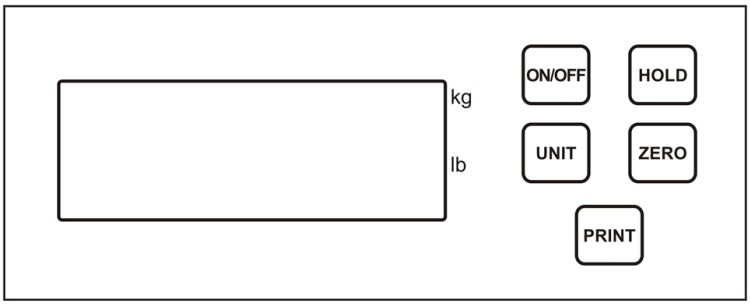
Korak 2:

Podesite četiri nožice vage kako biste osigurali da je proizvod razinast i postavljen vodoravno.

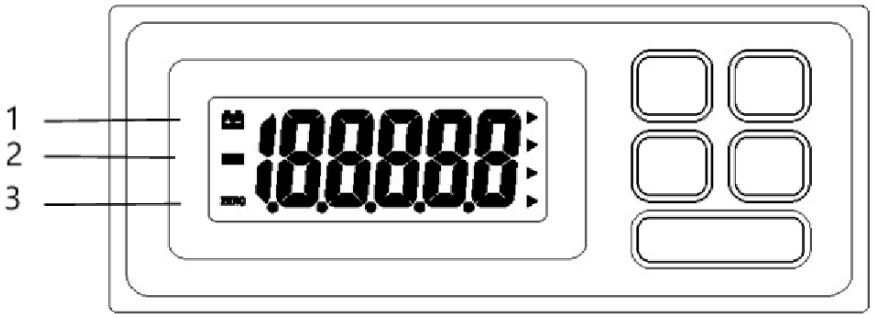


Korištenje

Izbornik aplikacije



Poruke



1- Indikator slabe baterije
2- Indikator negativne vrijednosti
3- Indikator nule

Funkcije tipki:

ON/OFF Uključite ili isključite proizvod.

HOLD Pohranite trenutnu vrijednost težine.

UNIT Prebacivanje između različitih jedinica mjerenja.

ZERO **Funkcija nule**: Aktivira se ako je težina tereta ispod 4% punog kapaciteta.

Funkcija tare: Aktivira se ako je težina tereta između 4% i 100% kapaciteta.

PRINT Slanje podataka na vanjski uređaj putem RS232 priključka.

Opcije programa

Postavke sučelja

1. Pritisnite tipku HOLD, zatim pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda. Na zaslonu će se prikazati **A-ON** ili **A-OFF**.
2. Pritisnite tipku UNIT, a na zaslonu će se prikazati **L-ON** ili **L-OFF**.
3. Pritisnite tipku UNIT još jednom, a na zaslonu će se prikazati **P-XX**.
4. Pritisnite tipku ZERO za odabir jedne od sljedećih opcija:
   - **OFF**: Serijski izlaz podataka je onemogućen.
   - **KEY**: Ručni način rada, zahtijeva pritisak **PRINT**tipke za izlaz podataka.
   - **STB**: Automatski ispis kada je proizvod stabilan.
   - **CON**: Kontinuirani izlaz podataka.
5. Pritisnite tipku ON/OFF za isključivanje proizvoda.

Postavke funkcija

Postavljanje automatskog isključivanja

1. Pritisnite tipku HOLD, zatim pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda. Na zaslonu će se prikazati **A-ON** ili **A-OFF**.
2. Pritisnite tipku ZERO za odabir načina automatskog isključivanja:
   - **A-ON**: Automatsko isključivanje omogućeno.
   - **A-OFF**: Automatsko isključivanje onemogućeno.

Postavljanje pozadinskog osvjetljenja

1. Pritisnite tipku HOLD, zatim pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda. Na zaslonu će se prikazati **A-ON** ili **A-OFF**.
2. Pritisnite tipku UNIT. Na zaslonu će se prikazati **L ON**, **L OFF**, ili **L AU**.
3. Pritisnite tipku ZERO za odabir jedne od sljedećih postavki pozadinskog osvjetljenja:
    - **L ON**: Pozadinsko osvjetljenje uključeno.
    - **L OFF**: Pozadinsko osvjetljenje isključeno.
    - **L AU**: Automatski način pozadinskog osvjetljenja.

Postavljanje načina uključivanja

1. Pritisnite tipku HOLD, zatim pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda. Na zaslonu će se prikazati **A-ON** ili **A-OFF**.
2. Pritisnite tipku UNIT tri puta. Na zaslonu će se prikazati **J ON** ili **J OFF**.
3. Pritisnite tipku ZERO za odabir željenog načina uključivanja:
    - **J ON**: Proizvod će prikazati nulu pri uključivanju.
    - **J OFF**: Proizvod će prikazati težinu koja se trenutno nalazi na njemu pri uključivanju.

Postavke načina rada

1. **Uključivanje proizvoda:**
    - Pritisnite i držite tipke UNIT i HOLD, zatim pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda.
    - Na zaslonu će se prikazati **Ani. Su**.
2. **Postavljanje načina vaganja životinja:**
    - Pritisnite tipku UNIT za ulaz.
    - Pritisnite tipku ZERO za odabir:
        - **ON**: Omogućuje način vaganja životinja.
        - **OFF**: Omogućuje normalan način vaganja.
    - Pritisnite tipku HOLD za potvrdu.

3. **Postavljanje raspona protiv potresa:**

- Ponovno pritisnite tipku HOLD, a zaslon će prikazati **Ani. KD**.
- Pritisnite tipku UNIT za ulaz.
- Pritisnite tipku ZERO za odabir raspona protiv potresa: 50, 100, 200 ili 400.
- Pritisnite tipku HOLD za potvrdu.



NAPOMENA

Ovo je raspon protiv potresa: 50d, 100d, 200d ili 400d. Manji raspon podjele prikladan je za manje životinje, dok je veći raspon podjele bolji za veće životinje.

4. **Postavljanje raspona filtriranja:**

- Ponovno pritisnite tipku HOLD, a zaslon će prikazati **Ani. Fd**.
- Pritisnite tipku UNIT za ulaz.
- Pritisnite tipku ZERO za odabir raspona filtriranja: 0.5, 3, 5 ili 10.
- Pritisnite tipku HOLD za potvrdu.



NAPOMENA

Ovo je raspon filtriranja: 0.5d, 3d, 5d ili 10d, koji određuje kako proizvod prikazuje težinu. Na primjer, pri korištenju vage LVS 700lb x 0.2lb za vaganje krave od 300lb, ako je postavljeno na 0.5d, proizvod će prikazivati 299.8lb, 300lb, 300.2lb i tako dalje. Ako je postavljeno na 3d, očitanja će biti 299.4lb, 300lb, 300.6lb itd. Postavka 0.5d pruža preciznija mjerenja, ali može rezultirati manje stabilnim očitanjima, dok postavka 10d nudi manju točnost, ali veću stabilnost.

5. **Postavljanje vremena filtriranja:**

- Ponovno pritisnite tipku HOLD, a zaslon će prikazati **Ani. Ft**.
- Pritisnite tipku UNIT za ulaz.
- Pritisnite tipku ZERO za odabir vremena filtriranja: 1, 2, 3 ili 4.
- Pritisnite tipku HOLD za potvrdu.

NAPOMENA

Ovo je vrijeme filtriranja: 1s, 2s, 3s ili 4s, koje određuje koliko je vremena potrebno da se prikaže težina. Vrijeme filtriranja od 4 sekunde pruža točnije rezultate, ali sporiji prikaz, dok vrijeme filtriranja od 1 sekunde nudi brži prikaz, ali manju točnost.

6. **Isključivanje proizvoda:**

   - Pritisnite tipku ON/OFF za isključivanje proizvoda.

Funkcija zadržavanja

1. Pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda i stavite predmet na platformu.
2. Pričekajte da se očitanje stabilizira, zatim pritisnite tipku HOLD. Na zaslonu će se pojaviti indikator **“.”**.
3. Uklonite predmet s platforme. Očitavanje će ostati na zaslonu.
4. Ponovno pritisnite tipku HOLD za izlazak iz načina rada funkcije zadržavanja.

Kalibracija

Kalibracija pomoću vanjske utežne mase za kalibraciju

Kalibracija je obično potrebna kada se vaga prvi put instalira ili ako je premještena na znatnu udaljenost od izvorne lokacije. Uvijek ostavite proizvod da se zagrijava **30 minuta** prije provođenja početne kalibracije.

NAPOMENA

Za vage veće nosivosti

- Proizvodi serije WB tvornički su kalibrirani. Ponovna kalibracija obično nije potrebna osim ako se ne uoče značajna odstupanja u točnosti.
- Ako je potrebna ponovna kalibracija, upotrijebite probnu masu koja iznosi najmanje 2/3 pune nosivosti proizvoda kako biste osigurali točno vaganje.

Postupak kalibracije:

1. Pritisnite i držite tipku ZERO, zatim pritisnite tipku ON/OFF za uključivanje proizvoda. Zaslon će prikazati **CAPu=**.
2. Pritisnite tipku HOLD. Zaslon će prikazati **CAP**. Ponovno pritisnite tipku HOLD, a zaslon će prikazati **CALu=**.
3. Pritisnite tipku UNIT za odabir jedinice kalibracije (**kg** ili **lb**). Ikona trokuta označit će odabranu jedinicu. Pritisnite tipku HOLD za potvrdu. Zaslon će ponovno prikazati **CALu=**.
4. Pritisnite tipku HOLD ponovno, a zaslon će prikazati **CAL**. Pritisnite tipku **Unit** za postavljanje kalibracijske težine. Zaslon će prikazati niz znamenki (**XXXXX**) s jednom koja trepće.

- Pritisnite tipku UNIT za pomicanje trepćuće znamenke udesno.
- Pritisnite tipku ZERO za povećanje vrijednosti trepćuće znamenke.
- Pritisnite tipku HOLD za potvrdu. Zaslon će ponovno prikazati **CAL**. Preporučuje se koristiti kalibracijsku težinu koja iznosi najmanje 2/3 ukupnog kapaciteta radi veće točnosti.)

5. Pritisnite tipku PRINT. Zaslon će prikazati **CAL**, a zatim AD vrijednost.
6. Kada se prikaže indikator stabilnosti, pritisnite tipku UNIT. Kalibracijska težina će treperiti.
7. Postavite poznatu ispitnu težinu na platformu. Nakon što se pojavi indikator stabilnosti, pritisnite tipku UNIT ponovno. Zaslon će prikazati ------ nakon čega slijedi AD vrijednost, što označava da je kalibracija završena.
8. Isključite uređaj i uklonite ispitnu težinu s platforme.
9. Pritisnite tipku ON/OFF za ponovno uključivanje uređaja i provjerite je li vaganje točno. Ako nije, ponovite gore navedene korake.

Odlaganje rabljenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalni otpad. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njezinim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o lokalnom reciklažnom centru.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant kompiuterinį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba parašyta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Produkto pavadinimas	Svarstyklių skalė
Modelis	SBS-BS-102
Maksimali apkrova [kg]	3500
Minimali apkrova [kg]	10
Tikslumas [g]	500
Matmenys (plotis x ilgis x aukštis) (mm)	230 x 1170 x 100
Svoris [kg]	28,1
Maitinimo adapteris [V/A]	12 / 1,0
Baterijos	6 x AA tipo baterijos
Tikslumo klasė	III

Paskirtis

Šis gaminys skirtas objekto svoriui arba masei matuoti, naudojant slankiųjų svarelių sistemą ant horizontalaus svirties. Jis veikia pagal principą, kai objekto svoris subalansuojamas su žinomų masių svareliais ant svirties. Jis dažniausiai naudojamas laboratorijose, medicinos įstaigose ir pramonės aplinkoje tiksliems svorio matavimams atlikti.

Gaminio apžvalga



Surinkimas ir montavimas

Svarstyklės pristatomos iš dalies išardytos. Norėdami surinkti atskiras sudedamąsias dalis, atlikite šiuos veiksmus:

1. Pastatykite įrenginio laikiklį į numatytą vietą.
2. Įkiškite maitinimo adapterio kištuką į lizdą, esantį svarstyklių gale.
3. Prijunkite kintamosios srovės adapterį, kad būtų užtikrintas tinkamas maitinimas.

Gaminio pastatymas

Tinkamas gaminio pastatymas yra labai svarbus, kad gaminys veiktų visu pajėgumu. Šios sąlygos gali turėti įtakos gaminio tikslumui ir veikimui: oro srautas, temperatūros svyravimai ir tiesioginiai saulės spinduliai. Renkantis vietą, prašome laikytis šių rekomendacijų:

- Pastatykite gaminį ant tvirto, stabilaus ir, pageidautina, vibracijoms atsparaus horizontalaus pagrindo.
- Užtikrinkite, kad svarstyklės negalėtų būti supurtytos ar apverstos.
- Apsaugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Venkite skersvėjų ir pernelyg didelių temperatūros svyravimų.
- Nestatykite gaminio šalia magnetinių paviršių arba ant jų.

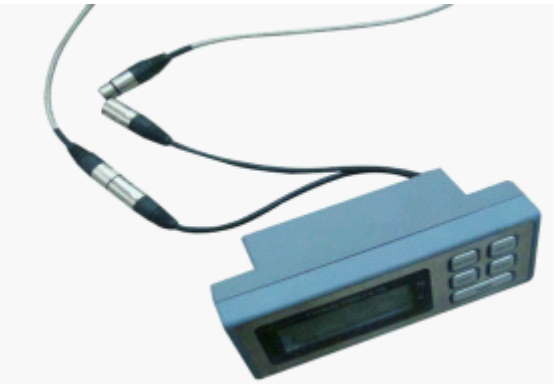
PASTABA

- Neįjunkite indikatoriaus, kol nebus atlikti visi prijungimai.
- Indikatoriaus įjungimas prieš užbaigiant jungimus gali sugadinti sistemą, jei jungimai atliekami, kai indikatorius yra įjungtas.

Prieš naudodami gaminį, atlikite šiuos veiksmus:

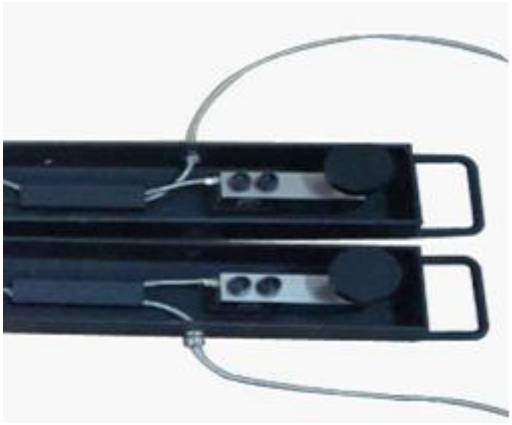
1 žingsnis:

Kai maitinimas išjungtas, prijunkite kabelį prie apkrovos jutiklio ir tvirtai įjunkite metalines jungtis.



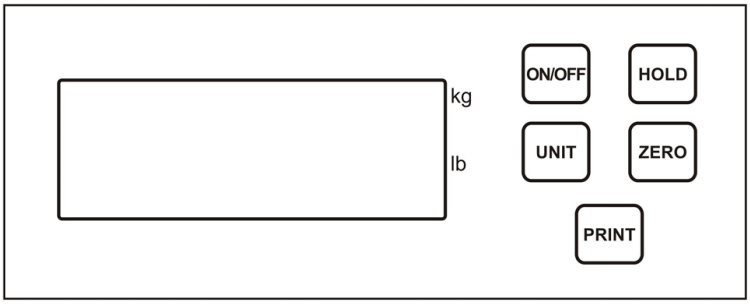
2 žingsnis:

Sureguliuokite keturias svarstyklių kojeles, kad gaminys būtų išlygintas ir pastatytas horizontaliai.

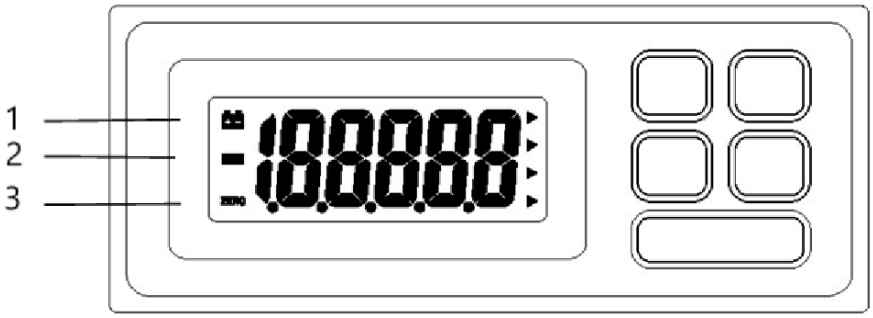


Naudojimas

Meniu „Taikymas



Pranešimai



1- Mažos baterijos indikatorius
2- Neigiamos vertės indikatorius
3- Nulinės vertės indikatorius

Pagrindinės funkcijos:

ON/OFF Įjunkite arba išjunkite gaminį.

HOLD	Išsaugokite dabartinę svorio vertę.
UNIT	Perjunkite tarp skirtingų svėrimo vienetų.
ZERO	**Nulis“ funkcija**: įjungiama, jei krovinio svoris yra mažesnis nei 4 % maksimalios talpos. **Tara“ funkcija**: įjungiama, jei krovinio svoris sudaro nuo 4 % iki 100 % talpos.
PRINT	Duomenų siuntimas į išorinį įrenginį per RS232 jungtį.

Programos parinktys

Sąsajos nustatymai

1. Paspauskite HOLD klavišą, tada paspauskite ON/OFF klavišą, kad įjungtumėte prietaisą. Ekrane pasirodys **A-ON** arba **A-OFF**.
2. Paspauskite UNIT klavišą, ir ekrane pasirodys **L-ON** arba **L-OFF**.
3. Dar kartą paspauskite mygtuką UNIT, ir ekrane pasirodys **P-XX**.
4. Paspauskite ZERO mygtuką , kad pasirinkite vieną iš šių parinkčių:
   - **OFF**: Serijinis duomenų išvedimas išjungtas.
   - **KEY**: Rankinis režimas, duomenims išvesti reikia paspausti mygtuką **PRINT**.
   - **STB**: Automatinis spausdinimas, kai prietaisas stabilus.
   - **CON**: Nuolatinis duomenų išvedimas.
5. Paspauskite ON/OFF mygtuką , kad išjungtumėte prietaisą.

Funkcijų nustatymai

Automatinio išjungimo nustatymas

1. Paspauskite mygtuką HOLD, tada paspauskite mygtuką ON/OFF, kad įjungtumėte prietaisą. Ekrane pasirodys **A-ON** arba **A-OFF**.
2. Paspauskite ZERO mygtuką , kad pasirinkite automatinio išjungimo režimą:
   - **A-ON**: Automatinis išjungimas įjungtas.
   - **A-OFF**: Automatinis išjungimas išjungtas.

Fono apšvietimo nustatymas

1. Paspauskite mygtuką HOLD, tada paspauskite mygtuką ON/OFF, kad įjungtumėte prietaisą. Ekrane bus rodomas simbolis **A-ON** arba **A-OFF**.
2. Paspauskite UNIT mygtuką . Ekrane bus rodomas simbolis **L ON**, **L OFF**, arba **L AU**.
3. Paspauskite mygtuką ZERO, kad pasirinkite vieną iš šių apšvietimo nustatymų:
    - **L ON**: Apšvietimas įjungtas.
    - **L OFF**: Apšvietimas išjungtas.
    - **L AU**: Automatinis apšvietimo režimas.

Įjungimo režimo nustatymas

1. Paspauskite mygtuką HOLD, tada paspauskite mygtuką ON/OFF, kad įjungtumėte prietaisą. Ekrane pasirodys **A-ON** arba **A-OFF**.
2. Tris kartus paspauskite UNIT mygtuką. Ekrane pasirodys **J ON** arba **J OFF**.
3. Paspauskite mygtuką ZERO, kad pasirinkite norimą įjungimo režimą:
    - **J ON**: Įjungus prietaisą, ekrane bus rodomas nulis.
    - **J OFF**: Įjungus prietaisą, ekrane bus rodomas šiuo metu ant jo esantis svoris.

Darbinio režimo nustatymai

1. **Prietaiso įjungimas:**
    - Paspauskite ir laikykite nuspaudę UNIT ir HOLD klavišus, tada paspauskite ON/OFF klavišą, kad įjungtumėte prietaisą.
    - Ekrane pasirodys **Ani. Su**.
2. **Gyvūnų svėrimo režimo nustatymas:**
    - Paspauskite mygtuką UNIT, kad patektumėte į meniu.
    - Paspauskite mygtuką ZERO, kad pasirinkite:
        - **ON**: Įjungia gyvūnų svėrimo režimą.
        - **OFF**: Įjungia įprastą svėrimo režimą.

- Paspauskite mygtuką HOLD, kad patvirtintumėte.

3. **Nustatykite apsaugos nuo smūgio diapazoną:**

- Dar kartą paspauskite HOLD mygtuką, ir ekrane pasirodys **Ani. KD**.
- Paspauskite UNIT mygtuką , kad įeitumėte.
- Paspauskite ZERO mygtuką, kad pasirinkite apsaugos nuo smūgio diapazoną: 50, 100, 200 arba 400.
- Paspauskite HOLD mygtuką, kad patvirtintumėte.

PASTABA

Tai yra apsaugos nuo smūgių diapazonas: 50d, 100d, 200d arba 400d. Mažesnis padalijimo diapazonas tinka mažesniems gyvūnams, o didesnis – didesniems gyvūnams.

4. **Nustatykite filtro diapazoną:**

- Dar kartą paspauskite mygtuką HOLD, ir ekrane pasirodys **Ani. Fd**.
- Paspauskite UNIT mygtuką , kad patvirtintumėte.
- Paspauskite ZERO mygtuką, kad pasirinkite filtravimo diapazoną: 0,5, 3, 5 arba 10.
- Paspauskite HOLD mygtuką, kad patvirtintumėte.

PASTABA

Tai yra filtravimo diapazonas: 0,5d, 3d, 5d arba 10d, kuris nulemia, kaip prietaisas rodo svorį. Pavyzdžiui, naudojant LVS 700lb x 0,2lb svarstykles 300lb karvės svėrimui, jei nustatytas 0,5d, prietaisas rodys 299,8lb, 300lb, 300,2lb ir t. t. Jei nustatysite 3d, rodmenys bus 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb ir t. t. 0,5d nustatymas užtikrina tikslesnius matavimus, tačiau rodmenys gali būti mažiau stabilūs, o 10d nustatymas užtikrina mažesnį tikslumą, bet didesnį stabilumą.

5. **Nustatykite filtravimo laiką:**

- Dar kartą paspauskite HOLD mygtuką, ir ekrane pasirodys **Ani. Ft**.
- Paspauskite UNIT klavišą, kad įeitumėte.
- Paspauskite ZERO klavišą, kad pasirinkite filtravimo trukmę: 1, 2, 3 arba 4.

- Paspauskite HOLD klavišą, kad patvirtintumėte.



PASTABA

Tai yra filtravimo trukmė: 1 s, 2 s, 3 s arba 4 s, kuri nulemia, kiek laiko užtrunka svorio rodymas. 4 sekundžių filtravimo trukmė užtikrina tikslesnius rezultatus, tačiau rodymas yra lėtesnis, o 1 sekundės filtravimo trukmė užtikrina greitesnį rodymą, tačiau mažesnį tikslumą.

6. **Prietaiso išjungimas:**

- Paspauskite ON/OFF klavišą, kad išjungtumėte prietaisą.

Laikymo funkcija

1. Paspauskite ON/OFF klavišą, kad įjungtumėte prietaisą, ir padėkite daiktą ant platformos.
2. Palaukite, kol rodmenys stabilizuosis, tada paspauskite HOLD klavišą. Ekrane pasirodys indikatorius „**.**“.
3. Nuimkite daiktą nuo platformos. Rodmenys liks ekrane.
4. Dar kartą paspauskite mygtuką HOLD, kad išeitumėte iš laikymo funkcijos režimo.

Kalibravimas

Kalibravimas naudojant išorinį kalibravimo svorį

Kalibravimas paprastai reikalingas, kai svarstyklės įrengiamos pirmą kartą arba jei jos buvo perkelti iš pradinės vietos į žymiai toliau esantį vietą. Prieš atliekant pradinį kalibravimą, visada palaukite **30 minučių**, kol prietaisas įšils.



PASTABA

Didesnės talpos svarstyklėms

- WB serijos gaminiai yra kalibruoti gamyklos sąlygomis. Pakartotinis kalibravimas paprastai nebūtinas, nebent pastebimi žymūs netikslumai.
- Jei reikia pakartotinio kalibravimo, naudokite bandomąjį svorį, kurio svoris sudaro ne mažiau kaip 2/3 visos prietaiso talpos, kad užtikrintumėte tikslų svėrimą.

Kalibravimo procedūra:

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę ZERO mygtuką, tada paspauskite ON/OFF mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą. Ekrane pasirodys **CAPu=**.
2. Paspauskite HOLD klavišą. Ekrane pasirodys **CAP**. Paspauskite HOLD klavišą dar kartą, ir ekrane pasirodys **CALu=**.

3. Paspauskite UNIT klavišą, kad pasirinkite kalibravimo matavimo vienetą (**kg** arba **lb**). Pasirinkto vieneto buvimą parodys trikampio piktograma. Paspauskite HOLD klavišą, kad patvirtintumėte. Ekrane vėl pasirodys **CALu=**.

4. Dar kartą paspauskite HOLD mygtuką, ir ekrane pasirodys **CAL**. Paspauskite mygtuką „**Unit**“, kad nustatytumėte kalibravimo svorį. Ekrane pasirodys skaičių seka (**XXXXX**) su vienu mirksinčiu skaičiumi.
    - Paspauskite UNIT mygtuką, kad perkelti mirksinčią skaitmenį į dešinę.
    - Paspauskite ZERO mygtuką , kad padidintumėte mirksinčio skaitmens vertę.
    - Paspauskite HOLD mygtuką , kad patvirtintumėte. Ekrane vėl pasirodys **CAL**. Siekiant didesnio tikslumo, rekomenduojama naudoti kalibravimo svorį, kuris sudaro ne mažiau kaip 2/3 maksimalios talpos.)

5. Paspauskite mygtuką PRINT. Ekrane pasirodys **CAL**, o po to – AD vertė.

6. Kai ekrane pasirodys stabilumo indikatorius, paspauskite mygtuką UNIT. Kalibravimo svoris pradės mirgėti.

7. Uždėkite žinomo svorio bandomąjį svorį ant platformos. Kai pasirodys stabilumo indikatorius, dar kartą paspauskite mygtuką UNIT. Ekrane pasirodys „------“, o po to – AD vertė, rodanti, kad kalibravimas baigtas.

8. Išjunkite prietaisą ir nuimkite bandomąjį svorį nuo platformos.

9. Paspauskite ON/OFF mygtuką, kad vėl įjungtumėte prietaisą, ir patikrinkite, ar svėrimas yra tikslus. Jei ne, pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus.

Naudotų prietaisų šalinimas

Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemą. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal juose nurodytus ženklus. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului
Denumirea produsului	Cântar cu bară
Model	SBS-BS-102
Sarcină maximă [kg]	3500
Sarcină minimă [kg]	10
Precizie [g]	500
Dimensiuni (Lățime x Lungime x Înălțime) (mm)	230 x 1170 x 100
Greutate [kg]	28,1
Adaptor de alimentare [V/A]	12 / 1,0
Baterii	6 baterii AA
Clasa de precizie	III

Scop

Produsul este utilizat pentru măsurarea greutății sau masei unui obiect folosind un sistem de greutăți glisante pe o bară orizontală. Funcționează pe principiul echilibrării greutății obiectului cu mase cunoscute aflate pe bară. Este utilizat în mod obișnuit în laboratoare, unități medicale și medii industriale pentru măsurători precise ale greutății.

Prezentare generală a produsului



Asamblare și instalare

Aparatul de cântărire este livrat parțial dezasamblat. Vă rugăm să urmați acești pași pentru a asambla componentele individuale:

1. Așezați suportul unității în poziția prevăzută.
2. Introduceți ștecherul adaptorului de alimentare în priza din partea din spate a cântarului.
3. Conectați adaptorul de curent alternativ pentru a asigura o alimentare corespunzătoare cu energie electrică.

Amplasarea produsului

Amplasarea corectă este esențială pentru a vă asigura că produsul funcționează la potențialul maxim. Următoarele condiții pot afecta precizia și performanța produsului: curenții de aer, variațiile de temperatură și lumina directă a soarelui. Vă rugăm să respectați aceste recomandări atunci când alegeți un loc de amplasare:

- Așezați produsul pe o suprafață orizontală solidă, fermă și, de preferință, rezistentă la vibrații.
- Asigurați-vă că balanța nu poate fi zguduită sau răsturnată.
- Protejați produsul de lumina directă a soarelui.
- Evitați curenții de aer și fluctuațiile excesive de temperatură.
- Nu așezați produsul lângă sau pe suprafețe magnetice.

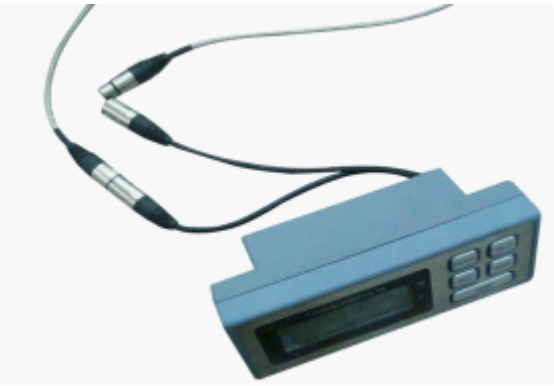
NOTĂ

- Nu porniți indicatorul până când nu au fost realizate toate conexiunile.
- Pornirea indicatorului înainte de finalizarea conexiunilor poate provoca deteriorarea sistemului dacă conexiunile sunt realizate în timp ce indicatorul este pornit.

Vă rugăm să parcurgeți pașii următori înainte de a utiliza produsul:

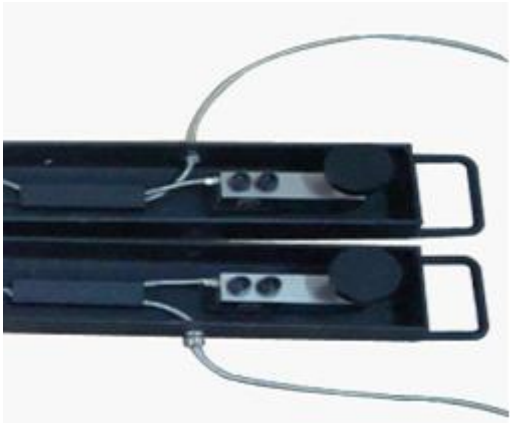
Pasul 1:

Conectați cablul la celula de sarcină și fixați bine conectorii metalici în timp ce alimentarea este oprită.



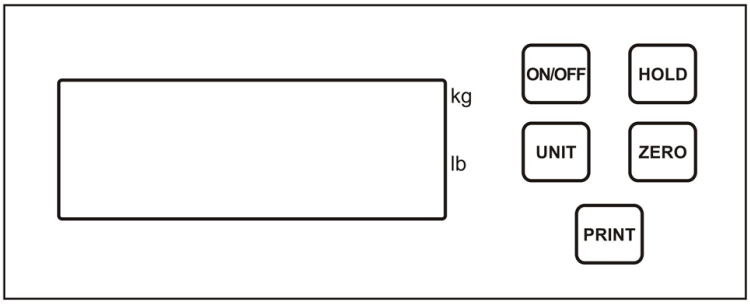
Pasul 2:

Reglați cele patru picioare ale cântarului pentru a vă asigura că produsul este nivelat și poziționat orizontal.

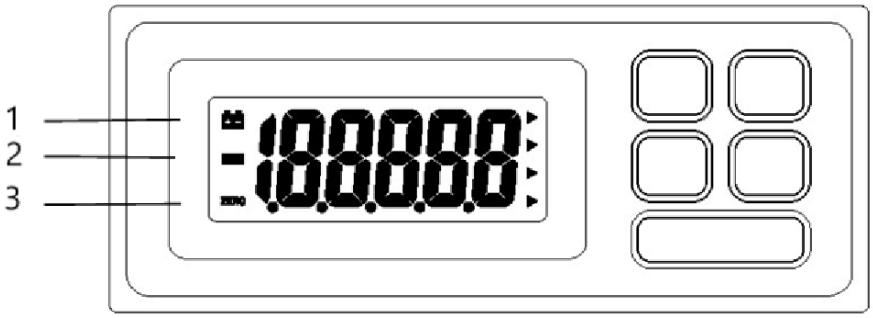


Utilizare

Meniul de aplicații



Mesaje



1- Indicator de baterie descărcată
2- Indicator de valoare negativă
3- Indicator de zero

Funcții cheie:

ON/OFF Porniți sau opriți produsul.

HOLD Salvați valoarea curentă a greutății.

UNIT Comutați între diferite unități de măsură a greutății.

ZERO **Funcția Zero**: Se activează dacă greutatea încărcăturii este sub 4% din capacitatea maximă.

Funcția Tară: Se activează dacă greutatea încărcăturii se situează între 4% și 100% din capacitate.

PRINT Trimiteți datele către un dispozitiv extern prin conectorul RS232.

Opțiuni de programare

Setări de interfață

1. Apăsați tasta HOLD, apoi tasta ON/OFF pentru a porni produsul. Afișajul va indica **A-ON** sau **A-OFF**.
2. Apăsați tasta UNIT, iar afișajul va indica **L-ON** sau **L-OFF**.
3. Apăsați din nou tasta UNIT și afișajul va indica **P-XX**.
4. Apăsați tasta ZERO pentru a selecta una dintre următoarele opțiuni:
   - **OFF**: Ieșirea serială de date este dezactivată.
   - **KEY**: Mod manual, necesită apăsarea tastei **PRINT** pentru a transmite date.
   - **STB**: Imprimare automată când produsul este stabil.
   - **CON**: Ieșire continuă de date.
5. Apăsați tasta ON/OFF pentru a opri produsul.

Setări funcții

Setarea opririi automate

1. Apăsați tasta HOLD, apoi apăsați tasta ON/OFF pentru a porni produsul. Pe afișaj va apărea **A-ON** sau **A-OFF**.
2. Apăsați tasta ZERO pentru a selecta modul de oprire automată:
   - **A-ON**: Oprire automată activată.
   - **A-OFF**: Oprire automată dezactivată.

Setarea iluminării de fundal

1. Apăsați tasta HOLD, apoi tasta ON/OFF pentru a porni produsul. Afișajul va indica **A-ON** sau **A-OFF**.

2. Apăsați tasta UNIT. Afișajul va indica **L ON**, **L OFF**, sau **L AU**.
3. Apăsați tasta ZERO pentru a selecta una dintre următoarele setări ale iluminării de fundal:
    - **L ON**: Iluminare de fundal activată.
    - **L OFF**: Iluminare de fundal dezactivată.
    - **L AU**: Mod automat al iluminării de fundal.

Setarea modului de pornire

1. Apăsați tasta HOLD, apoi tasta ON/OFF pentru a porni produsul. Pe afișaj va apărea **A-ON** sau **A-OFF**.
2. Apăsați UNIT tasta de trei ori. Pe afișaj va apărea **J ON** sau **J OFF**.
3. Apăsați tasta ZERO pentru a selecta modul de pornire dorit:
    - **J ON**: Produsul va afișa zero la pornire.
    - **J OFF**: La pornire, produsul va afișa greutatea care se află în acel moment pe el.

Setări mod de funcționare

1. **Pornirea produsului:**
    - Țineți apăsate tastele UNIT și HOLD, apoi apăsați tasta ON/OFF pentru a porni produsul.
    - Pe afișaj va apărea **Ani. Su**.
2. **Setarea modului de cântărire a animalelor:**
    - Apăsați tasta UNIT pentru a intra.
    - Apăsați tasta ZERO pentru a selecta:
        - **ON**: Activează modul de cântărire a animalelor.
        - **OFF**: Activează modul normal de cântărire.
    - Apăsați tasta HOLD pentru a confirma.
3. **Setarea intervalului anti-șoc:**
    - Apăsați din nou tasta HOLD, iar afișajul va indica **Ani. KD**.
    - Apăsați tasta UNIT pentru a intra.

- Apăsați tasta ZERO pentru a selecta intervalul anti-șoc: 50, 100, 200 sau 400.
- Apăsați tasta HOLD pentru a confirma.

NOTĂ

Acesta este intervalul anti-șoc: 50d, 100d, 200d sau 400d. Un interval de diviziune mai mic este potrivit pentru animale mai mici, în timp ce un interval de diviziune mai mare este mai potrivit pentru animale mai mari.

4. **Setarea intervalului de filtrare:**

- Apăsați din nou tasta HOLD, iar pe afișaj va apărea **Ani. Fd**.
- Apăsați tasta UNIT pentru a confirma.
- Apăsați tasta ZERO pentru a selecta intervalul de filtrare: 0,5, 3, 5 sau 10.
- Apăsați tasta HOLD pentru a confirma.

NOTĂ

Acesta este intervalul de filtrare: 0,5d, 3d, 5d sau 10d, care determină modul în care produsul afișează greutatea. De exemplu, atunci când utilizați un cântar LVS de 700 lb x 0,2 lb pentru a cântări o vacă de 300 lb, dacă este setat la 0,5d, produsul va afișa 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb și așa mai departe. Dacă este setat la 3d, valorile afișate vor fi 299,4lb, 300lb, 300,6lb etc. O setare de 0,5d oferă măsurători mai precise, dar poate duce la valori mai puțin stabile, în timp ce o setare de 10d oferă o precizie mai mică, dar o stabilitate mai mare.

5. **Setarea timpului de filtrare:**

- Apăsați din nou tasta HOLD, iar afișajul va indica **Ani. Ft**.
- Apăsați tasta UNIT pentru a intra.
- Apăsați tasta ZERO pentru a selecta durata de filtrare: 1, 2, 3 sau 4.
- Apăsați tasta HOLD pentru a confirma.

NOTĂ

Acesta este timpul de filtrare: 1 s, 2 s, 3 s sau 4 s, care determină cât timp durează afișarea greutății. Un timp de filtrare de 4 secunde oferă rezultate mai precise, dar afișarea este mai

lentă, în timp ce un timp de filtrare de 1 secundă oferă o afișare mai rapidă, dar cu o precizie mai redusă.

6. **Oprirea aparatului:**

- Apăsați tasta ON/OFF pentru a opri aparatul.

Funcția de menținere a citirii

1. Apăsați tasta ON/OFF pentru a porni aparatul și așezați obiectul pe platformă.
2. Așteptați stabilizarea citirii, apoi apăsați tasta HOLD. Indicatorul **„.”** va apărea pe afișaj.
3. Îndepărtați obiectul de pe platformă. Valoarea măsurată va rămâne afișată pe ecran.
4. Apăsați din nou tasta HOLD pentru a ieși din modul de menținere a valorii.

Calibrare

Calibrarea cu ajutorul unei greutăți de calibrare externe

Calibrarea este de obicei necesară la prima instalare a cântarului sau dacă acesta a fost mutat la o distanță semnificativă față de locația inițială. Lăsați întotdeauna produsul să se încălzească timp de **30 de minute** înainte de a efectua calibrarea inițială.

NOTĂ

Pentru cântare cu capacitate mai mare

- Produsele din seria WB sunt calibrate din fabrică. Recalibrarea nu este de obicei necesară, cu excepția cazului în care se observă inexactități semnificative.
- Dacă este necesară recalibrarea, utilizați o greutate de testare care să reprezinte cel puțin 2/3 din capacitatea maximă a produsului, pentru a asigura o cântărire precisă.

Procedura de calibrare:

1. Țineți apăsată tasta ZERO, apoi apăsați tasta ON/OFF pentru a porni produsul. Afișajul va indica **CAPu=**.
2. Apăsați tasta HOLD. Pe afișaj va apărea **CAP**. Apăsați din nou tasta HOLD, iar pe afișaj va apărea **CALu=**.
3. Apăsați tasta UNIT pentru a selecta unitatea de calibrare (**kg** sau **lb**). O pictogramă în formă de triunghi va indica unitatea selectată. Apăsați tasta HOLD pentru a confirma. Pe afișaj va apărea **CALu=** din nou .

4. Apăsați din nou tasta HOLD și pe afișaj va apărea **CAL**. Apăsați tasta „**Unit**” pentru a seta greutatea de calibrare. Pe afișaj va apărea o serie de cifre (**XXXXX**) dintre care una clipește.
    - Apăsați tasta UNIT pentru a muta cifra care clipește spre dreapta.
    - Apăsați tasta ZERO pentru a mări valoarea cifrei care clipește.
    - Apăsați tasta HOLD pentru a confirma. Afișajul va indica **CAL** din nou . Se recomandă utilizarea unei greutăți de calibrare care să reprezinte cel puțin 2/3 din capacitatea maximă, pentru o precizie mai bună.)
5. Apăsați tasta PRINT. Afișajul va indica **CAL** și apoi valoarea AD.
6. Când se afișează indicatorul de stabilitate, apăsați tasta UNIT. Greutatea de calibrare va clipi.
7. Așezați greutatea de testare cunoscută pe platformă. Odată ce apare indicatorul de stabilitate, apăsați din nou tasta UNIT. Afișajul va indica **------** urmat de valoarea AD, indicând faptul că calibrarea este finalizată.
8. Opriți aparatul și îndepărtați greutatea de testare de pe platformă.
9. Apăsați tasta ON/OFF pentru a repune aparatul în funcțiune și verificați dacă cântărirea este precisă. Dacă nu este, repetați pașii de mai sus.

Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest aparat în sistemul de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a aparatelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea aparatului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele respective. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili natančnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Tehtnica z nosilcem
Model	SBS-BS-102
Največja obremenitev [kg]	3500
Najmanjša obremenitev [kg]	10
Natančnost [g]	500
Dimenzije (širina x dolžina x višina) (mm)	230 x 1170 x 100
Teža [kg]	28,1
Napajalnik [V/A]	12 / 1,0
Baterije	6 x AA baterije
Razred natančnosti	III

Namen

Izdelek se uporablja za merjenje teže ali mase predmeta s sistemom drsnih uteži na vodoravnem nosilcu. Deluje na principu uravnoteženja teže predmeta z utežmi znane mase na nosilcu. Pogosto se uporablja v laboratorijih, zdravstvenih ustanovah in industrijskih okoljih za natančno merjenje teže.

Pregled izdelka



Sestavljanje in namestitev

Tehtnica se dobavi delno razstavljena. Za sestavljanje posameznih komponent upoštevajte naslednje korake:

1. Namestite nosilec enote na predvideno mesto.
2. Vtič napajalnika vtaknite v vtičnico na zadnji strani tehtnice.
3. Priključite napajalnik, da zagotovite ustrezno napajanje.

Postavitev izdelka

Pravilna postavitev je ključnega pomena za zagotovitev, da izdelek deluje v skladu s svojim polnim potencialom. Na natančnost in delovanje izdelka lahko vplivajo naslednji dejavniki: pretok zraka, temperaturne spremembe in neposredna sončna svetloba. Pri izbiri mesta upoštevajte naslednja priporočila:

- Izdelek postavite na trdno, stabilno in po možnosti protivibracijsko vodoravno podlago.
- Poskrbite, da tehtnice ni mogoče pretresati ali prevrniti.
- Zaščitite izdelek pred neposredno sončno svetlobo.
- Izogibajte se prepihu in prekomernim temperaturnim nihanjem.
- Izdelka ne postavljajte v bližino ali na magnetne površine.

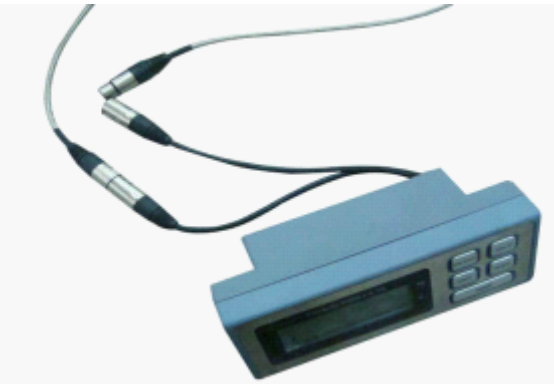
OPOMBA

- Indikatorja ne vklopite, dokler niso vzpostavljene vse povezave.
- Vklop indikatorja pred dokončanjem priključkov lahko povzroči poškodbo sistema, če se priključki vzpostavijo, medtem ko je indikator vklopljen.

Pred uporabo izdelka izvedite naslednje korake:

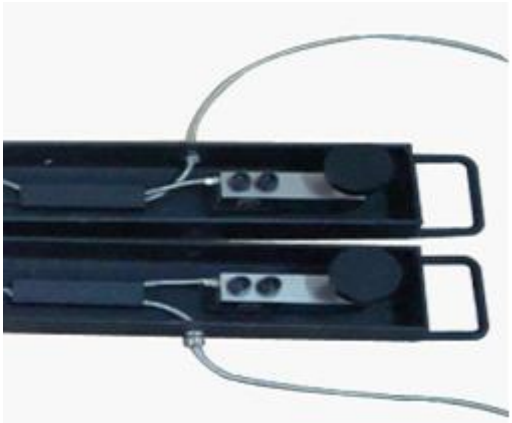
Korak 1:

Kabel priključite na merilno celico in kovinske konektorje trdno vtaknite, medtem ko je napajanje izklopljeno.



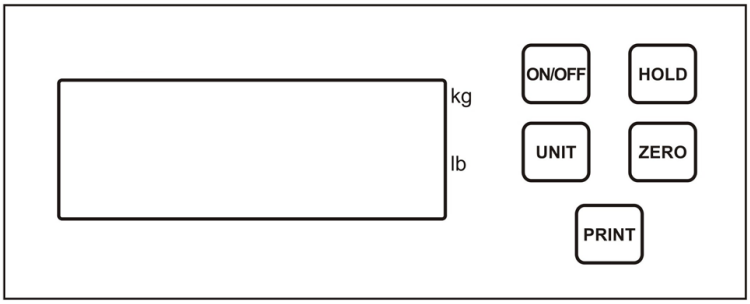
Korak 2:

Nastavite štiri nogice tehtnice, da zagotovite, da je izdelek poravnan in nameščen vodoravno.

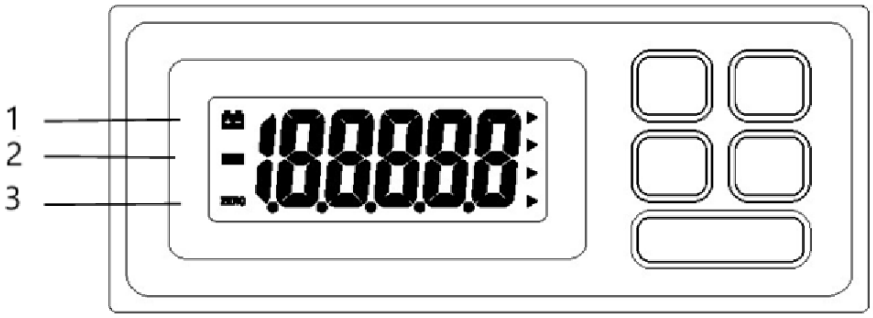


Uporaba

Meni aplikacij



Sporočila



1- Kazalnik izpraznjene baterije
2- Kazalnik negativne vrednosti
3- Kazalnik ničle

Ključne funkcije:

ON/OFF Vklopite ali izklopite izdelek.

HOLD Shranite trenutno vrednost teže.

UNIT Preklopite med različnimi enotami tehtanja.

ZERO **Funkcija »Zero«**: Vklopi se, če je teža tovora manjša od 4 % polne nosilnosti.

Funkcija »Tare«: Vklopi se, če je teža tovora med 4 % in 100 % nosilnosti.

PRINT Pošiljanje podatkov na zunanjo napravo prek priključka RS232.

Možnosti programa

Nastavitve vmesnika

1. Pritisnite tipko HOLD, nato pa tipko ON/OFF, da vklopite napravo. Na zaslonu se bo prikazalo **A-ON** ali **A-OFF**.
2. Pritisnite tipko UNIT, na zaslonu pa se bo prikazalo **L-ON** ali **L-OFF**.
3. Ponovno pritisnite tipko UNIT in na zaslonu se bo prikazalo **P-XX**.
4. Pritisnite tipko ZERO za izbiro ene od naslednjih možnosti:
   - **OFF**: Serijski izhod podatkov je onemogočen.
   - **KEY**: Ročni način, za izhod podatkov je treba pritisniti tipko **PRINT**.
   - **STB**: Samodejno tiskanje, ko je naprava stabilna.
   - **CON**: Neprekinjen izhod podatkov.
5. Pritisnite tipko ON/OFF za izklop naprave.

Nastavitve funkcij

Nastavitev samodejnega izklopa

1. Pritisnite tipko HOLD, nato pa tipko ON/OFF, da vklopite napravo. Na zaslonu se bo prikazalo **A-ON** ali **A-OFF**.
2. Pritisnite tipko ZERO, da izberete način samodejnega izklopa:
   - **A-ON**: Samodejni izklop je omogočen.
   - **A-OFF**: Samodejni izklop je onemogočen.

Nastavitev osvetlitve zaslona

1. Pritisnite tipko HOLD, nato pa tipko ON/OFF, da vklopite napravo. Na zaslonu se bo prikazalo **A-ON** ali **A-OFF**.
2. Pritisnite tipko UNIT. Na zaslonu se bo prikazalo **L ON**, **L OFF**, ali **L AU**.
3. Pritisnite tipko ZERO, da izberete eno od naslednjih nastavitev osvetlitve zaslona:
    - **L ON**: Osvetlitev zaslona vklopljena.
    - **L OFF**: Osvetlitev zaslona izklopljena.
    - **L AU**: Samodejni način osvetlitve zaslona.

Nastavitev načina vklopa

1. Pritisnite tipko HOLD, nato pa tipko ON/OFF, da vklopite izdelek. Na zaslonu se bo prikazalo **A-ON** ali **A-OFF**.
2. Trikrat pritisnite tipko UNIT. Na zaslonu se bo prikazalo **J ON** ali **J OFF**.
3. Pritisnite tipko ZERO, da izberete želeni način vklopa:
    - **J ON**: Izdelek bo ob vklopu prikazal ničlo.
    - **J OFF**: Ko je izdelek vklopljen, na zaslonu se prikaže trenutna teža, ki je na njem.

Nastavitve delovnega načina

1. **Vklop izdelka:**
    - Pritisnite in pridržite tipki UNIT in HOLD, nato pa pritisnite tipko ON/OFF, da vklopite izdelek.
    - Na zaslonu se bo prikazalo **Ani. Su**.
2. **Nastavitev načina tehtanja živali:**
    - Pritisnite tipko UNIT za vstop.
    - Pritisnite tipko ZERO za izbiro:
        - **ON**: Vklopi način tehtanja živali.
        - **OFF**: Vklopi običajni način tehtanja.
    - Pritisnite tipko HOLD za potrditev.

3. **Nastavitev protishokovnega območja:**

- Ponovno pritisnite tipko HOLD in na zaslonu se bo prikazalo **Ani. KD**.
- Pritisnite tipko UNIT za vstop.
- Pritisnite tipko ZERO za izbiro protishokovnega območja: 50, 100, 200 ali 400.
- Pritisnite tipko HOLD za potrditev.



OPOMBA

To je območje zaščite pred udarci: 50d, 100d, 200d ali 400d. Manjše območje delitve je primerno za manjše živali, večje območje delitve pa za večje živali.

4. **Nastavitev območja filtra:**

- Ponovno pritisnite tipko HOLD in na zaslonu se bo prikazalo **Ani. Fd**.
- Pritisnite tipko UNIT za potrditev.
- Pritisnite tipko ZERO za izbiro območja filtra: 0,5, 3, 5 ali 10.
- Pritisnite tipko HOLD za potrditev.



OPOMBA

To je območje filtra: 0,5d, 3d, 5d ali 10d, ki določa, kako naprava prikazuje težo. Na primer, če z tehtnico LVS 700 lb x 0,2 lb tehtate kravo, ki tehta 300 lb, in je nastavljena na 0,5d, bo izdelek prikazal 299,8 lb, 300 lb, 300,2 lb itd. Če je nastavljena na 3d, bodo odčitki 299,4 lb, 300 lb, 300,6 lb itd. Nastavitev 0,5d zagotavlja natančnejše meritve, vendar lahko povzroči manj stabilne odčitke, medtem ko nastavitev 10d ponuja manjšo natančnost, a večjo stabilnost.

5. **Nastavitev časa filtriranja:**

- Ponovno pritisnite tipko HOLD in na zaslonu se bo prikazalo **Ani. Ft**.
- Pritisnite tipko UNIT za vnos.
- Pritisnite tipko ZERO za izbiro časa filtriranja: 1, 2, 3 ali 4.
- Pritisnite tipko HOLD za potrditev.

OPOMBA

To je čas filtriranja: 1 s, 2 s, 3 s ali 4 s, ki določa, koliko časa traja prikaz teže. 4-sekundni čas filtriranja zagotavlja natančnejše rezultate, vendar počasnejši prikaz, medtem ko 1-sekundni čas filtriranja omogoča hitrejši prikaz, vendar manjšo natančnost.

6. **Izklop naprave:**

   - Pritisnite tipko ON/OFF za izklop naprave.

Funkcija zadrževanja

1. Pritisnite tipko ON/OFF za vklop naprave in položite predmet na ploščo.
2. Počakajte, da se odčitek stabilizira, nato pritisnite tipko HOLD. Na zaslonu se bo prikazal indikator **„.“**.
3. Odstranite predmet s platforme. Vrednost bo ostala na zaslonu.
4. Ponovno pritisnite tipko HOLD, da zapustite način funkcije zadrževanja.

Kalibracija

Kalibracija z zunanjo kalibracijsko utežjo

Kalibracija je običajno potrebna ob prvi namestitvi tehtnice ali če je bila tehtnica premaknjena na znatno razdaljo od prvotne lokacije. Pred izvedbo začetne kalibracije vedno počakajte **30 minut**, da se izdelek ogreje.

OPOMBA

Za tehtnice z večjo nosilnostjo

- Izdelki serije WB so tovarniško kalibrirani. Ponovna kalibracija običajno ni potrebna, razen če opazite znatne netočnosti.
- Če je ponovna kalibracija potrebna, uporabite preskusno utež, ki znaša vsaj 2/3 polne zmogljivosti izdelka, da zagotovite natančno tehtanje.

Postopek kalibracije:

1. Pritisnite in pridržite tipko ZERO, nato pa pritisnite tipko ON/OFF, da vklopite izdelek. Na zaslonu se bo prikazalo **CAPu=**.
2. Pritisnite tipko HOLD. Na zaslonu se bo prikazalo **CAP**. Ponovno pritisnite tipko HOLD, na zaslonu pa se bo prikazalo **CALu=**.
3. Pritisnite tipko UNIT, da izberete enoto kalibracije (**kg** ali **lb**). Izbrano enoto bo označeval trikotnik. Pritisnite tipko HOLD, da potrdite. Na zaslonu se bo ponovno prikazalo **CALu=**.
4. Ponovno pritisnite tipko HOLD in na zaslonu se bo prikazalo **CAL**. Pritisnite tipko **Unit**, da nastavite kalibracijsko utež. Na zaslonu se bo prikazala vrsta številk (**XXXXX**) z eno utripajočo.

- Pritisnite tipko UNIT, da premaknete utripajočo številko v desno.
- Pritisnite tipko ZERO, da povečate vrednost utripajoče številke.
- Pritisnite tipko HOLD, da potrdite. Na zaslonu se bo ponovno prikazalo **CAL**. Za večjo natančnost priporočamo uporabo kalibracijskega uteža, ki znaša vsaj 2/3 polne nosilnosti.)

5. Pritisnite tipko PRINT. Na zaslonu se bo prikazalo **CAL**, nato pa vrednost AD.
6. Ko se prikaže indikator stabilnosti, pritisnite tipko UNIT. Kalibracijsko utež bo utripala.
7. Na ploščad položite znano preskusno utež. Ko se prikaže indikator stabilnosti, ponovno pritisnite tipko UNIT. Na zaslonu se bo prikazalo ------, sledila pa bo vrednost AD, kar pomeni, da je kalibracija zaključena.
8. Izklopite napravo in odstranite preskusno utež s platforme.
9. Pritisnite tipko ON/OFF, da napravo ponovno vklopite, in preverite, ali je tehtanje natančno. Če ni, ponovite zgornje korake.

Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Odnesite jo v zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je naprava izdelana, se lahko reciklira v skladu z označbami na njej. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com